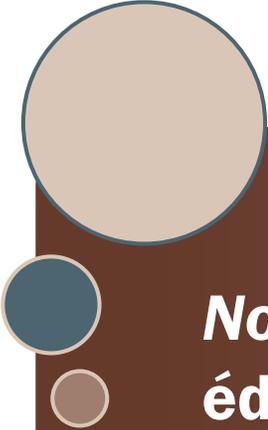


Notre heure est venue :
Trousse éducative sur les
Premières Nations

Guide de l'enseignant

(National et Manitoba)



***Notre heure est venue* : Trousse
éducative sur les Premières Nations**

**Guide de l'enseignant
(National et Manitoba)**

Données de catalogage avant publication — Éducation Manitoba

Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Guide de l'enseignant (National et Manitoba).

Comprend des références bibliographiques.

Cette ressource est disponible en formats imprimé et électronique.

ISBN: 978-01-7711-7851-1 (imprimée)

ISBN: 978-01-7711-7852-8 (pdf)

1. Autochtones — Étude et enseignement — Manitoba.
 2. Peuples indigènes — Étude et enseignement — Manitoba.
 3. Autochtones — Éducation — Manitoba.
 4. Peuples indigènes — Éducation — Manitoba.
 5. Autochtones — Canada — Étude et enseignement.
 6. Peuples indigènes — Canada — Étude et enseignement.
- I. Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc.
II. Manitoba. Éducation Manitoba.
371.8299707127

Tous droits réservés © 2020, le gouvernement du Manitoba, représenté par le ministre de l'Éducation.

Éducation Manitoba
Winnipeg (Manitoba) Canada

Tous les efforts ont été faits pour reconnaître les sources originales et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Si, dans certains cas, des erreurs ou des omissions se sont produites, veuillez en aviser le ministère de l'Éducation du Manitoba pour qu'elles soient corrigées dans une édition future. Nous tenons à remercier les auteurs, les artistes et les maisons d'édition de nous avoir permis d'adapter ou de reproduire leur matériel original.

Toutes les illustrations ou photographies dans cette ressource sont protégées par les droits d'auteur et on ne devrait y avoir accès ou les reproduire en partie ou en totalité qu'à des fins éducatives prévues dans cette ressource.

Tout site Web mentionné dans cette ressource peut faire l'objet de changement sans préavis. Les enseignants devraient vérifier et évaluer les sites Web et les ressources en ligne avant de les recommander aux élèves.

Vous pouvez acheter des exemplaires de cette ressource (numéro d'article 97960) du Centre de ressources d'apprentissage du Manitoba à www.manitobalrc.ca.

Cette ressource est affichée sur le site Web du ministère de l'Éducation du Manitoba à www.edu.gov.mb.ca/m12/edu-auto/index.html.

Available in English.

Disponible en médias substitués sur demande.

Table des matières

Remerciements	v
---------------	---

Introduction	1
<i>Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations</i>	3
Élèves des Premières Nations et éducation	3
Objectifs	5
Idées et points de départ	5
<i>Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l’enseignant (National et Manitoba)</i>	7
Composantes nationales	7
Composantes manitobaines	8
Trousse d’outils de 2018	8
Liens avec les programmes scolaires	9
Références de l’introduction	19

Les regroupements	21
<i>Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l’enseignant (National et Manitoba)</i>	23
Les regroupements	23
Aperçus des regroupements	23
Évaluation <i>aux fins et à titre d’apprentissage</i>	24
Regroupement 1 : Fondements historiques et culturels des Premières Nations au Canada	25
Situation d’apprentissage 1.1 : La vie avant la colonisation européenne	25
Situation d’apprentissage 1.2 : Fondements historiques du Canada	31
Situation d’apprentissage 1.3 : Deux voies en matière de relations au Canada	38
Situation d’apprentissage 1.4 : Établissement de relations dans le Canada d’aujourd’hui	44
Références du regroupement 1	51
Regroupement 2 : Comprendre la relation	53
Situation d’apprentissage 2.1 : Comprendre les cultures des Premières Nations	53
Situation d’apprentissage 2.2 : Comprendre la vie des Premières Nations aujourd’hui	61
Situation d’apprentissage 2.3 : Comprendre les collectivités des Premières Nations	68
Situation d’apprentissage 2.4 : Comprendre les enjeux touchant les Premières Nations aujourd’hui	76
Références du regroupement 2	83

Regroupement 3 : Vers une nouvelle relation au Canada	85
Situation d'apprentissage 3.1 : Respecter l'histoire	85
Situation d'apprentissage 3.2 : Leadership	92
Situation d'apprentissage 3.3 : Avenirs des Premières Nations	97
Situation d'apprentissage 3.4 : Principes d'une nouvelle relation	103
Références du regroupement 3	108
Regroupement 4 : Fondements d'une nouvelle relation au Manitoba	110
Situation d'apprentissage 4.1 : Histoire des Premières Nations au Manitoba	110
Situation d'apprentissage 4.2 : Traités avec les Premières Nations au Manitoba	116
Situation d'apprentissage 4.3 : Cultures des Premières Nations au Manitoba	124
Situation d'apprentissage 4.4 : Élargir les relations avec les Premières Nations au Manitoba	130
Références du regroupement 4	135

Annexes **137**

Annexe I : Entente élève-parent/tuteur (cours 23)	139
Annexe II : Affiche <i>Stay-in-School</i>	140
Annexe III : Indicateurs de rendement (cours 21)	142
Annexe IV : Documents reproductibles	143
BLM 1 : Cercle de discussion	143
BLM 2 : Journal de réflexion	145
BLM 3 : Autoévaluation de l'enseignant	147
BLM 4 : Dates des traités	149
BLM 5 : Modèles de rôle des Premières Nations	151
BLM 6 : Chronologie des Premières Nations au Manitoba	153
BLM 7 : Carte de la colonie de Selkirk	163
BLM 8 : Discours du chef Peguis à la Reine en 1857	165

Remerciements

L'Assemblée des Premières Nations a élaboré le document *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations (It's Our Time: First Nations Education Tool Kit)* avec de nombreux partenaires. Ces partenaires et alliés sont nommés et remerciés dans les guides de l'utilisateur de la trousse d'outils.

Le ministère de l'Éducation du Manitoba a élaboré le document *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'enseignant en collaboration et en partenariat* et remercie les collaborateurs suivants :

Assemblée des Premières Nations

Assembly of Manitoba Chiefs

Relations avec les Autochtones et le Nord Manitoba

Manitoba First Nations Education Resource Centre

Treaty Relations Commission of Manitoba

Darren Ramsay

M. Niigaanwewidam Sinclair (Ph. D.) et son équipe de rédaction

Shannon Monk Payne

Violet Okemow

Nous remercions tout spécialement Phillippa et Dan Baran (Baran & Baran) pour les nombreuses idées qui ont alimenté les guides de l'utilisateur de la trousse d'outils.

Personnel du ministère de l'Éducation du Manitoba

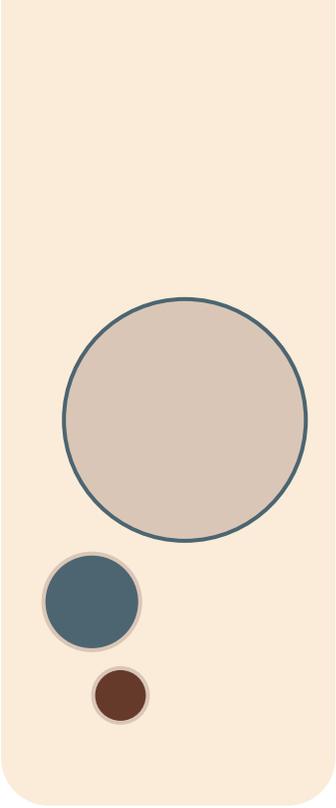
Dino Altieri Gestionnaire de projet	Direction générale de l'inclusion des Autochtones
Louise Boissonneault Coordonnatrice	Section des services de production de documents Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation
Gerri Crilly Coresponsable de projet	Direction générale de l'inclusion des Autochtones
Kristin Grapentine Opératrice en éditique	Section des services de production de documents Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation
Grant Moore Réviseur des publications	Section des services de production de documents Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation

Greg Pruden
Coresponsable de projet
(jusqu'en septembre 2019)

Section de l'éducation de la petite enfance
Direction de l'enseignement, des programmes et
de l'évaluation

Helen Robinson-Settee
Directrice

Direction générale de l'inclusion des Autochtones



Introduction

Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations

« Le Canada est à la croisée des chemins. Après avoir été négligées pendant des décennies, les Premières Nations sont prêtes à devenir des acteurs clés. Le chemin que nous empruntons pour accueillir cette réalité façonnera le paysage politique, le paysage culturel et le paysage complet de ce pays pendant des générations.

Le pouvoir de nos nations repose sur notre jeunesse. Nous devons la soutenir pour qu'elle réalise les changements que nous attendons.

Le Canada est à la croisée des chemins. Mais nous avons l'avantage de savoir quel chemin nous mènera de l'avant. Il nous faut simplement agir sagement et travailler ensemble à l'édification d'un nouvel avenir. » [traduction libre]

— Shawn A-in-chut Atleo
Chef national de l'Assemblée des Premières Nations

L'Assemblée des Premières Nations (APN) a élaboré *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* comme base d'une stratégie globale à l'intention des élèves, des enseignants, des écoles et des collectivités des Premières Nations ainsi que de la population canadienne en général. La ressource est conçue pour rapprocher les membres des Premières Nations et les non-Autochtones et favoriser un esprit de coopération, de compréhension et d'action.

Élèves des Premières Nations et éducation

Un certain nombre d'événements ont accru l'engagement du Canada et des Canadiens à améliorer les résultats scolaires des élèves des Premières Nations :

- Le 13 septembre 2007, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DDPA).
- Le 9 juin 2008, le premier ministre du Canada a présenté des excuses officielles aux anciens élèves des pensionnats indiens.
- Le 21 juin 2010, l'énoncé de politique *Contrôle de l'éducation des Premières Nations* a été approuvé par les Chefs en Assemblée.
- Le 12 novembre 2010, le Canada a approuvé la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.
- Le 27 février 2012, la Chambre des communes a adopté à l'unanimité une motion pour l'équité dans les écoles des Premières Nations intitulée *Le rêve de Shannen*.

« L'école devrait être un temps pour réaliser des rêves.

Un droit que chaque enfant mérite. »

— Shannen Koostachin (Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada)

« En 2006, au moins la moitié de la population âgée de 25 à 34 ans vivant dans des réserves ne détenait pas de diplôme d'études secondaires, contre 10 % chez les autres Canadiens du même âge. » (Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, p. 16) Compte tenu de toutes les données sur les taux d'obtention de diplôme des Premières Nations, il est généralement admis que le statu quo ne fonctionne pas. Pour obtenir des résultats, nous devons mettre en œuvre des changements. L'outil *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* prend appui sur les principes de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et renforce les enseignements et les valeurs des Premières Nations. Les enfants qui apprennent leur culture et leur histoire acquièrent une meilleure estime d'eux-mêmes et s'impliquent dans la détermination et la poursuite de leurs objectifs. La sensibilisation à l'identité et à la culture ainsi que les sentiments de passion, de confiance et de fierté augmentent chez les jeunes Autochtones. Ils veulent réussir, apprendre et contribuer à leurs collectivités.

Nous avons également besoin d'enseignants mieux informés et dont l'enseignement se fonde davantage sur les connaissances et la compréhension de l'histoire et de la culture des Premières Nations de manière à susciter de meilleurs résultats chez nos élèves. Peu de cours sur les questions qui touchent les Premières Nations sont obligatoires pour les élèves de niveau secondaire ou postsecondaire. Malgré de nombreux modèles de pratiques exemplaires, ces questions ne sont en général pas enseignées aux élèves, à moins que les enseignants ne les abordent dans des contextes scolaires parallèles.

Le racisme systémique n'est souvent pas délibéré ni déclaré, mais un ensemble invisible d'idéologies (patriarcat, ethnocentrisme et eurocentrisme) s'est mis en place au Canada et doit être contré par l'éducation. La trousse d'outils ouvre la voie à l'établissement d'une nouvelle relation et à la compréhension des enjeux historiques et contemporains entre les citoyens des Premières Nations et les citoyens non autochtones. En particulier, dans les régions où la population des Premières Nations est censée exploser au cours des 30 prochaines années, une bonne communication entre les collectivités non autochtones et les collectivités des Premières Nations en croissance jouera un rôle essentiel pour créer des relations harmonieuses et des possibilités de réussite.

Objectifs

L'Assemblée des Premières Nations (APN) a élaboré le document *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* aux fins suivantes :

- Promouvoir et améliorer la réussite des élèves des Premières Nations grâce à la préparation et à la collecte de ressources pertinentes pour les écoles, les enseignants, les animateurs et d'autres intervenants communautaires. La réussite des élèves se définit en termes d'apprentissage holistique et continu, qui comprend des compétences scolaires ainsi que culturelles en qualité de membres productifs des collectivités des Premières Nations.
- Renforcer la compréhension de l'histoire et de la culture des Premières Nations au sein des populations autochtones et non autochtones en offrant des ressources et des outils pertinents. Les composantes qui sont essentielles à la réussite des Premières Nations en matière d'éducation comprennent l'histoire, les relations fondées sur des traités, les droits inhérents, la souveraineté, la culture, la langue, l'acquisition des connaissances, les traditions orales, les aînés, les sept enseignements, l'environnement (eau, feu, terre, air), le Créateur, la survie et la résilience, la citoyenneté, l'identité, le contrôle de l'éducation des Premières Nations par les Premières Nations, les relations, la condition de Nation, la sagesse, l'intelligence, les modèles de rôle, le bien-être, le changement et le leadership.

Le présent document vise à faciliter ces objectifs et à orienter l'apprentissage des élèves sur les questions touchant les Premières Nations. Il peut être intégré à la planification d'un programme existant ou comme un ensemble autonome de « regroupements » ciblant un apprentissage holistique et exhaustif. Pour obtenir de plus amples renseignements, les enseignants peuvent consulter la section « Éducation dans une perspective autochtone » à la page 31 de la trousse d'outils.

Idées et points de départ

L'objectif général du document *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* consiste à offrir un outil souple, adaptable et facile d'utilisation — et des idées et des points de départ pour susciter l'intérêt et la compréhension et déclencher des activités. Les ressources de la trousse d'outils n'offrent pas des solutions définitives et ne doivent pas être utilisées de manière prescriptive.

L'outil amélioré, *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*, qui comprend des ressources du Manitoba visant à éveiller la fierté et à insuffler du courage chez nos jeunes, facilitera les transitions de tous nos apprenants à toutes les étapes du continuum d'apprentissage tout au long de la vie. Les aspects scolaires de l'outil complètent les programmes d'études des Premières Nations et de la province et offrent une ressource conviviale pour les enseignants, qui peut être utilisée de manière créative et souple.

Le contenu et les ressources dans *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* ne constituent pas un programme d'études. Toutefois, ils sont pertinents pour les programmes d'études de l'ensemble des provinces et des territoires et peuvent être harmonisés avec ces programmes, en particulier dans les domaines suivants :

- Tradition orale
- Récits et légendes
- Enseignements
- Art : musique, danse, écriture, théâtre, chant
- Les valeurs traditionnelles et leur importance
- Obstacles à la préservation de la tradition orale
- Histoire

La trousse contient une variété de composantes élaborées par l'APN et des experts des Premières Nations en collaboration avec des professionnels du secteur de l'éducation. Un grand nombre de ces composantes possèdent une portée et offrent une perspective de niveau national.

D'autres composantes s'inscrivent dans le contexte du Manitoba et mettent l'accent sur les enjeux et les perspectives des Premières Nations propres au Manitoba. Par conséquent, l'outil *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* est formé en réalité de deux trousse distinctes – une trousse nationale et une trousse pour le Manitoba. Chacune des trousse comprend son propre guide de l'utilisateur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'histoire de cette ressource, n'hésitez pas à communiquer avec l'APN :

Assemblée des Premières Nations
55, rue Metcalfe
Bureau 1600
Ottawa (Ontario) K1P 6L5
Téléphone : 613 241-6789
Sans frais : 1 866 869-6789
Site Web : www.afn.ca

Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l’enseignant (National et Manitoba)

Le présent document est un recueil de plans de leçons et de directives à l’intention des éducateurs qui enseignent à l’aide de *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*.



Comme il existe plus d’une édition de *Notre heure est venue*, **certaines des composantes de la trousse d’outils examinées ci-dessous pourraient ne pas être présentes dans la version avec laquelle vous travaillez**. Lorsque nous faisons référence à des ressources dans le présent guide, nous offrons en général d’autres moyens d’accéder à ces ressources. Dans la mesure du possible, les références dans chaque regroupement du présent document sont associées à une source en ligne. *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* comprend les composantes suivantes :

Composantes nationales

- *Guide de l’utilisateur national*
- Cours 1 à 25
- Éléments culturels, y compris information sur les protocoles culturels, les cercles de la parole, les mascottes, les mythes et les stéréotypes, ainsi que les objets culturels tels que le capteur de rêve, la pierre, les jeux de ficelle/de babiche et le blé d’Inde
- Cartes de paroles sages et cartes de réflexion
- Affiche personnalisable « Stay in School »
- Affiche personnalisable « Honouring Role Models »
- Déclaration des Premières Nations de l’Assemblée des Premières Nations
- Excuses aux anciens élèves des pensionnats indiens
- Réponse du chef national de l’APN Phil Fontaine aux excuses
- Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DDPA)
- Cartes des Premières Nations
- Frise historique des Premières Nations et du Canada
- *Kinikinik*, pièce de théâtre de Ian Ross
- *Don’t Misuse Tobacco: Keep it Sacred* (livret)
- *Plain Language Indian Act*
- *Dollars and Sense* d’AFAO – Atelier à l’intention des jeunes Autochtones

- Magazine SAY
- Romans graphiques du Healthy Aboriginal Network
- Clé USB jointe à la trousse d'outils qui contient une variété de ressources supplémentaires offrant du contenu, des contextes et du soutien additionnels aux enseignants et aux apprenants; notamment des fiches d'information, des renseignements sur les organisations nationales et régionales et une bibliographie exhaustive

Composantes manitobaines

Il existe également une édition régionale de la trousse d'outils qui comprend le contenu manitobain suivant :

- *Guide de l'utilisateur manitobain*
- Affiches sur les valeurs
- DVD sur les traités
- Livrets de survie des langues en format de poche (*Dakota Wichoye, Dakota Sayings; Ikidowinan, Anishinabe Sayings; Neyinawewina, Cree Sayings*)
- *First Nations Teachings and Practices*
- *The Making of a Star Blanket*
- Carte des traités au Manitoba
- Carte des Premières Nations au Manitoba
- *First Nations Perspectives: Vol. 1 à 4, 2008 à 2011*

Trousse d'outils de 2018

L'édition 2018 de la trousse d'outils comprend les *Cours niveau national*, le *Guide de l'utilisateur national*, le *Guide de l'utilisateur manitobain*, les cartes de paroles sages et les cartes de réflexion ainsi que les affiches personnalisables « Honouring Role Models » et « Stay in School ». Elle comprend également une trousse élaborée par le Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC) qui contient une série d'affiches colorées qui illustrent les valeurs autochtones, une grande carte des traités, une carte des Premières Nations au Manitoba et une frise chronologique de l'histoire du MFNERC et de l'éducation des Premières Nations au Manitoba. Le MFNERC a également inclus ses publications *The Making of a Star Blanket*, *First Nations Teachings and Practices* et *First Nations Perspectives: The Journal of the Manitoba First Nations Education Resource Centre, Volumes 1 à 7* et trois petits livrets sur la survie des langues dakota, crie et ojibwée, ainsi que son DVD *Elders Treaty Video Series*.

Liens avec les programmes scolaires

Le présent document vise à faciliter l'apprentissage et à aider les éducateurs à utiliser la trousse d'outils pour enseigner une vaste gamme de sujets touchant les Premières Nations au Canada. Le document est spécialement adapté aux 7^e, 8^e et 9^e années et s'accorde à de nombreux documents pédagogiques utilisés dans l'ensemble du Canada. Il offre de nombreux liens avec les programmes d'études :

I. *Cadre commun des programmes d'études des langues et des cultures autochtones, maternelle à la 12^e année, Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien (POC) – 7^e et 8^e années et 9^e et 10^e années*

Visant à refléter les nombreux récits et voix qui incluent l'expérience des Premières Nations au Canada passée et présente, ce programme intègre l'ensemble des expériences culturelles. Il procure aux enseignants de l'information sur l'éducation autochtone dans l'Ouest et le Nord du Canada et inscrit dans un contexte historique l'apprentissage, l'utilisation et le respect des connaissances culturelles, les lois sur les relations, la colonisation et la reconstruction, ainsi que les droits et l'éducation fondés sur la culture et la langue. Les perspectives culturelles autochtones se reflètent dans le Cadre grâce aux trois « lois des relations » : lois de la vie sacrée (y compris le respect de soi-même), lois de la nature et lois du soutien mutuel. Ces lois reposent sur la croyance en l'existence d'un pouvoir sacré plus important que nous et sur les principes connexes suivants :

- Tous les éléments de la création sont interreliés et se manifestent dans l'esprit du Créateur.
- L'être humain doit entretenir des relations respectueuses avec tout ce qui a été créé.
- Les forces spirituelles sont des cadeaux destinés à favoriser la survie plutôt qu'à la menacer.

Voici les sections de ce programme d'études qui sont intégrées au présent document :

1. Lois de la vie sacrée – Relations respectueuses avec soi-même	1.1	Don du soi physique Chaque personne naît sacrée et complète, et choisit comment elle utilisera les cadeaux qui lui ont été faits. Le Créateur a donné en cadeau à chaque personne son corps et le choix d'en prendre soin et de l'utiliser avec respect.
	1.2	Cadeaux favorisant l'apprentissage Chaque personne naît sacrée et complète, et choisit comment elle utilisera les cadeaux qui lui ont été faits. Le Créateur a donné à chaque personne la capacité et le choix d'apprendre.
	1.3	Cadeau de talents Chaque personne naît sacrée et complète, et choisit comment elle utilisera les cadeaux qui lui ont été faits. Le Créateur a donné à chaque personne des forces ou des talents à découvrir et le choix de développer et de partager ces forces avec les autres.
2. Lois de la nature – Relations respectueuses avec la nature	2.1	Subsistance Le Créateur a donné le cadeau de la nature comme moyen de subsistance et un sentiment d'appartenance à ceux qui vivent en harmonie avec la nature.
	2.2	Sentiment d'appartenance Le Créateur a donné le cadeau de la nature comme moyen de subsistance et un sentiment d'appartenance à ceux qui vivent en harmonie avec la nature.
	2.3	Harmonie Le Créateur a donné le cadeau de la nature comme moyen de subsistance et un sentiment d'appartenance à ceux qui vivent en harmonie avec la nature. Toutes les choses qui se trouvent dans la nature collaborent dans l'équilibre et l'harmonie.
3. Lois de soutien mutuel – Relations respectueuses les uns avec les autres	3.1	Identité Les gens se soutiennent mutuellement pour préserver leur identité et leur sécurité.
	3.2	Leadership Les gens se soutiennent mutuellement pour préserver leur identité et leur sécurité. La sécurité est assurée par un leadership fondé sur le soutien mutuel.

(POC, p. 19)

II. *Grade 9 Social Studies: Canada in the Contemporary World: A Foundation for Implementation*

Le programme de sciences humaines en 9^e année au Manitoba intitulé *Grade 9 Social Studies: Canada in the Contemporary World : A Foundation for Implementation* aide les élèves à réfléchir aux possibilités et aux défis de la pluralité contemporaine du Canada. Le programme commence par un aperçu du Canada d'aujourd'hui, y compris sa démographie, sa géographie et son organisation politique. Les élèves examinent ensuite les récits évolutifs des interactions au sein de la population canadienne et l'influence de la terre sur le développement du Canada. Ils étudient les complexités historiques et contemporaines relatives à la citoyenneté et à l'identité, en tenant compte des possibilités et des défis offerts par les interactions entre des groupes dont l'identité et les perspectives sont différentes. Les questions et les enjeux du Canada contemporain sont examinés dans le contexte mondial. Les élèves sont amenés à réfléchir à la manière dont ils peuvent s'impliquer dans les enjeux canadiens. Grâce à cette réflexion, les élèves peuvent devenir des décideurs éclairés qui participent activement aux activités dans leurs communautés locale, nationale et mondiale.

Les attitudes importantes qui sont développées chez les élèves de 9^e année comprennent l'engagement envers les valeurs démocratiques, la volonté de prendre des initiatives sociales appropriées et éthiques et la sensibilité à la diversité culturelle. Les compétences ciblées comprennent la pensée critique, la prise de décisions éclairées, la recherche de consensus et la capacité de négocier dans l'exercice d'une citoyenneté active et responsable. Voici les résultats d'apprentissage applicables :

Habiletés pour la citoyenneté active et démocratique	Les élèves seront en mesure de . . . S-100 Collaborer avec les autres pour réaliser les buts et assumer les responsabilités du groupe. S-101 Utiliser une variété de stratégies pour résoudre des conflits. S-102 Prendre des décisions en faisant preuve d'équité dans leurs interactions avec les autres. S-103 Favoriser des actions qui reflètent les principes du développement durable. S-104 Rechercher le consensus dans des activités collaboratives de résolution des problèmes. S-105 Reconnaître les pratiques et les comportements discriminatoires et prendre position contre cette discrimination. S-106 Proposer des solutions qui tiennent compte des différentes perspectives. S-107 Prendre des décisions dans le sens de la responsabilité sociale.
--	---

(suite)

Habilités pour le traitement de l'information et des idées	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>S-200 Sélectionner de l'information provenant d'une variété de sources orales, visuelles, matérielles, imprimées ou électroniques, y compris des sources primaires et secondaires.</p> <p>S-201 Organiser et enregistrer de l'information en utilisant une variété de formats et en indiquer correctement la source.</p> <p>S-202 Choisir et employer des technologies et des outils appropriés pour réaliser une tâche.</p> <p>S-203 Dresser des cartes à l'aide d'une variété de sources d'information et de technologies.</p> <p>S-204 Sélectionner, utiliser et interpréter divers types de cartes.</p>
Habilités de pensée critique et créative	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>S-300 Définir un sujet, des objectifs et une méthode pour planifier une recherche ou une enquête.</p> <p>S-301 Analyser le contexte des événements, des comptes rendus, des idées et des interprétations.</p> <p>S-302 Tirer des conclusions et prendre des décisions à partir de recherches et de preuves.</p> <p>S-303 Évaluer des hypothèses personnelles en fonction de nouvelles données et idées.</p> <p>S-304 Analyser des preuves matérielles et visuelles au cours de recherches.</p> <p>S-305 Comparer différents points de vue et interprétations dans les médias et d'autres sources d'information.</p> <p>S-306 Analyser les préjugés, le racisme, les stéréotypes et d'autres formes de parti pris dans les médias et d'autres sources d'information.</p> <p>S-307 Proposer et appuyer des solutions ou des options novatrices à des enjeux et des problèmes rencontrés.</p> <p>S-308 Évaluer l'information recueillie dans diverses sources afin d'en établir la fiabilité, la validité, l'authenticité et la perspective véhiculée.</p>
Habilités de communication	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>S-400 Écouter les autres pour comprendre leurs points de vue.</p> <p>S-401 Employer un langage respectueux de la diversité humaine.</p> <p>S-402 Exprimer des opinions éclairées et raisonnées.</p> <p>S-403 Présenter de l'information et des idées dans une variété de formats adaptés à l'auditoire et à l'objectif.</p>

(suite)

	<p>S-404 Susciter et clarifier des questions, des idées et différents points de vue et répondre à des questions, des idées et différents points de vue dans le cadre de discussions.</p> <p>S-405 Exprimer clairement leurs points en ce qui a trait à un enjeu.</p> <p>S-406 Débattre de divers points de vue sur un enjeu.</p>
<p>Concept de base : Citoyenneté</p>	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KC-005 Donner des exemples des moyens utilisés par le gouvernement pour influencer sur leur vie quotidienne.</p> <p>KC-009 Nommer des dirigeants politiques contemporains au Canada.</p> <p>KC-010 Décrire les responsabilités et les processus du système de justice au Manitoba.</p> <p>KC-010A Décrire les perspectives autochtones sur la justice et le droit.</p> <p>KC-011 Définir la manière dont les idéaux démocratiques ont façonné la société canadienne contemporaine.</p> <p>KC-012 Évaluer les avantages et les inconvénients des processus démocratiques au Canada.</p> <p>KC-013A Décrire leurs responsabilités et leurs droits en tant que citoyens autochtones au Canada et dans le monde.</p> <p>KC-014 Décrire les enjeux actuels relatifs à la citoyenneté canadienne.</p> <p>VC-001 Évaluer les idéaux démocratiques dans la société canadienne.</p> <p>VC-002 Mesurer leurs responsabilités et leurs droits démocratiques.</p> <p>VC-003 Vouloir s'engager dans des discussions et débattre du concept de citoyenneté.</p>
<p>Identité, culture et communauté</p>	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KI-016 Décrire les facteurs qui façonnent l'identité individuelle, régionale et nationale.</p> <p>KI-017 Donner des exemples de moyens pour les Premières Nations, les Inuits et les Métis de redécouvrir leurs cultures.</p> <p>KI-018 Évaluer les conséquences des politiques d'assimilation sur les groupes culturels et linguistiques au Canada.</p> <p>KI-018A Évaluer les conséquences des pensionnats sur leurs propres collectivités et d'autres collectivités autochtones.</p> <p>KI-019 Décrire les conséquences des stéréotypes et de la discrimination sur les personnes, les collectivités et les régions.</p>

(suite)

	<p>KI-020 Évaluer l'influence des médias de masse et de la culture populaire sur les personnes, les groupes et les collectivités.</p> <p>KI-020A Évaluer l'influence des médias de masse et de la culture populaire sur les identités et les cultures autochtones.</p> <p>KI-021 Décrire la façon dont l'identité, la diversité et la culture sont protégées au Canada.</p> <p>KI-022 Analyser les enjeux actuels entourant la culture et l'identité canadiennes.</p> <p>KI-023 Déterminer les moyens possibles de remédier aux injustices sociales au Canada.</p> <p>VI-4 Vouloir tenir compte de perspectives sociales et culturelles variées.</p> <p>VI-5 Mesurer le pluralisme culturel canadien.</p> <p>VI-005A Vouloir soutenir la vitalité des langues et des cultures des Premières Nations, des Inuits et des Métis.</p>
La terre : Lieux et personnes	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KL-024 Indiquer sur une carte des éléments distinctifs de la géographie physique et humaine du Canada.</p> <p>KL-026 Analyser les données démographiques canadiennes actuelles et prévoir les tendances futures.</p> <p>KL-027 Donner des exemples de possibilités et de défis relatifs aux traités des Premières Nations et aux droits des Autochtones.</p> <p>KL-028 Évaluer les préoccupations et les engagements du Canada concernant la gérance et la durabilité de l'environnement.</p> <p>VL-006 Respecter les relations traditionnelles des peuples autochtones du Canada avec la terre.</p> <p>VL-007 Vouloir faire des choix personnels pour préserver l'environnement.</p>
Liens historiques	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KH-029 Décrire les facteurs qui influent sur les tendances démographiques au Canada depuis le début du 20^e siècle.</p> <p>KH-030 Décrire les injustices sociales et culturelles qui ont eu cours par le passé au Canada.</p> <p>KH-031 Nommer les événements importants dans le développement des droits de la personne au Canada.</p> <p>KH-033 Donner des exemples de changements sociaux et technologiques qui continuent d'influer sur la qualité de vie au Canada.</p>

(suite)

Interdépendance mondiale	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KG-034 Donner des exemples des liens du Canada avec d'autres nations.</p> <p>KG-035 Évaluer les perspectives canadiennes au sujet des enjeux mondiaux actuels.</p> <p>KG-037 Comparer les représentations médiatiques des enjeux actuels.</p> <p>KG-038 Donner des exemples de la participation du Canada à des organisations internationales.</p> <p>KG-041 Donner des exemples des contributions de différents Canadiens à la communauté mondiale.</p> <p>KG-042 Décrire les responsabilités et les possibilités du Canada pour jouer un rôle de leadership dans les enjeux mondiaux actuels.</p> <p>VG-012 Vouloir tenir compte des intérêts locaux, nationaux et mondiaux dans leurs décisions et leurs actions.</p> <p>VG-013 Mesurer les contributions du Canada à la communauté mondiale.</p>
Pouvoir et autorité	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KP-043 Donner des exemples d'approches variées de résolution des conflits.</p> <p>KP-044 Décrire la répartition du pouvoir et des responsabilités entre les gouvernements fédéral, des Premières Nations et provinciaux et les administrations municipales.</p> <p>KP-045 Décrire les facteurs relatifs à l'autodétermination des Autochtones au Canada.</p> <p>KP-046 Donner des exemples de moyens pour les personnes d'influencer individuellement et collectivement les régimes politiques et sociaux au Canada.</p>
Économie et ressources	<p>Les élèves seront en mesure de . . .</p> <p>KE-048 Décrire les caractéristiques du Canada en tant que pays industrialisé.</p> <p>KE-049 Évaluer les répercussions du fait de vivre dans une économie axée sur la consommation.</p> <p>KE-050 Donner des exemples des répercussions culturelles, politiques et économiques de la mondialisation sur le Canada.</p> <p>KE-051 Analyser les conséquences possibles de leurs choix de consommateur.</p> <p>KE-052 Déterminer les enjeux relatifs à la pauvreté au Canada et proposer des idées pour mettre en place une société plus équitable.</p> <p>VE-017 Vouloir tenir compte des conséquences de leurs choix de consommateur.</p> <p>VE-018 Vouloir examiner les questions éthiques relatives au partage de la richesse et des ressources.</p>

III. *Cadre manitobain des résultats d'apprentissage du programme d'études en sciences humaines*

Ce document comprend des composantes qui sont pertinentes pour chacun des résultats d'apprentissage généraux (RAG) du programme d'études en sciences humaines du Manitoba :

- Identité, culture et communauté
- La terre : Lieux et personnes
- Liens historiques
- Interdépendance mondiale
- Pouvoir et autorité
- Économie et ressources

IV. *Kindergarten to Grade 12 Aboriginal Languages and Cultures: Manitoba Curriculum Framework of Outcomes*

Il s'agit d'un document exhaustif qui constitue un excellent guide pour enseigner ou acquérir de l'information sur les Autochtones. À la section 4.1 « Specific Aboriginal Culture », les résultats sont énoncés sous forme de comportements précis. Exemple :

- Manifester des connaissances sur . . .
- Déterminer . . .
- Analyser . . .
- Expliquer . . .
- Décrire . . .
- Chercher et présenter . . .
- Donner des raisons . . .
- Donner des exemples . . .
- Expliquer et discuter . . .

Ce document pédagogique offre une aide précieuse aux enseignants et renforce la philosophie sous-jacente selon laquelle « notre façon de voir le monde est valable ». Voir un extrait du document :

Grâce à nos aînés, nous avons acquis de nouvelles connaissances sur quelques principes clés qui sous-tendent la philosophie et la vision du monde inhérentes à toutes les langues des Premières Nations, des Inuits et des Métis.

Nous avons appris que les principes spirituels fondamentaux sont communs à tous les domaines de connaissance et sont exprimés sous forme de lois sacrées qui régissent notre comportement et notre relation avec la terre et ses formes de vie. Les concepts de base de chaque langue ne font pas de distinction entre les aspects séculiers et sacrés de la langue et de la culture; ces aspects forment un tout uni. Cela étant, il existe des lois implicites et des lois explicites pour

régir le comportement quotidien. Les attentes en matière de comportement sont définies en fonction d'éléments tels que l'environnement naturel, l'ordre moral et social, les aînés et leurs enseignements traditionnels, le droit à des types de connaissances particuliers, la participation individuelle à la vie culturelle, la croissance individuelle et le bien-être de la personne.

Parce que les relations au sein de l'ordre naturel et humain ainsi que les concepts intégrés dans les langues sont considérés comme fondés sur une base sacrée immuable, ce que nous faisons et disons, par extension, implique un engagement personnel envers le sacré. Les concepts clés qui définissent ces relations comprennent entre autres la parenté (respect dans les relations), le protocole (conduite dans les cérémonies et les interactions sociales), la médecine (habitudes personnelles et pratiques relatives à la santé et aux dons spirituels), les cérémonies (rôles et conduite), le droit d'auteur (gagner le droit à la connaissance) et la tradition orale (expression des connaissances, de ses formes et de la possession). Apprendre une langue signifie donc absorber les fondements mêmes de l'identité des Premières Nations, des Inuits et des Métis. En commençant à apprendre leur langue, les élèves acquièrent des connaissances de base qui façonnent leurs attitudes. Les aînés évoquent le pouvoir de la langue pour générer des changements et une orientation chez l'apprenant. L'apprentissage de sa langue maternelle devient une source puissante d'engagement personnel pour être en bonne santé et apprendre comment créer un environnement sain encore une fois.

Apprendre la langue engendre le respect de soi, des autres et de toutes les facettes de la nature, et renforce la capacité des humains à rester unis. Des conflits internes peuvent naître à mesure que l'apprenant définit plus clairement les différences entre la langue, la culture et les modes de vie traditionnels des Premières Nations et la langue, la culture et les modes de vie dominants. Les aînés conviennent qu'un fossé s'est creusé entre l'identité traditionnelle et l'identité contemporaine, mais que des valeurs fondamentales continuent de relier les deux identités.

Les aînés soulignent que des principes comme l'amour et le partage sont conformes au principal objectif de l'enseignement : former une personne qui comprend les raisons de nos actes.

La recherche de ces principes et leur application dans différents contextes jouent un rôle important pour concilier les nombreuses contradictions auxquelles se heurtent les élèves lorsqu'ils apprennent une langue des Premières Nations. Les aînés soulignent que « notre façon de voir le monde est valable ».

[traduction libre] (PONC, p. 14-16)

Les Premières Nations possèdent une tradition orale riche et vitale. L'information qui était importante pour les collectivités a été transmise de génération en génération par la parole. Les aînés et d'autres membres des collectivités ont raconté et continuent de raconter des histoires qui contiennent la sagesse et les enseignements de leur Première Nation lors des cérémonies et des célébrations.

V. *Intégration des perspectives autochtones dans les programmes d'études : Ouvrage de référence pour les concepteurs de programmes d'études, les enseignants et les administrateurs*

Le présent document sur l'éducation et la formation au Manitoba vise à aider les concepteurs de programmes d'études et les enseignants du Manitoba à intégrer les perspectives autochtones dans les programmes actuels et les nouveaux programmes. Il offre une orientation à l'intégration des perspectives autochtones dans les différents programmes enseignés dans les classes du Manitoba. Le but de *Intégration des perspectives autochtones dans les programmes d'études* est de permettre aux enseignants d'aider l'élève à comprendre les perspectives des Autochtones au Manitoba. Chaque matière présentera les perspectives et les réalisations des peuples autochtones. Le document vise les objectifs suivants pour l'élève autochtone :

- acquérir une identité personnelle positive en apprenant sa propre histoire, sa culture, ses valeurs traditionnelles, son mode de vie actuel et son savoir traditionnel;
- faire partie d'un milieu d'apprentissage qui lui donnera les connaissances et les compétences nécessaires pour participer davantage à la vie communautaire et culturelle unique de sa communauté.

Il vise également les objectifs suivants pour l'élève non-autochtone :

- comprendre et respecter les histoires, les cultures, les valeurs traditionnelles, les modes de vie actuels et le savoir traditionnel des peuples autochtones;
- formuler une opinion éclairée sur les questions touchant les peuples autochtones.

L'atteinte des objectifs mentionnés ci-dessus devrait mener aux résultats d'apprentissage suivants :

- amélioration de la performance scolaire de l'élève autochtone;
- élimination des stéréotypes dans les cultures dominantes et non dominantes;
- amélioration de la qualité de vie des peuples autochtones;
- représentation accrue des Autochtones dans les établissements postsecondaires;
- représentation accrue des Autochtones dans tous les milieux de travail.

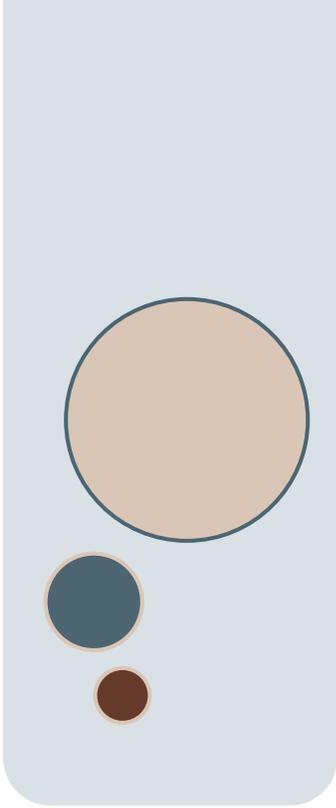
Références de l'introduction

- Atleo, Shawn A-in-chut. « Canada's at a crossroads, it needs to do the right thing ». Ottawa (Ontario) : *The HillTimes* en ligne, 15 juin 2012. www.hilltimes.com/2012/06/15/canadas-at-a-crossroads-it-needs-to-do-the-right-thing/21100 (consulté le 2017-12-07).
- Assemblée des Premières Nations (APN). *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*. Ottawa (Ontario) : APN, Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc., Assembly of Manitoba Chiefs et Province du Manitoba, s.d.
- Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba. *Grade 10 (Senior 2) Social Studies: Geographic Issues of the 21st Century: Manitoba Curriculum Framework of Outcomes and A Foundation for Implementation*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2006. www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/socstud/frame_found_sr2/index.html.
- . *Grade 9 Social Studies: Canada in the Contemporary World: A Foundation for Implementation*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2007. www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/socstud/foundation_gr9/document.pdf.
- . *Kindergarten to Grade 12 Aboriginal Languages and Cultures: Manitoba Curriculum Framework of Outcomes*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2007. <https://digitalcollection.gov.mb.ca/awweb/pdfopener?smd=1&did=17805&md=1>.
- Éducation et Enseignement supérieur Manitoba. *Grade 11 History of Canada: A Foundation for Implementation*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation et Enseignement supérieur Manitoba, 2014. www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/socstud/history_gr11/index.html.
- Éducation et Jeunesse Manitoba. *Intégration des perspectives autochtones dans les programmes d'études : Ouvrage de référence pour les concepteurs de programmes d'études, les enseignants et les administrateurs*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation et Jeunesse Manitoba, 2003. <https://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/pol/persp/docs/complet.pdf>.
- . *Sciences humaines Maternelle à la 8^e année : Programme d'études : Cadre manitobain des résultats d'apprentissage*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation et Jeunesse Manitoba, 2003. www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/sh/cadrem-ma8/index.html.
- Éducation Manitoba. *Premières Nations, Métis et Inuits : sujets d'actualité – 12^e année – Document de mise en œuvre*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation Manitoba, 2011. www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/sh/prem_nations/index.html.

Gouvernements de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Manitoba, des Territoires du Nord-Ouest, de la Saskatchewan et du Yukon (PONC). *The Common Curriculum Framework for Aboriginal Language and Culture Programs: Kindergarten to Grade 12*. Regina (Saskatchewan) : Saskatchewan Education, juin 2000.

Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien. *The Common Curriculum Framework for Aboriginal Language and Culture Programs, Kindergarten to Grade 12*. Edmonton (Alberta) : Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien, juin 2000. <https://education.alberta.ca/media/563925/common-curriculum-framework-for-language-and-culture-k-12.pdf>.

Société de soutien à l'enfance et à la famille des premières nations du Canada (Société de soutien). *Le rêve de Shannen*. 2016. <https://fncaringsociety.com/fr/le-r%C3%A0Ave-de-shannen-pour-en-savoir-plus> (consulté le 2017-12-12).



Les regroupements

Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l’enseignant (National et Manitoba)

Les regroupements

Ce document s’adresse aux enseignants, aux animateurs et à de nombreux autres intervenants (p. ex., aînés, administrateurs et autres intervenants communautaires). Il se divise en quatre regroupements :

Le regroupement 1 : Fondements historiques et culturels des Premières Nations au Canada examine le tissu culturel, social et politique des pratiques et des perspectives traditionnelles des collectivités des Premières Nations et la vision du monde des Premières Nations. Les élèves étudient comment ces pratiques et perspectives ont été influencées et remises en question par les interactions avec les Européens pendant la formation du Canada et sont à l’origine des relations culturelles et politiques actuelles dans le pays.

Le regroupement 2 : Comprendre la relation examine les répercussions continues de l’arrivée des Européens et de la colonisation sur les cultures et les collectivités des Premières Nations et la façon dont l’histoire continue de dresser des obstacles – mais également d’offrir des possibilités – à des relations saines et durables entre les Premières Nations et le Canada. Une grande partie de cette démarche consiste à comprendre comment les cultures des Premières Nations survivent et se développent dans le monde d’aujourd’hui et comment elles continuent de participer à la société canadienne.

Le regroupement 3 : Vers une nouvelle relation au Canada offre une plateforme éducative sur les prochaines étapes possibles entre les Premières Nations et les Canadiens dans l’ensemble du pays et la façon dont leur relation pourrait être forgée, enrichie et préservée dans le futur.

Le regroupement 4 : Fondements d’une nouvelle relation au Manitoba offre une plateforme éducative sur les prochaines étapes possibles entre les Premières Nations et les Manitobains et la façon dont cette relation pourrait être forgée, enrichie et préservée dans le futur.

Aperçus des regroupements

Chaque regroupement commence par un **aperçu** et comprend des liens avec les programmes d’études des 7^e, 8^e et 9^e années. Chaque situation d’apprentissage au sein d’un regroupement met l’accent sur un concept associé au regroupement. Les situations d’apprentissage peuvent être enseignées en tant que cours autonomes ou les unes après les autres dans le cadre d’un grand regroupement.

Dans chaque situation d'apprentissage, plusieurs stratégies d'enseignement et d'apprentissage sont proposées. *Les enseignants ne doivent pas utiliser chacune de ces stratégies.* Toutefois, en fonction du groupe d'élèves, du temps consacré à la situation d'apprentissage et de l'aide supplémentaire dont ils disposent, les enseignants peuvent employer plus d'une stratégie. Les stratégies sont ouvertes et doivent être adaptées aux besoins des apprenants.

Évaluation *aux fins* et *à titre* d'apprentissage

La plupart des stratégies d'apprentissage sont accompagnées de matériel reproductible. Ce matériel peut faire l'objet d'examens, de discussions et d'évaluations afin de déterminer où en sont les élèves dans leur apprentissage et de planifier les étapes suivantes. Lorsqu'il n'est pas possible d'utiliser le matériel reproductible, les enseignantes peuvent employer d'autres stratégies, y compris des actions observables comme évaluation *aux fins* ou *à titre* d'apprentissage. Dans le même temps, le présent guide de l'enseignant vise à soutenir les enseignants dans leur enseignement et leurs évaluations et non pas à remplacer les structures de classes existantes. En fonction des résultats du programme d'études, les objectifs de l'apprentissage en classe peuvent également être évalués au moyen :

- de questionnaires;
- d'examens;
- de feuilles de travail et d'activités autonomes;
- d'activités d'apprentissage coopératif;
- d'apprentissage par l'expérience;
- de discussions orales (en groupe et individuelles);
- de séances de questions et réponses;
- d'autres activités concrètes et contextuelles.

Dans la mesure où un grand nombre de situations d'apprentissage et de stratégies pédagogiques visent à favoriser la créativité et la pensée critique, les enseignants pourraient éprouver des difficultés à évaluer les élèves avec des pourcentages, des lettres ou une formule échec/réussite; par conséquent, nous encourageons les enseignants à adopter une approche pédagogique plus qualitative.

Regroupement 1 : Fondements historiques et culturels des Premières Nations au Canada

Situation d'apprentissage 1.1 : La vie avant la colonisation européenne

Plan de la leçon 1.1.1 : Avant la colonisation européenne

Raison d'être

Les Premières Nations vivent sur l'île de la Tortue depuis des temps immémoriaux et ont survécu en Amérique du Nord malgré d'énormes pressions et défis. Lorsque les Européens sont arrivés en Amérique du Nord, les populations autochtones comptaient des millions d'habitants, qui vivaient et prospéraient d'un bout à l'autre du continent – dans une variété de pratiques et systèmes sociaux, économiques, politiques, spirituels et culturels. Il est important de comprendre qu'avant la colonisation européenne les peuples des Premières Nations avaient mis en place des modes de vie complexes et extrêmement élaborés et s'épanouissaient dans leurs milieux et sur leurs terres.

Dans la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront le tissu culturel, social et politique des collectivités des Premières Nations dans le territoire qui est devenu le Canada. Ils examineront les pratiques et les perspectives traditionnelles des Premières Nations et la vision du monde historique des peuples des Premières Nations qui forment une partie des traditions les plus anciennes des Amériques. Pour faciliter ce travail, les enseignants devront peut-être revoir l'histoire des peuples autochtones avant l'arrivée des Européens sur les terres qui formeront plus tard le Canada. Nous invitons également les enseignants à communiquer avec des aînés et des gardiens du savoir locaux qui pourraient servir de ressources. Remarque : Les enseignants devraient se renseigner sur les protocoles pour travailler avec les aînés, par exemple l'offre de tabac et l'importance des cadeaux ou des rétributions. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce sujet, consultez la page 27 du livret *First Nations Teachings and Practices* du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC) dans la trousse d'outils.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 2 : Avant la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 2 : Avant la colonisation européenne

- *First Nations Teachings and Practices* du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC)

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Expliquez aux élèves que tout au long de l'histoire, toutes les civilisations ont conçu des théories qui expliquent l'origine de la vie et le monde. Les Premières Nations ne sont pas différentes des autres et ont élaboré des récits complexes pour expliquer comment les humains, les non-humains et l'ensemble des autres êtres de la création doivent interagir entre eux. Ces légendes, mythes et enseignements n'ont pas été enregistrés de manière officielle, mais existaient dans une tradition orale entretenue par certains membres de la communauté pour préserver la mémoire. Ces honorables conteurs utilisaient des peintures de sable et des dessins tracés sur des parchemins d'écorce de bouleau, des peaux d'animaux et des pierres pour illustrer les histoires chaque fois qu'ils les racontaient. Racontez ensuite aux élèves un récit traditionnel de la création (de préférence d'une Première Nation de votre collectivité). Vous pouvez utiliser des livres de récits de la création de votre bibliothèque locale ou inviter un aîné à raconter une histoire à vos élèves.

Demandez aux élèves : « Qu'est-ce qui fait qu'une communauté est unique? » Il pourrait être intéressant que les élèves choisissent des critères personnels pour les termes utilisés pour se décrire. Par exemple les vêtements, la langue, les pratiques, les traditions ou la géographie. Invitez les élèves à utiliser des catégories (tels que « culturel », « linguistique », « régional », « juridique » et « personnel ») pour créer les critères. Puis recueillez les idées des élèves pour établir une liste d'aspects distinctifs de la vie et de la culture des Premières Nations (p. ex., signification de la terre, éducation traditionnelle, médicaments sacrés, potlatch, contes, ceintures wampum, totems). Choisissez les « dix aspects les plus importants » et notez-les sur une affiche à la vue de tous.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Utilisez une collection de récits de la création provenant de différentes cultures des Premières Nations. Demandez à chaque élève de choisir et de lire un récit avec un partenaire, puis demandez-leur d'en discuter pour déterminer les points communs et les différences entre les récits. Vous pouvez utiliser un diagramme de Venn pour cette activité. Vous pouvez également former de plus grands groupes d'élèves afin qu'ils puissent se présenter leurs récits les uns aux autres.

Formez des groupes d'élèves et divisez la liste des sujets entre eux aux fins d'un travail de recherche plus approfondi à la bibliothèque. Remarque : Vous pourriez préparer des documents en collaboration avec le ou la bibliothécaire de votre école et vous concentrer sur deux ou trois Premières Nations (pour cibler la recherche et la portée). Chaque groupe étudiera et définira le terme qui lui a été assigné et examinera l'histoire, les fondements et des exemples de ce terme. À la fin de l'activité, les élèves présenteront leurs résultats sur l'affiche papier fournie.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Les élèves créeront un court script à partir d'un récit de la création et le présenteront collectivement à leurs pairs dans un « théâtre lu » comprenant un narrateur, des personnages et des accessoires. Demandez aux élèves de discuter de la façon dont chaque histoire appartient à une région et à une collectivité des Premières Nations en particulier, et de répondre à des questions sur la façon dont chaque histoire illustre une expérience particulière d'une collectivité des Premières Nations dans un territoire et dans le temps.

Organisez une exposition où chaque groupe d'élèves présentera son affiche sur le terme assigné. Demandez aux élèves d'établir un lien entre leur définition et une Première Nation en particulier et de montrer en quoi leurs résultats appartiennent à l'histoire, à la géographie et à l'expérience dans un lieu précis de la Première Nation.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

(Remarque : Les documents reproductibles [BLM] se trouvent à l'annexe IV du présent document.)

Situation d'apprentissage 1.1 : La vie avant la colonisation européenne

Plan de la leçon 1.1.2 : Histoire et cartes des Premières Nations

Raison d'être

Avant la colonisation européenne, les Premières Nations de l'Amérique du Nord formaient des sociétés autonomes dotées de structures sociales, économiques et politiques complexes. Tout au long de cette période, les Premières Nations ont vécu de nombreux accomplissements, conflits, moments forts et moments difficiles dans le cadre d'une histoire complexe et turbulente.

Dans la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront des cartes et une frise historique pour mieux comprendre la force et la résilience des peuples des Premières Nations et le fait que leurs combats ont toujours visé à protéger et à préserver des droits ainsi que des ressources, une culture et une langue.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 2 : Avant la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 2 : Avant la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Frise historique des Premières Nations et du Canada (clé USB)*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 7 : Cartes et frise chronologique des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 7 : Cartes et frises chronologiques des Premières Nations
- *Carte interactive des profils des Premières Nations d'Affaires autochtones et du Nord Canada*
- *Native American Cultures, A.D. 1500 de Maps101*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Affichez la « Frise historique des Premières Nations et du Canada » (dans la trousse d'outils) et demandez aux élèves de l'examiner. Expliquez aux élèves que les frises sont des représentations graphiques du temps sur une ligne chronologique. Demandez aux élèves d'indiquer les événements importants sur la frise. Voici quelques exemples de questions :

- Quel événement important s'est produit en 1763?
- À quelle date le premier pensionnat indien a-t-il été ouvert?
- En quelle année a été signé l'Acte de l'Amérique du Nord britannique?
- À quel moment la majorité des traités ont-ils été signés?
- Trouvez certaines des décisions de la Cour suprême sur la frise et nommez les causes concernées.

Sur un tableau intelligent ou dans un laboratoire informatique, demandez aux élèves d'accéder à une carte des territoires traditionnels des Premières Nations. Le site *Web Maps101* offre sur abonnement une carte intéressante pour la classe à www.maps101.com/. Expliquez aux élèves que les cartes représentent la diversité des cultures et du patrimoine des Premières Nations, leur lien avec la terre et leur histoire. Accédez à la carte en ligne d'Affaires autochtones et du Nord Canada, qui montre où sont situées aujourd'hui les Premières Nations. Examinez les différences et les similitudes des emplacements des Premières Nations. Demandez aux élèves d'examiner l'emplacement de 20 Premières Nations données au Canada à <https://geo.aadnc-aandc.gc.ca/cippn-fnpim/index-fra.html>.

Facultatif : Effectuez une « chasse au trésor » pour trouver certaines Premières Nations et les marquer sur une carte.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Divisez les élèves en groupes de cinq. Remettez à chaque groupe une longue bande de papier affiche et un marqueur. Remettez-leur une liste de dates avec des renseignements sur les moments où les traités ont été signés au Canada provenant du document reproductible BLM 4. Les élèves doivent inscrire sur leur frise le nom du traité, la date de sa signature et l'endroit où il a été signé. Les élèves doivent ensuite choisir un traité et effectuer une recherche sur la cause négociée et le lieu où la réserve des Premières Nations a été installée.

Demandez aux élèves de choisir une des Premières Nations de leur recherche précédente sur la carte interactive et de trouver en ligne les éléments suivants :

- des photos de la Première Nation qu'ils ont choisie, y compris les personnes, la terre et les points d'intérêt historique à proximité;

- le nom de la ou des collectivités qui sont membres de la Première Nation;
- le lieu où se situe la bande (une bande est un petit gouvernement dans une réserve des Premières Nations dirigé par les citoyens de la réserve);
- la population (membres qui vivent dans la réserve et hors de la réserve);
- la ou les langues parlées dans la collectivité;
- les types d'emploi occupés par les membres de la collectivité;
- en quoi l'emplacement de la Première Nation influe sur le régime alimentaire, la culture, les cérémonies et les transports locaux.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Une fois que chaque groupe a terminé de remplir sa frise et d'effectuer ses recherches sur un traité, demandez aux groupes de présenter leurs résultats à la classe en décrivant : le traité et son incidence sur la vie des Premières Nations. Remarque : De nombreux aspects des traités sont similaires, de sorte que cette activité peut aider les élèves à prendre conscience collectivement des similarités et à se concentrer sur ce qui est unique à chaque traité.

Demandez aux élèves d'annoter une carte et de préparer un petit projet où ils comparent trois Premières Nations dans cinq régions différentes au Canada : leurs modes de vie, leurs contextes culturels et politiques et en quoi leurs vies se ressemblent ou sont différentes.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 1.2 : Fondements historiques du Canada

Plan de la leçon 1.2.1 : Conséquences de la colonisation européenne

Raison d'être

L'arrivée des Européens a profondément influé sur la culture des Premières Nations. Les conséquences ont été générales et ont touché tous les aspects de la vie autochtone. Les maladies (en particulier la variole et la tuberculose) ont dévasté les populations autochtones, tuant plus de 50 % des populations locales selon de nombreuses estimations. L'interruption des échanges et des circuits d'approvisionnement alimentaires, la guerre et l'industrialisation ont décimé les communautés — et contribué à un taux de mortalité pouvant atteindre jusqu'à 90 %. En outre, le commerce de l'alcool et des armes à feu a introduit des concepts étrangers de propriété privée et de dépendance, et les valeurs communautaires de longue date ont été profondément touchées. Ce processus, souvent appelé *colonisation*, a suscité des sentiments de droit et de privilège chez de nombreux Européens et un climat d'urgence et de désespoir chez de nombreuses Premières Nations. La survie des peuples autochtones aux pressions européennes extrêmement menaçantes témoigne de la force, de la volonté, de la résistance et du pouvoir des Premières Nations. À l'heure actuelle, la plupart des collectivités des Premières Nations affichent une santé déplorable, des taux de chômage très élevés, des taux de scolarisation moins élevés, des taux de mortalité infantile parmi les plus importants et une espérance de vie la plus courte au Canada. Il est impossible de comprendre les difficultés que les peuples des Premières Nations ont vécues et qu'ils continuent de vivre sans comprendre d'abord les effets de la colonisation.

Dans la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront les effets profonds de l'arrivée des Européens sur la vie des peuples des Premières Nations — effets qui se font encore sentir aujourd'hui.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* – Cours niveau national
Cours 3 : Conséquences de la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* – Guide de l'utilisateur national
Cours 3 : Conséquences de la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations* – Cours niveau national
Cours 7 : Cartes et frises historiques des Premières Nations

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 7 : Cartes et frises historiques des Premières Nations
- BLM 6 : Une chronologie des Premières Nations au Manitoba
- « The Indian Act in Plain English » de Nora Loreto
- *First Nations Teachings and Practices* du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC)

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves : « Qu'est-ce qui est différent lorsque vous allez dans une collectivité ou une culture qui n'est pas la vôtre? » Dressez une liste des réponses, y compris la nourriture, les coutumes, les langues, les cérémonies, les pratiques, les religions, l'argent, les maisons, le mode de vie, les genres, etc. Vous pouvez trouver des pratiques autochtones intéressantes dans *First Nations Teachings and Practices* (publié par le MFNERC et joint à *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*). Demandez ensuite aux élèves : « Comment vous sentez-vous lorsque vous êtes confrontés à des pratiques très différentes de celles de votre collectivité? Quelles sont vos impressions concernant le nouveau lieu par rapport à celui d'où vous venez? »

Placez des photographies et des images dans la classe qui montrent clairement que les tribus des Premières Nations avant l'arrivée des Européens étaient des nations dynamiques, fortes et indépendantes. Les photographies du magazine *SAY* dans la trousse offrent d'excellents exemples. Demandez aux élèves d'examiner ces photographies et posez-leur les questions suivantes : « Qu'est-ce qui fait qu'une communauté est en bonne santé? Quels aspects d'une communauté sont nécessaires à sa santé? » Demandez aux élèves de dresser une liste de mots tels que « gouvernement », « lois », « nourriture », « logement », « terres », « écoles » et « divertissements » et notez chacun de ces mots sur une carte.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Examinez le concept de stéréotype et discutez de la façon dont les stéréotypes sont nocifs et blessants, sont enracinés à un jeune âge et sont faciles à reconnaître, mais difficiles à éliminer. Demandez aux élèves de réfléchir de façon critique aux stéréotypes. Recueillez une liste de faux stéréotypes sur les Premières Nations ou d'autres groupes ethniques et discutez de l'origine de ces stéréotypes et des raisons pour lesquelles ils sont faux. Examinez ensuite la manière dont les stéréotypes finissent par faire leur chemin dans les lois et les politiques telles que la *Loi sur les Indiens de 1876*, qui, entre autres, a régi :

- le contrôle fédéral sur les « Indiens » et leurs gouvernements (par l'intermédiaire de l'agent des Indiens);
- le droit d'être ou de ne pas être un Indien inscrit;
- la création des réserves, la décision de qui pourrait y vivre et de ce qui pourrait s'y passer;
- l'interdiction des cérémonies telles que le Potlatch et la danse du soleil;
- le retrait des enfants des collectivités pour qu'ils fréquentent un pensionnat.

Demandez aux élèves d'examiner les modifications apportées à la Loi jusqu'en 1951 et comment le gouvernement du Canada a modifié les politiques au fil du temps pour contrôler les peuples autochtones.

Demandez aux élèves de présenter leurs cartes des différents aspects d'une collectivité en bonne santé. Demandez-leur de retirer une carte toutes les trois minutes et discutez de ce qui arriverait si l'un de ces aspects était supprimé ou remplacé dans une collectivité. En quoi cela nuirait-il à la santé de la collectivité? Demandez aux élèves de relier cette activité aux événements dans le document reproductible BLM 6 : Une chronologie des Premières Nations au Manitoba (qui se trouve à l'annexe IV du présent document), et de montrer comment, dans chaque cas, les collectivités des Premières Nations ont été systématiquement privées de pouvoir – et par conséquent mises en difficulté. Par exemple, la disparition de langues des Premières Nations peut avoir une incidence sur une collectivité, son gouvernement, ses pratiques culturelles et ses relations quotidiennes.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Une fois que les élèves ont compris les conséquences particulières de la colonisation, trouvez quatre vidéos d'études de cas offrant un portrait de collectivités des Premières Nations d'aujourd'hui. De telles vidéos sont faciles à trouver sur YouTube. Choisissez deux courtes vidéos qui décrivent des collectivités des Premières Nations qui ont réussi à surmonter certaines conséquences négatives de la *Loi sur les Indiens* en réalisant des activités locales de développement économique et des programmes sociaux et d'éducation, puis deux autres courtes vidéos qui mettent en relief une collectivité des Premières Nations qui continue de se battre contre les effets de la colonisation. Demandez ensuite aux élèves d'effectuer un travail de recherche sur une collectivité des Premières Nations locale et de montrer comment elle a évolué au fil du temps sous l'effet des politiques, mais également comment elle s'est développée.

Divisez les élèves en groupes de cinq et remettez à chaque groupe des magazines et une boîte à chaussures. Chaque groupe devra préparer une capsule temporelle qui illustre ce que pourrait être une communauté forte des Premières Nations aujourd'hui. Le site *Web Dolce et Decorum* de

Nora Loreto comprend une version en langage simple de la *Loi sur les Indiens* à <http://noraloreto.ca/the-indian-act-in-plain-english/>. Utilisez certaines des modifications à la *Loi sur les Indiens* de 1876 et examinez la manière dont la communauté a évolué au fil du temps. Les élèves devront écrire un bref commentaire sous chaque photo qui explique pourquoi ils ont choisi la photo. Toutes les photos devront être placées dans la boîte et remises à l'enseignant à la fin du cours.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de*, à titre *de* et aux fins *de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 1.2 : Fondements historiques du Canada

Plan de la leçon 1.2.2 : KAIROS : Exercice des couvertures

Raison d'être

Kairos est un mot grec qui signifie le « bon moment ». Le terme a été adopté par des organisations dans le monde entier pour représenter les mouvements d'éducation des populations et de rectification des injustices. L'exercice des couvertures est un outil d'enseignement interactif conçu pour sensibiliser à la négation de l'identité nationale des peuples autochtones au Canada, à la relation historique entre les Européens et les nations autochtones et aux conséquences de la colonisation, et pour approfondir la compréhension de ces notions. L'exercice montre comment les Premières Nations, les Métis et les Inuits ont perdu historiquement l'accès à leurs terres, les répercussions de cette perte sur leurs collectivités et la façon dont les Autochtones ont résisté, et continuent de résister, à l'assimilation. Depuis sa création en 1997, des milliers de groupes autochtones et non autochtones ont participé à l'exercice pour ouvrir ou poursuivre une conversation sur la décolonisation.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves s'informeront sur la relation historique entre les peuples autochtones et les peuples non autochtones et les conséquences des politiques et des programmes fédéraux sur les Premières Nations. L'exercice des couvertures permet à des personnes de tous les âges et de tous les milieux de vivre une expérience physique et émotionnelle des événements historiques du point de vue des Premières Nations, d'en apprendre davantage sur notre histoire commune et de se forger une mémoire commune.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 1 : KAIROS : Exercice des couvertures
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 1 : KAIROS : Exercice des couvertures
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 7 : Cartes et frises chronologiques des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 7 : Cartes et frises historiques des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : « Frise historique des Premières Nations et du Canada » (clé USB)*

- *Notre heure est venue* : Trousse éducative sur les Premières Nations : Carte « Île de la tortue »; carte « Traités »; carte « Les terres autochtones aujourd’hui » de la Commission royale sur les peuples autochtones (clé USB)
- « 500 Years in 2 Minutes » de CBC/Radio-Canada

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d’activation (comprend l’évaluation à titre d’apprentissage)

Discutez avec les élèves des concepts suivants — qui sont abordés dans la lecture préalable : la nation souveraine et les traités, les Autochtones/les Premières Nations, les Métis et l’assimilation. N’hésitez pas à utiliser des représentations visuelles. Affichez sur le mur la frise intitulée « Canadian Indigenous Historical Timeline » (qui se trouve dans la trousse d’outils) pendant toute la durée de l’activité. Placez des photos de chefs des Premières Nations à côté de photos de dirigeants politiques canadiens pour montrer que, bien qu’ils puissent sembler différents les uns des autres, ils sont considérés de la même façon par leurs collectivités respectives. Demandez aux élèves de comparer les dirigeants actuels des deux types de collectivités.

Montrez aux élèves la vidéo « 500 Years in 2 Minutes » de la série *8^e Feu* de CBC/Radio-Canada à www.youtube.com/watch?v=L7LY-fXzhZI.

Demandez aux élèves : « Qu’est-ce qui rend une relation saine? Quels sont les éléments historiques qui ont influé sur les relations entre les peuples autochtones et le Canada? » Débattez des réponses et écrivez-les sur le tableau pendant la durée de l’exercice de couvertures.

II. Stratégies d’acquisition (comprend l’évaluation à titre d’apprentissage)

Attribuer des rôles aux fins de l’activité après avoir lu le scénario et en avoir discuté avec les participants. Voici quelques rôles possibles :

- l’enseignant ou un autre adulte responsable dans l’école dans le rôle du narrateur;
- un adulte (par exemple, un assistant en éducation/un aide-enseignant) dans le rôle de l’Européen;
- des élèves dans le rôle des Premières Nations.

Imprimez et pliez ou roulez les parchemins avec les numéros à l’extérieur pour les distinguer, et demandez aux élèves de les lire. Les textes de l’exercice contiennent des flèches.

Parcourez les documents contenant les cartes de l’île de la tortue, des traités et des terres autochtones aujourd’hui qui se trouvent dans la trousse d’outils ou sur le site Web de Kairos Canada à www.kairosblanketexercise.org/resources, pour mieux illustrer le vaste sujet abordé dans l’exercice. Expliquez la façon dont les cartes seront utilisées dans l’activité et le rôle que joueront la terre, la culture et la politique dans cette activité.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Assurez-vous d'avoir suffisamment de couvertures (une couverture pour trois ou quatre élèves). En plus de ces couvertures, vous aurez besoin d'une couverture pour représenter la variole et d'une couverture pour représenter un pensionnat. Si vous demandez aux élèves d'apporter des couvertures de chez eux, soyez conscient que lorsque des couvertures sont retirées pendant l'exercice, l'effet peut être plus fort. Assurez-vous d'avoir suffisamment de fiches blanches et jaunes pour la moitié des élèves, et inscrivez un « X » sur l'une des fiches jaunes. Dans la mesure du possible, dégagez un périmètre de la salle de classe en enlevant des bureaux ou utilisez une salle avec beaucoup de place au sol pour assurer la mobilité des participants et suffisamment d'espace pendant l'exercice. Commencez l'exercice en suivant les étapes qui figurent dans la lecture préalable. L'exercice peut durer jusqu'à deux ou trois heures.

Prenez des photos ou filmez l'activité et créez un bref diaporama qui témoigne de moments particuliers de l'activité, de la façon dont les élèves se sont sentis, des moments historiques et sociaux qui ont été abordés, etc. Discutez des conséquences politiques et sociales de certains enjeux, politiques et lois sur les Premières Nations tout au long de l'histoire, afin de mettre les élèves en contact avec des événements qui se sont réellement produits.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 1.3 : Deux voies en matière de relations au Canada

Plan de la leçon 1.3.1 : Traités

Raison d'être

Les Premières Nations sont des nations. Les Européens qui ont découvert ce que nous appelons aujourd'hui l'Amérique du Nord ont rencontré des sociétés indépendantes, distinctes, autonomes et autosuffisantes avec lesquelles ils ont négocié des accords pour partager le territoire et créer une relation éternelle. Les traités sont généralement reconnus dans le monde entier comme des accords internationaux entre des peuples autonomes, qui décrivent la manière dont deux nations projettent de vivre *de façon autonome, mais en interdépendance*. Les Premières Nations (personnes visées par les traités) ont signé plus de 300 traités avec les Européens dans les années 1700 et 1800.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves apprendront comment les traités ont été façonnés par les cultures, les religions, les gouvernements et les modes de vie des Premières Nations.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 4 : Traités
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 4 : Traités
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Kinikinik de Ian Ross, publié par la Treaty Relations Commission of Manitoba*
- *Trousse d'outils de l'Initiative d'éducation sur les traités de la Treaty Relations Commission of Manitoba*
- *Trousse d'éducation sur les traités de la Saskatchewan de la maternelle à la 12^e année du Bureau du commissaire aux traités*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Divisez les élèves en groupes de deux et demandez-leur de discuter de la question suivante : « Que signifie tenir ses engagements? » Demandez-leur d'écrire leurs réponses sur une feuille mobile. Une fois que les élèves ont terminé ce bref exercice, demandez-leur de négocier une tâche simple telle que le partage d'une pomme. Ils ne peuvent utiliser que du charabia et doivent négocier un arrangement fondé sur la bonne volonté, la

communication verbale et non verbale et le langage corporel, par exemple une poignée de main. Après avoir conclu la transaction, demandez à un élève de chaque paire de revenir sur sa promesse, de prendre toute la pomme et de refuser de la partager. Demandez aux élèves de noter leurs réflexions sur une feuille et de remettre cette feuille.

Placez une grande feuille de papier blanc sur le mur à l'avant de la salle de classe. Demandez aux élèves « Qu'est-ce qu'un traité? » Notez les réponses des élèves sur la grande feuille à l'avant de la classe. Affichez ensuite une deuxième feuille à côté des réponses des élèves et écrivez dessus la définition de « traité » qui se trouve dans la lecture préalable. Demandez aux élèves de comparer leur compréhension initiale d'un traité avec la définition de la lecture préalable.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Après l'activité de la pomme, posez les questions suivantes aux élèves :

- Comment vous êtes-vous senti pendant votre négociation de traité? Avez-vous trouvé cela difficile? Si oui, pouvez-vous expliquer pourquoi?
- Qu'avez-vous ressenti lorsque votre partenaire a rompu l'accord conclu en prenant toute la pomme? Pensez-vous que cela était juste? Pourquoi?
- Selon vous, quel est le lien entre cet exercice et certaines des tensions actuelles entre les Premières Nations et le gouvernement du Canada? Pourquoi croyez-vous qu'il est encore important pour tous les Canadiens que nous honorions les traités?
- On a dit que tous les événements négatifs vécus par les populations autochtones des Amériques découlent de l'avidité égoïste. Êtes-vous d'accord? Pourquoi?

Une fois que les élèves ont montré qu'ils comprenaient bien le concept de traité, racontez l'histoire de la conclusion des traités avec les Premières Nations au Canada, y compris le Two Row Wampum treaty de 1613 entre les Haudenosaunee et les colons hollandais (1613), la Proclamation royale (1763), les traités numérotés (1871 à 1921), ainsi que les traités modernes (1975 à 2002). Le concept des traités peut être très abstrait pour les élèves. Nous vous recommandons d'utiliser des images. Par exemple, vous pouvez utiliser une photo de ceinture Wampum à deux rangs. Le Manitoba et la Saskatchewan disposent également d'excellentes ressources pour expliquer les traités. Ces ressources comprennent : la *Trousse d'outils de l'Initiative d'éducation sur les traités* de la Treaty Relations Commission of Manitoba et la *Trousse d'éducation sur les traités de la Saskatchewan de la maternelle à la 12^e année* du Bureau du commissaire aux traités de la Saskatchewan.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Discuter de la façon dont le manquement au respect des traités a engendré une tension croissante au Canada. Après avoir revu les pages sur les traités, demandez aux élèves :

- À votre avis, comment seraient les Premières Nations aujourd'hui si les traités étaient respectés?
- Les Premières Nations croient au partage des terres et des ressources. Les Européens croient au contrôle et à la propriété. Comment concilier ces points de vue?
- Est-il possible de partager les terres et les ressources ou pensez-vous qu'une des parties doit détenir la pleine propriété et le contrôle complet?

Les enseignants peuvent revenir à l'activité de la pomme ou expliquer le concept de partage d'espace dans une école, une maison ou une collectivité. Divisez ensuite les élèves en groupes de quatre ou cinq et demandez-leur de créer une affiche qui montre comment serait le Canada si les traités étaient respectés. Demandez aux élèves d'afficher leur création dans la salle de classe et d'expliquer brièvement à leurs pairs leur affiche et en quoi elle témoigne du respect d'une relation fondée sur des traités.

Demandez aux élèves de lire la pièce *Kinikinik* de Ian Ross publiée par la Treaty Relations Commission of Manitoba. Allez au Cours 9 : « Compétence culturelle » dans *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national* afin d'offrir aux élèves une méthode progressive, divertissante et interactive pour expérimenter et comprendre les concepts de partage et de propriété par voie de traités. Demandez aux élèves de récapituler ce qu'ils ont appris en fabriquant des masques ou des marionnettes et en jouant devant la communauté des saynètes qui illustrent la manière dont le respect, le partage, la propriété, la culture et l'autodétermination font partie des traités – en faisant passer le message que « nous sommes tous visés par les traités ».

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 1.3 : Deux voies en matière de relations au Canada

Plan de la leçon 1.3.2 : La Loi sur les Indiens

Raison d'être

La *Loi sur les Indiens* est un document juridique complexe conçu pour régler le « problème indien » au Canada. Pour ce faire, la loi choisit un segment de la société, principalement en fonction de sa race, et retire une grande partie de ses terres et de ses biens du marché commercial et donne au ministre des Affaires autochtones et du Nord et à d'autres représentants du gouvernement un grand contrôle sur la vie de ce segment de population. Même si la *Loi sur les Indiens* a été décrite, à juste titre, comme archaïque, dépassée, coloniale, raciste, paternaliste et répressive, elle est toujours en vigueur aujourd'hui. Malgré les nombreuses critiques et le souhait de son abolition par beaucoup de monde, la loi régit encore une grande partie de la relation unique des Premières Nations avec le Canada. Nombreux sont ceux qui veulent que les Premières Nations puissent prendre leurs propres décisions en tant que peuples autonomes et, puisque la loi entrave cette liberté, elle doit être remplacée par un document qui définisse la relation du point de vue juridique. La question est complexe.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront l'objectif et les lois de la *Loi sur les Indiens* et découvriront en quoi la *Loi sur les Indiens* a eu des répercussions profondes par le passé et en a encore aujourd'hui.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 5 : La *Loi sur les Indiens*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 5 : La *Loi sur les Indiens*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Carte « Île de la tortue »; carte « Traités »; carte « Les terres autochtones aujourd'hui » de la Commission royale sur les peuples autochtones (clé USB)*
- « The Indian Act in Plain English » de Nora Loreto

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Consultez le site *Web Dolce et Decorum* pour obtenir une version en langage simple de la *Loi sur les Indiens* à <https://noraloreto.ca/the-indian-act-in-plain-english/>. Séparez les élèves en groupes de cinq. Demandez à chaque groupe de désigner un porte-parole et un secrétaire et de réfléchir aux questions suivantes :

- Quels types de traditions et de célébrations respectez-vous dans votre famille?
- Quelles sont les valeurs importantes que vous avez apprises à la maison et qui orientent votre comportement dans le monde?
- Comment vous sentiriez-vous si quelqu'un entraît chez vous, vous obligeait à quitter votre maison et exigeait que votre famille abandonne vos traditions et vos valeurs? Comment pensez-vous que vous réagiriez?

Animez une discussion avec les élèves sur les paramètres de la *Loi sur les Indiens* et ce qu'elle contrôle. Discutez de l'influence des lois de la *Loi sur les Indiens* sur les Premières Nations et des possibilités existantes pour remplacer le document.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Faites lire aux élèves la citation suivante de Duncan Campbell Scott, surintendant au ministère des Affaires indiennes, au sujet de la *Loi sur les Indiens* :

« Je veux me débarrasser du problème indien. En réalité, je ne crois pas que le pays devrait protéger de manière continue une catégorie de personnes qui peuvent être autonomes . . . Notre objectif est de poursuivre le travail jusqu'à ce qu'il n'y ait plus un seul Indien au Canada qui n'ait pas été assimilé dans le corps politique . . . et qu'il n'y ait plus de question indienne ni de ministère des Indiens. C'est tout l'objet de ce projet de loi. » [traduction] (Archives nationales du Canada)

Discuter avec les élèves des dispositions de la *Loi sur les Indiens* et de la façon dont la vision de Scott pourrait être mise en œuvre. Demander aux élèves d'effectuer des recherches sur les répercussions de la *Loi sur les Indiens* sur la vie et les collectivités des Premières Nations.

Invitez dans la classe un aîné qui connaît bien la *Loi sur les Indiens* et ses répercussions négatives continues sur les membres des Premières Nations. Demandez-lui de parler des sujets suivants :

- Comment la *Loi sur les Indiens* a favorisé la colonisation, le racisme institutionnel et des problèmes sociaux encore fréquents dans les collectivités aujourd'hui

- Effets continus de la *Loi sur les Indiens* sur les individus, les familles et les collectivités des Premières Nations
- Avantages et inconvénients de l'abolition de la *Loi sur les Indiens* et quelle serait le meilleur moyen de l'abolir en consultation avec les Premières Nations

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Divisez les élèves en groupes de six pour participer à un court débat sur une des lois contenues dans la *Loi sur les Indiens*. Demandez aux élèves d'effectuer des recherches supplémentaires en ligne sur la *Loi sur les Indiens* pour appuyer leur travail. Trois élèves chercheront des arguments en faveur de la loi et trois autres élèves des arguments contre la loi. Les élèves présenteront leur débat devant la classe.

Divisez les élèves en groupes de cinq et demandez-leur de répondre collectivement aux questions suivantes :

- Dans la *Loi sur les Indiens*, le mot « Indien » est un terme juridique. Dans la loi, un Indien est considéré comme n'étant pas une personne. À votre avis, un gouvernement peut-il déterminer qui est et qui n'est pas une personne? Pourquoi?
- Dans la *Loi sur les Indiens*, les langues et les cultures des Premières Nations étaient considérées comme inférieures ou négatives au point d'être légalement interdites. Le gouvernement fédéral a également interdit les cérémonies et d'autres pratiques spirituelles des Premières Nations. Pensez-vous qu'un gouvernement devrait avoir le droit de contrôler la culture, la langue et les traditions d'un groupe? Pourquoi?
- Que pensez-vous de la *Loi sur les Indiens*? Pensez-vous que la loi était une bonne ou une mauvaise idée? Veuillez expliquer.

Demandez aux élèves de nommer un secrétaire et un journaliste qui rendra compte de la discussion à l'ensemble de la classe une fois celle-ci terminée.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 1.4 : Établissement de relations dans le Canada d'aujourd'hui

Plan de la leçon 1.4.1 : Pensionnats indiens

Raison d'être

Il est important que tout le monde — hommes et femmes, personnes de tous les âges, Autochtones et non-Autochtones — comprenne bien les conséquences des pensionnats indiens. Les dommages causés par les pensionnats continuent de toucher profondément les survivants, les familles et les collectivités. Les excuses présentées par le gouvernement fédéral aux Autochtones du Canada le 11 juin 2008 reconnaissent que des générations d'Autochtones ont été profondément touchées et affirment que le Canada n'acceptera jamais plus d'attitudes comme celles qui ont produit le système des pensionnats indiens. La reconnaissance de ce chapitre de l'histoire canadienne consiste à admettre certaines des difficultés uniques auxquelles ont été ou sont encore confrontés les élèves des Premières Nations. Une telle reconnaissance établit un lien avec l'histoire commune des Premières Nations et des Canadiens et, à ce titre, peut favoriser la compréhension et le respect en salle de classe, ainsi que la reconnaissance de la diversité des antécédents et des histoires des élèves.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves apprendront comment les pensionnats indiens ont servi d'outil principal d'assimilation et d'endoctrinement des membres des Premières Nations au sein du Canada et contribué à des perturbations sociales et économiques continues pour les individus, les familles et les collectivités des Premières Nations.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 6 : Pensionnats indiens
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 6 : Pensionnats indiens
- Carte des pensionnats indiens au Canada d'Affaires autochtones et du Nord Canada
- *Que sont les enfants devenus? Guérir l'héritage des pensionnats* (vidéo) de la Fondation autochtone de l'espoir
- *La réconciliation . . . vers une nouvelle relation* de la Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR)
- *Canada apologizes for residential school system* (vidéo) du Parlement du Canada
- *A Lost Heritage: Canada's Residential Schools* de CBC-Radio-Canada

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Montrez la vidéo de la Fondation autochtone de l'espoir *Que sont les enfants devenus? Guérir l'héritage des pensionnats* à <http://lesenfantsdevenus.ca/fr/> (27 minutes). Demandez ensuite aux élèves de former un cercle de discussion (BLM 1) pour partager leurs pensées et leurs observations sur les histoires racontées par les survivants et leurs enfants. Voici quelques questions pour orienter la discussion :

- Qu'est-ce que les enfants ont perdu après avoir été retirés de leurs familles?
- Beaucoup d'enfants et de jeunes ont ressenti des sentiments profonds d'humiliation, de honte et d'abandon, qui ont nui à leur estime de soi. Pourquoi croyez-vous qu'ils se sont sentis ainsi?
- Le syndrome de stress post-traumatique est un trouble de santé mentale qui survient à la suite d'événements traumatisants. De nombreux survivants des pensionnats continuent de souffrir de symptômes de stress post-traumatique, y compris des flashbacks, des cauchemars et des traumatismes culturels. Chez certains survivants, des odeurs déclenchent des souvenirs traumatisants. Donnez des exemples de traumatismes résiduels évoqués par les survivants des pensionnats indiens dans le film. Comment les survivants ont-ils poursuivi leur vie malgré leur terrible expérience?
- Quels étaient certains des messages inspirants sur la gentillesse et la bienveillance partagés par les survivants dans le film?

Demandez aux élèves de se mettre par deux et remettez-leur de l'information provenant de la lecture préalable. Demandez aux élèves d'utiliser la liste de questions suivante pour orienter leur lecture.

- En quoi consistaient les pensionnats indiens?
- Combien de temps les pensionnats indiens ont-ils existé?
- Pourquoi les pensionnats ont-ils été créés?
- Comment les pensionnats indiens fonctionnaient-ils?
- Quelles expériences ont vécues les élèves dans les pensionnats?
- Comment les élèves des pensionnats indiens ont-ils réussi à devenir des adultes?
- Quelles ont été les répercussions des pensionnats sur les non-Autochtones?
- Quand le public canadien a-t-il pris connaissance des pensionnats indiens et de leurs séquelles?
- Comment les institutions religieuses ont-elles réagi à la divulgation de l'existence des pensionnats indiens?

- Comment le gouvernement du Canada a-t-il réagi?
- Quelle a été la réaction de l'Assemblée des Premières Nations?
- Quelles mesures ont été prises par le gouvernement fédéral? Les Églises? Les survivants?
- En quoi consiste la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens de 2006 et à quoi sert-elle?

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Invitez un survivant des pensionnats dans votre classe pour qu'il raconte son expérience. Les élèves auront ainsi l'occasion d'écouter un survivant des pensionnats indiens et de lui poser des questions. Formez un cercle de discussion pour cette activité. Après la discussion, demandez aux élèves d'écrire une lettre à l'invité. Les élèves peuvent utiliser les questions suivantes pour les aider à rédiger leur lettre :

- Que saviez-vous sur les pensionnats indiens avant que notre invité vienne en classe?
- Comment vos perspectives ont-elles changé après avoir entendu l'histoire de l'invité?
- Quel message principal de l'invité avez-vous retenu?
- Que pouvez-vous faire en tant que personne pour assurer la protection des droits de la personne pour tous dans le futur ?

Discutez du concept de réconciliation et des raisons pour lesquelles ce concept est si important pour que le Canada aille de l'avant. Vous trouverez de l'information sur le site Web de la Commission de vérité et réconciliation à <http://www.trc.ca/reconciliation-fr.html>. Une fois que les élèves ont bien compris le concept de réconciliation, faites-leur écouter les excuses concernant les pensionnats indiens en classe. Vous trouverez les excuses en ligne à www.youtube.com/watch?v=-ryC74bbrEE. Après avoir montré la vidéo, posez les questions suivantes aux élèves :

- Selon vous, pourquoi les Premières Nations estiment-elles que des excuses, même après autant de temps, sont une étape nécessaire sur la voie de la réconciliation?
- De quelles façons le premier ministre a-t-il indiqué que les pensionnats indiens continuent de nuire aux individus, aux familles et aux collectivités?
- Les excuses parlent de l'établissement d'une nouvelle relation entre les peuples autochtones et les autres Canadiens dans une compréhension renouvelée que des familles fortes, des collectivités solides et des cultures et des traditions dynamiques contribueront à l'édification d'un Canada plus fort pour nous tous. Qu'est-ce que cela signifie? Comment

cela peut-il fonctionner? Que pouvez-vous faire en tant que personne, école ou collectivité pour servir ces idées?

Une fois la discussion en classe terminée, demandez aux élèves d'afficher un message personnel sur le site Web de la Commission de vérité et réconciliation pour appuyer l'initiative « Ça me tient à cœur » à www.trc.ca/reconciliation/trc-initiatives/it-matters.html.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de créer une affiche ou un collage de ce qu'ils imaginent être l'expérience des personnes qui ont dû vivre dans un pensionnat indien. Voici quelques suggestions de thèmes pour les affiches :

- Conséquences de la séparation d'avec la famille;
- Perte de la culture et de la langue;
- Séparation d'avec la terre et la collectivité.

Demandez aux élèves d'écrire des textes fictifs dans le journal d'un élève de pensionnat indien en s'inspirant de la série de CBC-Radio-Canada *A Lost Heritage : Canada's Residential Schools*. Cette série se trouve dans les archives numériques de CBC-Radio-Canada à www.cbc.ca/archives/teachers/lesson-plan/residential-school-diary.html. Les élèves rédigeront une série de trois à cinq entrées de journal dans la perspective d'un élève des Premières Nations. Chaque entrée doit être datée adéquatement et avoir une longueur d'au moins une demi-page. Expliquez que l'objectif de l'exercice consiste à comprendre l'expérience vécue par les élèves et ses conséquences sur eux. Les textes doivent révéler l'état d'esprit de l'élève et rendre compte de ses sentiments et de ses craintes.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 1.4 : Établir des relations dans le Canada d'aujourd'hui

Plan de la leçon 1.4.2 : Qualité de vie des Premières Nations

Raison d'être

Il n'existe pas de définition communément acceptée du concept de qualité de vie. Les définitions de la qualité de vie peuvent différer beaucoup d'une personne à l'autre. Cela dit, le fait que la qualité de vie des Premières Nations au Canada est insatisfaisante ne fait aucun doute.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves apprendront en quoi les mesures de la qualité de vie dépendent de la vision du monde et des perspectives culturelles des personnes et s'informeront sur la qualité de vie contemporaine des Premières Nations qui vivent dans les réserves et à l'extérieur des réserves.

Lecture préalable et documents requis

- *Cours (National) de Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*
Cours 8 : Qualité de vie des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 8 : Qualité de vie des Premières Nations
- « 10 First Nations with more than 10 years of bad water » de CBC-Radio-Canada
- « Avis sur la qualité de l'eau à court terme : Premières Nations au sud du 60^e parallèle » du gouvernement du Canada

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves :

- Comment définissez-vous la *qualité de vie*?
- De quoi avons-nous besoin pour avoir une « bonne » qualité de vie?
- Est-il possible de maintenir une bonne qualité de vie sans argent ni objets matériels? Comment? À quoi ressemble une telle vie?

Divisez les élèves en groupes de cinq. Demandez-leur de lire des documents tirés de la lecture préalable puis de répondre en groupe aux questions suivantes :

- Quels éléments précis amélioreraient votre qualité de vie?

- Comment pouvez-vous améliorer la qualité de vie de votre famille, de votre collectivité et de votre pays?
- Qu'arriverait-il à une collectivité si une partie de sa population ne possédait pas une bonne qualité de vie et une autre partie en possédait une bonne?

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

À l'aide de l'information tirée de la lecture préalable, discutez de la façon dont les normes de vie actuelles en matière de logement, d'éducation, de santé, de langue, de famille et de bien-être ont nui à la qualité de vie des membres des Premières Nations au Canada. Trouvez des photos des Premières Nations au Canada pour offrir aux élèves des représentations visuelles pendant la discussion.

Effectuez une brève recherche sur la situation en matière d'eau de la Première Nation de Grassy Narrows, de la bande Ermineskin, de la bande de Shoal Lake et de la bande d'Attawapiskat. Écoutez la ressource audio de CBC-Radio-Canada « 10 First Nations with more than 10 years of bad water » à www.cbc.ca/news/canada/thunder-bay/10-first-nations-with-more-than-10-years-of-bad-eau-1.2755728. Expliquez qu'en date du 30 juin 2015, 132 avis sur la qualité de l'eau potable étaient en vigueur dans 91 collectivités des Premières Nations dans l'ensemble du Canada, à l'exclusion de la Colombie-Britannique. Consultez le site Web du gouvernement du Canada sur l'eau potable à <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/sante-environnement-milieu-travail/qualite-eau/eau-potable.html>.

Après avoir présenté votre recherche, divisez les élèves en groupes de cinq pour répondre aux questions suivantes :

- Saviez-vous qu'à certains endroits au Canada les gens n'ont pas accès à l'eau courante? Dans la négative, avez-vous été choqué par ce que vous avez vu dans la vidéo?
- Les Nations Unies indiquent que chaque personne a besoin d'un minimum de 50 à 100 litres d'eau par jour pour répondre à ses besoins de base et pour prévenir les problèmes de santé. Il n'est pas rare au sein des Premières Nations que chaque personne ait accès à 11 litres par jour seulement. À votre avis, quelle est la responsabilité du gouvernement pour s'assurer que tout le monde au Canada bénéficie d'une qualité de vie adéquate?
- Que pouvez-vous faire en tant que personne pour contribuer à régler cette question?

Après que les élèves ont répondu à ces questions en petits groupes, demandez-leur de communiquer leurs réponses à l'ensemble de la classe.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves d'écrire une lettre au gouvernement pour exprimer leur opinion sur la qualité de vie actuelle de nombreuses Premières Nations dans l'ensemble du Canada. Les élèves peuvent envoyer leur lettre ou pas (leur laisser le choix).

Expliquez aux élèves que bien que les disparités économiques et sociales soient courantes au sein des populations des Premières Nations, les Premières Nations continuent d'être des modèles de rôle nationaux et de contribuer positivement à la société canadienne. Les Premières Nations ont apporté beaucoup dans les domaines de la littérature, de la médecine, de la musique, de la politique, de la recherche, des sports et des arts. Demandez aux élèves d'effectuer une recherche et d'écrire la biographie d'un membre de la collectivité des Premières Nations qui est un chef de file dans un domaine choisi. La biographie doit comporter les éléments suivants :

- photo de la personne;
- nom de la personne;
- Première Nation dont la personne est membre;
- lieu de naissance;
- écoles fréquentées;
- obstacles que la personne a surmontés pour atteindre ses objectifs;
- comment la personne a redonné à la collectivité;
- ce que l'élève admire chez la personne.

Les élèves peuvent présenter leurs modèles de rôle en utilisant l'affiche « Honour Your Role Models » de la trousse *It's Your Time* comme modèle.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Références du regroupement 1

- Affaires autochtones et du Nord Canada. « Pensionnats indiens au Canada ». *Pensionnats indiens reconnus*. Ottawa (Ontario) : Affaires indiennes et du Nord Canada, 2017. www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/1100100015606/1100100015611.
- . *Carte interactive des profils des Premières Nations*. <https://geo.aadnc-aandc.gc.ca/cippn-fnpim/index-fra.html> (consulté le 2020-02-06).
- Assemblée des Premières Nations (APN). *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*. Ottawa (Ontario) : APN, Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc., Assembly of Manitoba Chiefs et Province du Manitoba, s.d.
- Bibliothèque et Archives Canada *RG 10*, vol. 6810, dossier 470-2-3, vol. 7. Ottawa (Ontario) : Bibliothèque et Archives Canada, s.d. p. 55 et 63.
- Bureau du commissaire aux traités. *Kindergarten to Grade Nine Treaty Education Learning Resource*. Saskatoon (Saskatchewan) : Bureau du commissaire aux traités, avril 2015. www.srsd119.ca/departments/teacherinformation/ILD/Documents/TreatyEducationLearningResource_2015/TELResource_Grade4.pdf.
- Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. *La réforme de l'éducation chez les Premières Nations : De la crise à l'espoir : Rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones*. Ottawa (Ontario) : Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, décembre 2011.
- Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR). *La réconciliation . . . vers une nouvelle relation*. Winnipeg (Manitoba) : CVR, s.d. www.trc.ca/reconciliation-fr.html (consulté le 2020-02-06).
- Fondation autochtone de l'espoir. *Que sont les enfants devenus? Guérir l'héritage des pensionnats*. Gloucester (Ontario), 2017. <http://wherearethekids.ca/fr/> (consulté le 2017-12-07).
- Gouvernement du Canada. « Avis sur la qualité de l'eau à court terme : Premières Nations au sud du 60^e parallèle ». Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada, 2017. <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/sante-environnement-milieu-travail/qualite-eau/eau-potable.html> (consulté le 2020-02-06).
- Kairos Canada. *Exercice des couvertures*. Toronto (Ontario) : KAIROS : Initiatives canadiennes œcuméniques pour la justice, 2013. <https://www.kairosblanketexercise.org/>.
- . *Ressource Exercice des couvertures*. Toronto (Ontario) : Kairos Canada, s.d. <https://www.kairosblanketexercise.org/resources/>.
- Loreto, Nora. « The Indian Act in Plain English ». *Dolce et Decorum*. s.d. <http://noraloreto.ca/the-indian-act-in-plain-english/> (consulté le 2017-12-07).

- Maps101. *Native American Cultures, 1500*. Santa Barbara (Californie) : Maps.com, 2017. www.maps101.com/ (consulté le 2018-09-11).
- Mark S. Umbreit, Jennifer Blevins et Ted Lewis. *The Energy of Forgiveness: Lessons from Those in Restorative Dialogue*. Eugene (Oregon) : Cascade Books, 2015.
- MFNERC. *First Nations Teachings and Practices*. Winnipeg (Manitoba) : MFNERC, 2008.
- Parlement du Canada. *Canada apologizes for residential school system*. Ottawa (Ontario) : Parlement du Canada, le 8 juin 2008. www.youtube.com/watch?v=-ryC74bbrEE (consulté le 2017-12-07).
- Ross, Ian. *Kinikiniik : Une pièce sur les traités, d'Ian Ross*. Winnipeg (Manitoba) : Treaty Relations Commission of Manitoba, 2010. www.trcm.ca/multimedia/theatre/.
- Société Radio-Canada (CBC-Radio-Canada). « 500 years in 2 minutes ». *8^e Feu : Les Autochtones et le Canada, le sentier de l'avenir*. Toronto (Ontario) : CBC-Radio-Canada, 2012. Disponible en ligne à : www.youtube.com/watch?v=L7LY-fXzhZI.
- . « 10 First Nations with more than 10 years of bad water ». Toronto (Ontario) : CBC-Radio-Canada, le 8 septembre 2014. www.cbc.ca/news/canada/thunder-bay/10-first-nations-with-more-than-10-years-of-bad-eau-1.2755728 (consulté le 2017-12-07).
- . *A Lost Heritage: Canada's Residential Schools*. Toronto (Ontario) : CBC, 2017. www.cbc.ca/archives/topic/a-lost-heritage-canadas-residential-schools (consulté le 2017-12-07).

Regroupement 2 : Comprendre la relation

Situation d'apprentissage 2.1 : Comprendre les cultures des Premières Nations

Plan de la leçon 2.1.1 : Pratiques culturelles des Premières Nations

Raison d'être

Il est important de souligner que, pour les Premières Nations, certains aspects de la culture sont appris. D'autres aspects proviennent des traits de personnalité, des dons et des talents de chacun. La culture existe dans chaque personne en qualité de membre d'une société ou d'une nation. La culture et les influences environnementales façonnent la personne. La culture est intimement liée à la langue. La culture constitue le fondement de la vision du monde, de la philosophie, des croyances, de la spiritualité et du style de vie d'une personne. Il existe plusieurs niveaux de culture pour les Premières Nations : une culture physique et matérielle des compétences, des connaissances et de l'adaptation dans un environnement, ainsi que des aspects de la culture plus profonds et plus spirituels relatifs aux relations dans le temps et l'espace.

Pour les peuples autochtones, la langue, la culture et la terre sont inséparables. Les cultures des peuples autochtones comprennent les manifestations tangibles et intangibles de leurs modes de vie, de leurs réalisations et de leur créativité et sont l'expression de leur autodétermination et de leurs relations spirituelles et physiques avec leurs terres, leur territoire et leurs ressources. La culture autochtone est un concept holistique fondé sur du matériel commun et des valeurs spirituelles, qui se manifeste distinctement dans les domaines suivants : langue, spiritualité, appartenance, arts, littérature, savoir traditionnel, coutumes, rituels, cérémonies, méthodes de production, événements festifs, musique, sports et jeux traditionnels, comportement, habitudes, outils, logement, vêtements, activités économiques, moralité, systèmes de valeur, lois et activités du type chasse, piégeage et cueillette. Les cultures autochtones sont influencées par leur environnement; l'environnement influe sur la perspective du monde commune à un peuple et souligne son lien avec la nature. Les peuples autochtones façonnent leur vision du monde et leur vie est façonnée par leur culture.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves approfondiront leur compréhension de la culture et des croyances des Premières Nations en examinant des éléments culturels tangibles. Ces éléments invitent également à l'engagement et la participation d'aînés et de personnes-ressources pour expliquer de façon éclairée et respectueuse les enseignements, les traditions et les cérémonies. Les membres des Premières Nations et les non-Autochtones ont avantage à comprendre les enseignements

qui se cachent derrière les objets culturels. Les élèves examineront également comment leur vision du monde peut influencer sur leurs relations avec d'autres personnes dont la culture, les traditions et les valeurs sont différentes des leurs.

Remarque : Vous pouvez inviter un conférencier autochtone compétent ou un aîné à partager de l'information sur la philosophie autochtone et lui demander d'expliquer le symbolisme des outils culturels, de décrire les cérémonies et les enseignements associés aux médicaments sacrés, de raconter des histoires et d'examiner les enseignements contenus dans les objets.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Cartes de paroles sages et cartes de réflexion*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : pierre, corde, capteurs de rêves et blé d'Inde*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Discutez de la notion de « culture » avec vos élèves. Demandez-leur de définir cette notion et notez la définition collective sur du papier ou un tableau blanc/noir. (Remarque : Les caractéristiques de la culture peuvent comprendre la langue, les vêtements, l'apparence, la nourriture et les habitudes alimentaires, le rapport au temps, les relations, les valeurs et les normes, les croyances et les comportements.) Invitez ensuite un conférencier autochtone compétent ou un aîné à partager de l'information sur la philosophie autochtone, à expliquer le symbolisme des outils culturels, à décrire les cérémonies et les enseignements associés aux médicaments sacrés, à raconter des histoires et à examiner les enseignements contenus dans les objets. Si les conditions météorologiques le permettent, emmenez les élèves sur terrain pour qu'ils participent à une expérience d'apprentissage relative à la terre. Par exemple, cueillir des médicaments après avoir appris les protocoles de cueillette et d'utilisation des médicaments sacrés en classe.

Demandez aux élèves : « Qu'est-ce qui rend une culture unique? Quelles sont les images que nous connaissons des cultures des Premières Nations? » Après avoir consigné les réponses, dégagez des thèmes communs tels que le cercle, le nombre 4, certaines couleurs, les aînés, la Terre, les esprits, etc.

Discutez ensuite de l'importance de ces thèmes et de ce qu'ils peuvent signifier. Par exemple, le cercle est un thème récurrent dans les descriptions de la vision du monde des Autochtones, car il symbolise les concepts d'interconnexion et d'interdépendance. On retrouve le cercle dans des objets tels que les capteurs de rêves, les roues médicinales, les tambours et les tipis/huttes.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Lisez aux élèves les phrases sur la sagesse autochtone contenues dans les cartes de paroles sages et les cartes de réflexion de la trousse d'outils. Demandez aux élèves de discuter de la signification de ces phrases et de leur lien avec une perspective culturelle sur le monde. Demandez aux élèves de raconter une courte histoire sur un moment représentant une idée similaire à celle de la carte.

Montrez aux élèves le logo de l'Assemblée des Premières Nations (APN). Discutez des différentes parties du logo de l'APN et de la façon dont ces parties visent à illustrer un échantillon représentatif des Premières Nations à l'échelle du Canada. Discutez ensuite de la façon dont ces parties peuvent représenter des idées culturelles semblables ou différentes des Premières Nations dans l'ensemble du Canada. Examinez ensuite les logos de groupes politiques et culturels des Premières Nations dans l'ensemble du Canada et demandez aux élèves de deviner d'où vient chaque organisme en fonction des logos.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Choisissez un des objets culturels suivants :

- pierre
- corde
- capteur de rêves
- blé d'Inde

Demandez à des groupes d'élèves d'effectuer une recherche sur chaque objet et sur son importance culturelle dans des contextes propres aux Premières Nations. Les enseignants peuvent utiliser certaines des stratégies proposées dans la lecture préalable. Demandez ensuite à chaque groupe de présenter les résultats de la recherche sur l'objet culturel choisi.

Demandez aux élèves d'examiner la musique des Premières Nations d'hier à aujourd'hui en couvrant un éventail de styles allant de la musique traditionnelle telle que le tambour ou le chant de gorge à la musique country, rock ou hip-hop actuelle. Demandez aux élèves d'enregistrer des « morceaux favoris » de la musique des Premières Nations et de jouer des extraits ou des séquences de musique à la communauté scolaire à l'interphone en expliquant à leurs camarades ce que signifie chaque chanson. Organisez un « mois de

la musique des Premières Nations » où l'on découvre chaque jour une pièce musicale.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de l'apprentissage*)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 2.1 : Comprendre les cultures des Premières Nations

Plan de la leçon 2.1.2 : Cérémonies

Raison d'être

Bien qu'il soit impossible de décrire toutes les cultures autochtones dans une seule description, la plupart des collectivités des Premières Nations croient en l'existence d'un Créateur unique qui les a créées et mis sur Terre à des fins particulières. Ce Créateur fournit aux collectivités tout ce dont elles ont besoin grâce à la terre, d'où son nom de « Terre mère » et son statut de gardienne et de parente. Pour les Autochtones, la Terre mère fournit tout ce qui est nécessaire pour vivre, y compris les plantes (nourriture et médicaments), les animaux (logement, nourriture et vêtements) et les territoires pour vivre, chasser, pêcher et piéger. Puisque la Terre s'occupe d'elles, les collectivités en retour prennent soin de la Terre, se connectent à elle et la protègent au moyen de cérémonies. C'est la raison pour laquelle les collectivités autochtones continuent de se sentir si proches de la terre et de participer activement à sa vie quotidienne. Les visions du monde traditionnelles des Premières Nations ne séparent pas la religion de la vie de tous les jours et peu de choses séparent les cérémonies de l'acte physique de la vie — qui ne font qu'une seule et même chose. Pendant une longue période, les Autochtones ont été forcés de suivre une autre forme de religion, ont subi de mauvais traitements dans des endroits tels que les pensionnats indiens où ils ne pouvaient pas parler leur langue et ont enduré des politiques qui leur interdisaient leurs pratiques cérémonielles. Malgré tout, de nombreuses cérémonies continuent d'être pratiquées aujourd'hui.

Les cérémonies et les rituels ont longtemps joué un rôle vital et essentiel dans les cultures des Premières Nations partout au Canada, embrassant tous les aspects de l'expérience humaine, des pratiques de nettoyage à la chasse et l'agriculture en passant par les événements et les étapes telles que la puberté et l'attribution des noms. Pour de nombreux peuples des Premières Nations, la cérémonie représente un moyen de reconnaître l'interdépendance de toute chose, d'enseigner les valeurs et d'exprimer les croyances. Certaines cérémonies sont sacrées et privées. Mais parfois, dans des rassemblements autochtones, toutes les personnes présentes sont invitées à participer à une cérémonie culturelle, à une prière, à une danse ou à un festin.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront des protocoles culturels, des cérémonies et des médicaments de certaines cultures des Premières Nations.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Don't Misuse Tobacco: Keep it Sacred* de l'Assemblée des Premières Nations (clé USB)
- *L'Histoire des Masques* de la U'mista Cultural Society

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de parler des cérémonies auxquelles ils ont assisté récemment, tels qu'un mariage, un baptême ou des funérailles. Demandez-leur pourquoi ces cérémonies ont lieu et quelles sont les règles à suivre dans ces cérémonies. Consignez les réponses de manière à ce que les élèves puissent les voir et discutez de la façon dont certaines Premières Nations pratiquent des sortes de cérémonies semblables. Demandez aux élèves de créer des images qui représentent différentes cérémonies. Créez un collage collectif de toutes les cérémonies dont a parlé votre classe.

Demandez aux élèves : « Qu'est-ce que le respect? Comment manifestez-vous du respect envers vous-même, envers votre famille, envers votre communauté ou envers votre pays? Peut-on avoir droit au respect à cause de son âge simplement? Le respect doit-il être mérité? » Expliquez aux élèves en quoi le respect signifie que nous nous aimons et aimons les autres et l'ensemble de la création et prenons soin de nous-mêmes, des autres et de la création. Le respect est le principe sur lequel reposent les comportements appropriés, les cérémonies et la conduite d'une bonne vie. Demandez aux élèves de se mettre par deux pour répondre à la question « Comment peut-on intégrer le respect à toutes les parties de la vie d'une personne? »

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves en quoi ils pourraient être touchés ou ce qu'ils pourraient faire si certaines cérémonies étaient interdites ou devenaient illégales. Expliquez que les cérémonies des Premières Nations ont été décrétées illégales à certains moments de l'histoire, par exemple le potlatch de 1885 à 1951 (pour de plus amples renseignements, consulter « L'Histoire des Masques » de la U'mista Cultural Society à www.museevirtuel.ca/virtual-exhibits/exhibit/lhistoire-des-masques/).

Montrez aux élèves comment les pratiques artistiques des Premières Nations sont utilisées pour représenter des idées spirituelles et expliquer l'existence des humains dans le monde. Expliquez comment, pendant des milliers d'années, les Premières Nations ont utilisé leur environnement, non seulement pour se nourrir, se loger et se vêtir, mais également pour se forger une compréhension du monde – comme en témoignent leurs moyens d'expression. La plupart des objets créés par les collectivités des Premières Nations étaient décorés avec des motifs dérivant de croyances spirituelles représentatives des liens avec l'environnement, la terre et les animaux. Souvent, les observateurs tirent des leçons de ces objets fabriqués : comment vivre en harmonie avec l'univers, comment vivre une vie équilibrée et où trouver la beauté, des médicaments et la santé dans le monde. Ces leçons apparaissent dans un grand nombre de motifs, de symboles et de dessins symétriques que l'on retrouve dans les broderies perlées, l'art visuel, les ouvrages en piquants de porc-épic, les paniers en écorce de bouleau, les chaussures, les peintures rupestres et une foule d'autres moyens d'expression.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Montrez aux élèves le livret de l'APN *Don't Misuse Tobacco : Keep it Sacred* qui se trouve dans la trousse d'outils (ainsi que sur la clé USB). Demandez aux élèves d'effectuer une recherche sur l'usage du tabac, ses fins et ses risques pour la santé et sur la façon dont le tabac est relié à certaines pratiques telles que les cérémonies de purification par la fumée ou du calumet. Vous pouvez inviter un conférencier à venir parler du tabac ou montrer aux élèves comment le tabac est utilisé pendant une cérémonie. Les enseignants peuvent utiliser certaines des stratégies proposées dans la lecture préalable. Demandez aux élèves d'effectuer devant leurs camarades des classes de niveau inférieur des exposés sur les différents usages culturels du tabac et ses risques pour la santé et sur certains enseignements traditionnels qui entourent l'usage mental, physique, émotionnel et spirituel du tabac.

Demandez aux élèves de travailler avec un confectionneur de broderies perlées ou de textiles d'une collectivité des Premières Nations pour apprendre l'art du perlage ou toute autre forme d'expression artistique. Demandez ensuite aux élèves d'effectuer une recherche sur les symboles utilisés dans les cérémonies des Premières Nations partout en Amérique du Nord et de créer une « courtepointe » de leurs connaissances dans laquelle chaque élève est responsable de confectionner un carré. À la fin, joignez tous les carrés des élèves sur un mur pour créer un motif de « courtepointe ». Organisez une cérémonie de la classe pour célébrer la fin de la réalisation de la courtepointe et invitez la communauté scolaire à assister au dévoilement de la courtepointe.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 2.2 : Comprendre la vie des Premières Nations aujourd'hui

Plan de la leçon 2.2.1 : Expériences des Premières Nations aujourd'hui

Raison d'être

Le magazine *SAY* et le Healthy Aboriginal Network sont deux forums qui abordent et examinent les enjeux sociaux, politiques et idéologiques contemporains qui prévalent dans les collectivités des Premières Nations.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront les réalités de la vie des collectivités des Premières Nations, leur monde, leurs vérités et leurs valeurs.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Magazine SAY*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Romans graphiques du Healthy Aboriginal Network :*
 - Décrochage : *Level Up* de Steven Keewatin Sanderson
 - Littératie financière : *The Game Plan* d'Anthony Wong et Amancay Nahuelpan
 - Morsures de chien : *The Gift* de Clifford Cardinal et Nelson Garcia
 - Pensionnats indiens : *Lost Innocence* de Brandon Mitchell et Tara Audibert
 - Santé maternelle et infantile : *It Takes a Village* de Zoe Hopkins et Amancay Nahuelpan
 - Santé sexuelle : *Kiss Me Deadly* de Richard Van Camp et Christopher Auchter
 - Vivre avec le TSAF : *Drawing Hope* de Brandon Mitchell
 - Jeunes pris en charge : *Lighting up the Darkness* de Steven Keewatin Sanderson

- Prévention du tabagisme : *River Run* de Brandon Mitchell and Tara Audibert
- Santé mentale : *Just a Story* de Steven Keewatin Sanderson
- Sensibilisation au diabète : *An Invited Threat* de Steven Keewatin Sanderson
- Sensibilisation aux sports et aux gangs : *Path of the Warrior* de Richard Van Camp et Steven Keewatin Sanderson

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de feuilleter le magazine *SAY*. Expliquez qu'il s'agit d'une ressource intéressante pour chercher un emploi, trouver des programmes et des services pour les jeunes entrepreneurs, obtenir de l'information sur les bourses et les prêts d'études, lire des articles pratiques sur l'estime de soi, la santé et le bien-être et découvrir des récits inspirants et des profils de jeunes talents des Premières Nations, ainsi que de leaders, de mentors et de modèles de rôle autochtones chevronnés. Demandez aux élèves ce qui distingue ce magazine des autres magazines qu'il leur arrive de lire. (Pour obtenir de plus amples renseignements sur le magazine, consulter son site Web : www.saymag.com.)

Demandez aux élèves de feuilleter l'un des romans graphiques mentionnés à la page précédente. Roman graphique est un terme utilisé par les bibliothécaires et les enseignants pour désigner un format de livre particulier — il s'agit d'un livre écrit et illustré dans le style d'une bande dessinée. Les romans graphiques visent à mobiliser les élèves et à les motiver à lire. Les romans graphiques semblent particulièrement populaires auprès des garçons et des lecteurs en difficulté — élèves traditionnellement difficiles à toucher. Les romans graphiques offrent en général des intrigues riches et complexes et des structures narratives qui peuvent satisfaire tous les lecteurs. Le format peut améliorer la compréhension de lecture chez de nombreux élèves aux prises avec des difficultés en lecture, car les illustrations procurent des indices contextuels qui ajoutent du sens et aident à comprendre. La lecture de romans graphiques peut aider les élèves à acquérir les compétences essentielles nécessaires pour lire des textes plus difficiles. Si les élèves connaissent mal les romans graphiques, expliquez-leur qu'un roman graphique est une histoire racontée à l'aide de textes et d'images. Montrez-leur que les romans graphiques offrent plusieurs moyens d'accéder à la compréhension et discutez avec les élèves de la façon dont ces différents moyens peuvent les aider à comprendre l'histoire. Voici certains des éléments à prendre en considération :

- expressions faciales;
- paysages;
- représentations des effets sonores;

- légendes;
- dialogues;
- points de vue;
- séquences;
- langage corporel et relations;
- bordures (espace entre les vignettes juxtaposées).

Posez ensuite les questions suivantes à vos élèves :

- En quoi les romans graphiques ressemblent-ils aux autres romans?
- En quoi les romans graphiques ressemblent-ils aux bandes dessinées?
- Les romans graphiques sont-ils de « vrais livres »?
- Combien d'entre vous ont déjà lu des romans graphiques? Si vous en avez déjà lu, l'expérience a-t-elle été agréable ou désagréable? Pourquoi?

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Examinez la mise en page du magazine *SAY*. Voici quelques points à étudier plus en détail :

- Examinez les liens sur le site Web du magazine *SAY* vers les bourses et l'aide financière à www.saymag.com. Demandez à chacun des élèves de s'intéresser à une source de bourses et de partager les renseignements sur la présentation d'une demande de bourse avec le groupe.
- Obtenez un exemplaire du *Annual Education Guide for Native Students*, qui contient un répertoire d'établissements et des renseignements sur le travail, l'aide financière, les bourses d'études, etc. Discutez des façons d'utiliser l'information.
- Chaque numéro du magazine *SAY* comprend une section « Going Places ». Cherchez un événement ou une conférence sur les carrières près de chez vous.
- Chaque numéro du magazine *SAY* présente des photos d'endroits variés. Examinez la manière dont les communautés des Premières Nations sont représentées dans le magazine et en quoi cette représentation diffère des magazines traditionnels.

Pendant que les élèves feuilletent les romans graphiques, posez-leur les questions suivantes :

- À quoi servent les images dans ce roman graphique?
- Comment la couleur, la forme, l'angle et les vignettes créent une atmosphère, expriment des émotions et des sentiments et influencent le message?
- Quels sont les moments chargés d'émotion dans l'histoire?

- Choisissez un de ces moments et déterminez l'émotion provoquée. Dessinez une image qui exprime le même sentiment, en vous basant sur l'expérience du personnage ou votre expérience personnelle.
- Quelles émotions ressentez-vous lorsque vous lisez les histoires?

Demandez ensuite aux élèves d'examiner un enjeu social soulevé par le roman graphique et comment les collectivités des Premières Nations sont touchées par cet enjeu. Demandez aux élèves d'effectuer une brève présentation sur la façon dont le roman graphique éclaire ou complique l'enjeu.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

En vous servant du magazine *SAY* comme modèle, fabriquez votre propre magazine. Distribuez-le dans votre communauté. Invitez des représentants locaux et des médias à couvrir le lancement de votre projet ou contribuez aux futurs numéros du magazine *SAY*. Interviewez de jeunes chefs de file influents de votre communauté et rédigez un article à leur sujet ou réalisez un projet photo sur votre communauté et envoyez-le au magazine *SAY*.

En vous servant des romans graphiques comme modèles, fabriquez votre propre roman graphique sur des enjeux sociaux et politiques non traités dans la série de romans graphiques présentée. Rédigez un scénario ou improvisez des sketches qui illustrent un enjeu important pour un étudiant ou un groupe d'élèves ou élaborer d'autres activités relatives à l'enjeu traité dans le roman graphique telles qu'une recherche de mots, des mots croisés ou un collage.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de*, à titre *de* et aux fins *de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 2.2 : Comprendre la vie des Premières Nations aujourd'hui

Plan de la leçon 2.2.2 : Vie urbaine des Premières Nations

Raison d'être

Selon les données du recensement de 2011, les Autochtones qui vivent à l'extérieur des réserves constituent le segment de la population canadienne qui croît le plus rapidement. En 2011, 56 % des Autochtones vivaient en milieu urbain, contre 49 % en 1996. Au cours des 25 dernières années, la population autochtone urbaine au Canada a augmenté de manière constante. Dans certains cas, en particulier dans les grandes villes, la population autochtone a plus que doublé. Par exemple, à Winnipeg, la population autochtone a atteint près de 68 000 personnes ou 10 % de la population totale, soit a quadruplé en 25 ans.

L'expérience urbaine des Premières Nations est complexe. Il est important de comprendre les nombreux facteurs dont dépendent les déplacements vers et depuis les zones urbaines. La vie urbaine offre des avantages et des possibilités, mais également des difficultés et des obstacles.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront certains des obstacles auxquels les membres des Premières Nations ont été confrontés lors de leur déménagement des réserves aux centres urbains. Ils examineront également certaines contributions des Premières Nations dans les centres urbains et comment les Premières Nations en ville se sont efforcées d'entretenir leurs connaissances culturelles et leur langue.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 12 : Vie urbaine des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 12 : Vie urbaine des Premières Nations

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de lire les documents de la lecture préalable et discutez des raisons pour lesquelles les Premières Nations ont choisi de quitter leur collectivité d'origine et de s'installer dans des centres urbains. Soulignez certains des avantages et des inconvénients de la réinstallation et consignez ces réponses de manière à ce que tous les élèves les voient. Une

fois votre petite présentation terminée, interrogez la classe et animez une discussion sur les questions suivantes :

- Certains d'entre vous ont-ils déménagé et, dans l'affirmative, comment cela s'est-il passé?
- Que ressentiriez-vous d'être séparé de votre famille et de vos amis pendant longtemps? Pensez-vous que vous vous sentiriez seul?
- Que ressentiriez-vous de déménager dans un endroit où la culture est totalement différente de celle à laquelle vous êtes habitué? Pensez-vous que vous trouveriez cela difficile?

Invitez un membre d'une communauté autochtone urbaine à parler des initiatives culturelles locales pour aider les membres des Premières Nations réinstallés dans des centres urbains à conserver leur culture et leurs traditions. Par exemple, dans certains centres urbains, on a construit des huttes de sudation. Demandez à cette personne d'expliquer pourquoi il est important de conserver une culture, une langue et des traditions à l'appui d'une identité solide. Menez cette activité en cercle de discussion. Après l'intervention de l'invité, les élèves peuvent partager leurs observations et poser des questions.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Étudiez l'histoire des centres d'amitié au Canada et le rôle qu'ils ont joué pour aider les Autochtones à s'installer dans les villes. Consultez le site Web de l'Association nationale des centres d'amitié à <http://nafc.ca/fr/friendship-centres/> et examinez les programmes offerts par le centre d'amitié le plus proche. Si possible, assistez à un événement dans ce centre ou offrez aux élèves la possibilité de faire du bénévolat ou de contribuer aux travaux du centre dans la collectivité.

Discutez des modèles de rôle des Premières Nations qui ont apporté des contributions positives dans les centres urbains. Photocopiez le document reproductible BLM 5 : Modèles de rôle des Premières Nations. Demandez aux élèves de choisir un modèle de rôle dans la liste et de rédiger une courte biographie du modèle qui comporte les éléments suivants :

- date et lieu de naissance (et de décès, le cas échéant);
- grandes réalisations;
- études;
- expériences de travail;
- aperçu de ce qui distingue la personne.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves d'effectuer une recherche et de créer un journal fictif de la vie d'une personne des Premières Nations qui a déménagé d'une réserve à la ville. Le journal doit comprendre sept entrées, dont trois sur les thèmes suivants :

- Ce que le personnage a ressenti lorsqu'il s'est installé en ville;
- Ce que le personnage a ressenti d'être séparé de sa famille et de ses amis;
- Ce que le personnage a ressenti de vivre dans un nouvel endroit et de s'adapter à une nouvelle culture.

Demandez aux élèves d'effectuer une recherche, d'interviewer des participants, de filmer des lieux et de créer un court documentaire ou une présentation PowerPoint sur les services offerts aux collectivités des Premières Nations en milieu urbain.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 2.3 : Comprendre les collectivités des Premières Nations

Plan de la leçon 2.3.1 : Éducation des Premières Nations

Raison d'être

Tout au long de l'histoire, les Européens et les Premières Nations ont appris au contact les uns des autres et tiré profit de la relation, et continuent de le faire. L'objectif ou la vision de l'éducation des Premières Nations consiste en des systèmes d'éducation holistiques formant des environnements autonomes et culturellement adaptés qui s'appuient sur les connaissances et la sagesse des Premières Nations et des Occidentaux. L'éducation des Premières Nations est ancrée dans le concept d'apprentissage holistique tout au long de la vie. Les Autochtones croient fermement que pour avancer il faut savoir d'où l'on vient. Tout le monde doit connaître son histoire.

Ces systèmes permettent à chaque personne d'atteindre son plein potentiel à titre de membre en bonne santé et productif de sa collectivité et d'exercer les métiers et les professions de son choix. Ces systèmes garantissent que chaque personne participe à des activités d'apprentissage qui développent les dimensions émotionnelle, physique, spirituelle et intellectuelle de son être et renforcent ses compétences, ses connaissances et sa sagesse tout au long de sa vie.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront l'importance de posséder des écoles ancrées dans les cultures et les langues des Premières Nations pour revitaliser la croissance culturelle, sociale et économique. Les élèves découvriront également les différences importantes en matière d'éducation entre les cultures des Premières Nations et la perspective des Occidentaux ou des Européens.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 10 : Éducation des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 10 : Éducation des Premières Nations
- *Teaching by the Medicine Wheel: An Anishinaabe Framework for Indigenous Education* de Nicole Bell
- *Heartspeak about Shannen's Dream* (vidéo) de Heartspeak

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Lire l'histoire du contrôle de l'éducation des Premières Nations au Canada par les Premières Nations qui se trouve dans la lecture préalable et dans le document de politique *Le contrôle par les Premières Nations de l'éducation des Premières Nations* publié par la Fraternité des Indiens du Canada. Faire ressortir pour les élèves les éléments suivants dans le document :

- les parents ont le droit de participer aux activités des écoles et de collaborer avec les écoles pour orienter l'éducation de leurs enfants;
- le gouvernement fédéral continue de respecter les ententes énoncées dans les traités, y compris d'offrir une éducation financée par le gouvernement du Canada;
- les collectivités auront la possibilité de contrôler localement l'éducation dans les domaines suivants :
 - budgétisation, dépenses et établissement des priorités;
 - détermination des types d'installations scolaires nécessaires pour répondre aux besoins locaux;
 - orientation de l'embauche du personnel et de l'élaboration des programmes d'études axée sur les langues et la culture des Premières Nations;
 - localisation après l'entretien des immeubles;
 - négociation d'ententes avec tous les ordres de gouvernement;
 - participation aux évaluations des écoles;
 - prestation de services de counseling.

Demandez aux élèves pourquoi les collectivités des Premières Nations pourraient souhaiter exercer une de ces responsabilités et pourquoi les efforts répétés des Premières Nations pour affirmer leur compétence en matière d'éducation au cours des 40 dernières années semblent ne donner aucun résultat. Animez ensuite une discussion sur la façon dont une collectivité pourrait s'y prendre pour mettre en place un système d'éducation et les raisons pour lesquelles elle pourrait vouloir le faire.

Présentez le modèle d'apprentissage holistique des Premières Nations qui se trouve dans votre lecture préalable. Expliquez que, dans un modèle d'apprentissage holistique, tout est interrelié. Pour bien éclairer ce concept, utilisez la roue médicinale. La ressource en ligne *Teaching by the Medicine Wheel : An Anishinaabe Framework for Indigenous Education* de Nicole Bell décrit bien comment utiliser la pédagogie de la roue médicinale en classe à <https://www.edcan.ca/articles/teaching-by-the-medicine-wheel/>.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Discutez avec les élèves des conséquences du système des pensionnats indiens sur le modèle d'apprentissage holistique des Premières Nations. Expliquez qu'il a été difficile de mettre en place des systèmes d'éducation des Premières Nations pour enseigner les concepts importants tels que la roue médicinale en raison des disparités entre les écoles dans les réserves et les écoles à l'extérieur des réserves. Examinez les données contenues dans la lecture préalable. Choisissez des exemples de difficultés vécues par les écoles dans des réserves et demandez aux élèves de former des groupes pour réfléchir à des moyens de surmonter ces difficultés.

Demandez aux élèves de créer leur propre roue médicinale qui décrit les dimensions physique, émotionnelle, mentale et spirituelle de leur vie. Assurez-vous que les élèves écrivent leurs réponses sous chaque quadrant de la roue médicinale. La roue médicinale doit contenir ce qui suit :

- activités effectuées par chaque élève pour nourrir les dimensions physique, mentale, émotionnelle et spirituelle de son être afin de maintenir son équilibre à titre d'élève;
- domaines qui, selon l'élève, pourraient être améliorés pour atteindre un plus grand bien-être physique, émotionnel, mental et spirituel.

Une fois que les élèves ont rempli leur roue médicinale, demandez-leur :

- Qu'arriverait-il si votre roue médicinale était en déséquilibre? Par exemple, que se passe-t-il si vous oubliez de manger un jour? Comment cela pourrait-il modifier votre capacité à penser et à ressentir? Quel effet cela pourrait-il entraîner sur votre esprit?

Demandez aux élèves de partager leurs réponses, et expliquez que tout est connecté et que si un domaine est négligé, l'ensemble est déséquilibré.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves d'examiner le « rêve de Shannen » et la façon dont un étudiant peut faire une différence. Visionnez la vidéo *Heartspeak about Shannen's dream* (disponible en anglais seulement à <https://www.youtube.com/watch?v=3Gy38grr35c>). Consultez ensuite le site Web de la Société de soutien à l'enfance et à la famille des premières nations du Canada à www.fncaingsociety.com et cliquez sur :

- Ce que vous pouvez faire
- Le Rêve de Shannen
- Agissez

Le site Web contient également des ressources à utiliser en salle de classe.
Cliquez sur :

- Ce que vous pouvez faire
- Le Rêve de Shannen
- Ressources pour l'école

Comparez les résultats des écoles contrôlées par les Premières Nations et des écoles non contrôlées par les Premières Nations (par exemple, Mi'Kmaq Kina'matnewey en Nouvelle-Écosse). Examinez les raisons pour lesquelles les modèles contrôlés par les Premières Nations semblent obtenir de bons résultats et améliorent les taux d'obtention de diplôme. Rédigez une lettre à l'intention des politiciens et des dirigeants locaux pour leur demander ce qu'ils pensent du contrôle de l'éducation des Premières Nations par les Premières Nations.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Plan de la leçon 2.3.2 : Économies des Premières Nations

Plan de la leçon 2.3.2: First Nations Economies

Raison d'être

Le plan du gouvernement qui consiste à mettre en place une économie nationale robuste fondée sur les ressources offre un autre exemple d'enjeu dans lequel les Premières Nations jouent un rôle clé. Une grande partie de cette activité se déroulera dans les territoires traditionnels des Premières Nations et aux alentours. Un certain nombre de rapports intéressants indiquent que les processus de développement économique, de participation au marché du travail, d'investissement et d'accès aux ressources peuvent agir contre la dépression économique et la pauvreté des Premières Nations au profit des Premières Nations, de leur population et du pays. Il est généralement admis que les éléments essentiels aux économies prospères comprennent l'éducation comme exigence de base.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront et mesureront le rôle des Premières Nations dans l'histoire commune du Canada, s'informeront sur le développement économique durable et non durable et les répercussions de ces deux types de développement sur les Premières Nations et comprendront l'importance de faire des études et de gérer ses finances sainement dans le but de réaliser ses objectifs et ses aspirations.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 13 : Croissance économique et emploi des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 13 : Croissance économique et emploi des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Dollars and Sense* (livret) de AFOA Canada et Banque TD
- *Alberta Oil Sands: about* (vidéo) de la province de l'Alberta
- *The True Cost of Oil* de Garth Lenz
- *Topic: Sustainable Development* de l'Institut international du développement durable

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Partagez avec les élèves l'information contenue dans la lecture préalable – en particulier les sections qui traitent du développement économique dans les collectivités des Premières Nations et aux environs. Expliquez aux élèves la récente controverse entourant l'exploitation des ressources, par exemple le cas des sables bitumineux en Alberta, qui divise les Premières Nations quant à savoir si les avantages économiques l'emportent sur les impacts environnementaux. Les promoteurs opposés aux sables bitumineux sont plutôt en faveur d'initiatives de développement économique durable avec moins de répercussions environnementales. Visionnez la vidéo *Alberta Oil Sands: about* produite par le gouvernement de l'Alberta à https://www.youtube.com/watch?v=UGx5_2IYZ4Y. Posez ensuite les questions suivantes aux élèves :

- Quels sont les avantages des sables bitumineux en Alberta évoqués dans la vidéo?
- La vidéo mentionne-t-elle des points faibles des sables bitumineux en Alberta?
- Aimerez-vous en apprendre davantage sur les carrières dans les sables bitumineux?
- Comment certaines Premières Nations ont-elles participé aux projets de sables bitumineux en Alberta?

Partagez le lien sur le développement durable sur le site Web de l'Institut international du développement durable à <https://www.iisd.org/sd/>. Demandez aux élèves de lire l'information sur certaines des conférences et des conversations internationales organisées ces dernières années mentionnées sur la page (p. ex., Ottawa en 2007 ou Rio de Janeiro en 1992), puis posez-leur la question suivante : « Comment pouvons-nous décrire le développement durable? » Demandez ensuite à un aîné ou à un gardien du savoir traditionnel d'expliquer en quoi le savoir traditionnel favorise la durabilité sociale et environnementale. Après la discussion avec l'invité, demandez aux élèves d'écrire une réflexion qui mette en relief des pratiques exemplaires qui peuvent être apprises auprès de la collectivité des Premières Nations pour protéger notre environnement.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Faites écouter aux élèves la causerie TED de Garth Lenz à www.ted.com/talks/garth_lenz_images_of_beauty_and_devastation. Si le lien ne fonctionne plus, il existe de nombreux autres liens sur les répercussions de la production pétrolière en Amérique du Nord. Après avoir écouté la causerie, demandez aux élèves :

- Avez-vous découvert de l'information qui était absente des vidéos sur les sables bitumineux de l'Alberta et du site sur le développement durable?
- Croyez-vous que l'exploitation des ressources ou le forage pétrolier sont bénéfiques pour l'avenir? Pourquoi?
- À la lumière des vidéos, quels sont les avantages et les inconvénients d'exploiter nos ressources naturelles pour générer de l'argent?

Après la discussion, divisez les élèves en groupes de six et demandez-leur de chercher sur Internet des projets d'exploitation de ressources dans les collectivités des Premières Nations et aux alentours. Les élèves doivent présenter cinq arguments pour l'exploitation d'une ressource en particulier et cinq arguments contre l'exploitation d'une ressource en particulier.

Divisez chaque groupe en deux et demandez aux élèves de débattre pendant 10 minutes devant la classe. La moitié du groupe se prononcera pour l'exploitation des ressources et l'autre moitié contre. Voici quelques exemples d'industries d'exploitation des ressources dans les collectivités des Premières Nations ou aux alentours dont les élèves pourraient parler :

- industrie pétrolière et gazière;
- sables bitumineux;
- développement hydroélectrique;
- industries minières.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Invitez cinq modèles de rôle des Premières Nations locaux à venir dans la classe parler de leur carrière. Si vous ne trouvez pas d'invité, le *First Nations Education Steering Committee* offre une ressource pour les enseignants appelée *First Nations Career Role Models* qui présente de nombreux cas de modèles de rôle autochtones ayant réussi professionnellement qui peuvent être communiqués aux élèves. Cette ressource est également disponible à www.fnesc.ca/wp/wp-content/uploads/2015/10/CURRICULUM-CJ-Careers-teacher-resource-for-video-2015-10-18.pdf. Après leur avoir présenté les différents modèles, demandez aux élèves d'effectuer une recherche sur un emploi qui les intéresse et de rédiger une lettre de candidature à cet emploi. La lettre doit contenir les éléments suivants :

- niveau de scolarité requis;
- types de compétences exigés par le poste;
- échelle salariale;
- raisons de l'intérêt pour ce poste.

Aboriginal Financial Officers of Canada (AFOA) et la Banque TD ont publié *Dollars and Sense*. Cette publication propose un certain nombre d'activités qui permettent aux jeunes d'apprendre à gérer leurs finances efficacement.

Demandez aux élèves de réaliser un projet de gestion financière personnel à l'aide des activités et de l'information contenues dans la publication d'AFOA. Les activités comprennent :

- Questionnaire Si j'avais un million de dollars
- Autochtones et monnaie du passé
- Principes d'une gestion financière efficace
- Mon emploi d'été et 1 200 \$
- Plan de dépenses et économies
- Sensibilisation des consommateurs, opérations bancaires et crédit
- Types d'institutions financières au Canada
- Répercussions de saines/de mauvaises pratiques financières sur les personnes, la famille et la collectivité
- Carrières en finance

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de l'apprentissage*)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 2.4 : Comprendre les enjeux touchant les Premières Nations aujourd'hui

Plan de la leçon 2.4.1 : Stéréotypes et mascottes ou logos sportifs sur les Premières Nations

Raison d'être

Au cours de l'histoire, les membres des Premières Nations ont été dépeints comme des sauvages sanguinaires (stéréotype le plus ancien) ou des ivrognes, des pauvres, des ternes, des paresseux, des « riches de casino » (le dernier stéréotype) pour ne citer que quelques stéréotypes. Les Premières Nations ont également été idéalisées sous les traits des princesses indiennes, des nobles sauvages, de guerriers autochtones, etc. Aujourd'hui, une controverse entoure l'appropriation des noms tribaux des Premières Nations ou des Amérindiens pour les mascottes d'équipe. Les partisans des noms tribaux affirment que les noms, les logos ou les mascottes d'équipe sur le thème autochtone visent à honorer les bandes autochtones ou à éduquer les supporters des équipes. En réalité, cette utilisation réduit les peuples et les cultures autochtones à des caricatures et à des images humiliantes.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront l'effet des stéréotypes et des préjugés et la façon dont ceux-ci orientent les politiques, le pouvoir et les sanctions.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- « The Most Offensive Team Names in Sports: A Definitive Ranking » de Marc Tracy
- *Proud to Be* (vidéo) du National Congress of Indians (États-Unis)

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Définissez les termes « stéréotype » et « préjugé ». Les définitions de ces deux termes se trouvent dans votre lecture préalable. Lorsque les élèves ont bien compris le sens de ces termes, examinez avec eux la façon dont on peut mesurer le comportement d'autrui par rapport à certaines valeurs, croyances et perspectives.

Montrez aux élèves que des cultures différentes produisent des attitudes différentes et que ce qui est approprié dans une culture peut ne pas l'être dans une autre. C'est pourquoi nous devons toujours être conscients de la façon dont nos préjugés peuvent nous conduire à juger injustement et nuire à nos relations avec les autres.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Discutez de l'utilisation généralisée des stéréotypes par les équipes sportives professionnelles, qui se servent des noms et des images autochtones de façon désobligeante. Faites lire aux élèves l'article de Marc Tracy intitulé « The Most Offensive Team Names in Sports: A Definitive Ranking » dans *New Republic* à <https://newrepublic.com/article/115106/ranking-racist-sports-team-mascots-names-and-logos>.

Vous pouvez également imprimer des mascottes d'équipe sportive d'aujourd'hui, comme celles de l'équipe de football de Washington et de l'équipe de baseball de Cleveland. Après avoir examiné quelques noms et photos, posez les questions suivantes aux élèves :

- Selon vous, ces mascottes, ces admirateurs et ces photos rendent-ils hommage aux membres des Premières Nations ou sont-ils insultants et dégradants?
- Devrait-on demander aux équipes de changer de nom ou de mascotte lorsqu'ils présentent des images stéréotypées d'un groupe culturel?

Visionnez le message publicitaire *Proud to Be* produit par le National Congress of American Indians aux États-Unis à <https://www.youtube.com/watch?v=C7WWSNNGG7T0>. Posez aux élèves les questions suivantes :

- Comment cette publicité combat-elle les stéréotypes courants sur les Premières Nations?
- Avez-vous intégré des stéréotypes négatifs sur les membres des Premières Nations?
- À votre avis, où avez-vous acquis ces stéréotypes?
- Quel message le National Congress of American Indians essaie-t-il de faire passer selon vous?
- Cette publicité a-t-elle changé votre point de vue sur l'utilisation de mascottes recourant à des personnes et à des images autochtones?

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves d'écrire une lettre à une équipe sportive professionnelle pour exprimer leur opinion sur l'utilisation d'une image ou d'une mascotte dégradante.

Demandez aux élèves de recueillir 10 images stéréotypées des Premières Nations dans les médias et de rédiger une courte explication sur l'image choisie, les fins qu'elle sert et le problème qu'elle soulève.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de*, à *titre de* et *aux fins de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 2.4 : Comprendre les enjeux touchant les Premières Nations aujourd'hui

Plan de la leçon 2.4.2 : Mettre fin à la violence faite aux femmes autochtones

Raison d'être

Le taux de violence à l'égard des femmes des Premières Nations est beaucoup plus élevé que le taux de violence à l'égard des autres femmes au Canada. Le pourcentage disproportionné de femmes des Premières Nations qui disparaissent ou sont assassinées au Canada est choquant. Les femmes autochtones ont subi des actes de violence et de brutalité par le passé, qui se poursuivent aujourd'hui. Au Canada, les femmes autochtones sont cinq fois plus susceptibles que les autres femmes de mourir des suites d'actes de violence. Ce problème n'est pas limité à une région, mais s'étend dans l'ensemble du pays. Cette violence touche les femmes sur les plans physique, social, émotionnel et spirituel.

Certains disent que les politiques gouvernementales ont rendu les femmes vulnérables. Quoi qu'il en soit, ces femmes ne sont pas des statistiques. Elles ne sont pas des cas anonymes numérotés. Elles sont des personnes réelles — des filles, des petites-filles, des épouses, des mères, des sœurs, des tantes et des voisines. Nous devons comprendre que les solutions pour faire évoluer les perceptions du public sur les femmes autochtones assassinées ou disparues dépendent de nous tous.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront les statistiques sur la violence faite aux femmes et aux filles autochtones, les facteurs qui sous-tendent l'augmentation des niveaux de violence à l'égard des femmes et des filles autochtones et certaines des initiatives communautaires lancées par les collectivités des Premières Nations pour lutter contre la violence à l'égard des femmes et des filles autochtones.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 11 : Mettre fin à la violence faite aux femmes
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 11 : Mettre fin à la violence faite aux femmes
- *Digital Life Story of Evangline Billy* de l'Association des femmes autochtones du Canada
- « Missing, murdered Aboriginal women in Canada deserve an inquiry » du *Toronto Star*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de lire le contenu de la lecture préalable. Montrez ensuite aux élèves la vidéo *Digital Life Story of Evangline Billy* produite par l'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) à www.youtube.com/watch?v=B3AsE7jX6vY. Après que les élèves ont regardé la vidéo, posez-leur les questions suivantes :

- Qui était Evangline Billy?
- Qui était sa famille?
- Avait-elle des enfants?
- Quelle était sa personnalité?
- Quels genres d'activités aimait-elle faire?
 - Travaillait-elle?
 - A-t-elle fréquenté l'école?
 - De quelle collectivité venait-elle?
 - Quels étaient ses espoirs et ses rêves?

L'AFAC présente de nombreux autres profils et récits. La découverte d'une partie du vécu personnel de femmes, y compris leurs nombreux talents, espoirs et rêves, ainsi que leurs relations avec leurs enfants et les autres membres de leur famille, nous renvoie à l'humanité et à l'identité unique de chaque femme.

Invitez une personne qui travaille dans le domaine de la prévention de la violence à venir parler des facteurs qui ont contribué à l'augmentation de la violence faite aux femmes et aux filles des Premières Nations. L'invité pourrait également proposer aux élèves des actions à réaliser individuellement pour appuyer les efforts visant à mettre fin à la violence à l'égard des femmes et des filles des Premières Nations.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Expliquez aux élèves que chaque femme disparue ou assassinée présente une vie et une histoire uniques. Demandez aux élèves de former des groupes de cinq pour effectuer une recherche et créer une présentation de 10 minutes sur une victime avec des photos. La présentation devra répondre aux questions suivantes :

- Quel est le nom de la victime?
- Qui était sa famille?
- Avait-elle des enfants?
- Quelle était sa personnalité?
- Quels genres d'activités aimait-elle faire?

- Travaillait-elle?
- A-t-elle fréquenté l'école?
- De quelle collectivité venait-elle?
- Quels étaient ses espoirs et ses rêves?

Faites lire aux élèves l'éditorial du *Toronto Star* « Missing, murdered aboriginal women in Canada deserve an inquiry » qui se trouve dans la lecture préalable. Discutez avec les élèves des raisons pour lesquelles des pressions sont exercées pour qu'une enquête nationale soit menée et décrivez les efforts déployés – par le passé, actuellement et de manière continue – pour lutter contre la violence faite aux femmes et aux filles des Premières Nations. Demandez aux élèves de créer un tableau des « pour » et « contre » pour déterminer si une enquête nationale sur cette question devrait avoir lieu.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Décrivez aux élèves les nombreuses activités de pression qui ont été menées pour que le gouvernement trouve une solution à la crise des femmes et des filles autochtones assassinées ou disparues. Ces activités ont favorisé la sensibilisation à cette question. En voici quelques exemples :

- Veilles annuelles de Sœurs par l'esprit
- Marche commémorative annuelle des femmes
- Projet RED Dress
- Campagne We Care

Discutez de certaines de ces initiatives en classe. Assurez-vous de montrer des photos. Demandez aux élèves de choisir l'une des activités de pression susmentionnée et de produire un compte rendu qui contienne les éléments suivants :

- Historique de l'effort de pression;
- Participants à l'organisation de l'effort de pression;
- Objectifs poursuivis;
- Mesures prises après l'effort de pression.

Demandez aux élèves d'examiner chacun des comptes rendus à la fin de l'activité – et même de réaliser une murale dans le couloir de l'école avec les comptes rendus.

Organisez une campagne de média social pour demander aux chefs des Premières Nations et aux politiciens canadiens de prendre des mesures sur la question des femmes autochtones assassinées ou disparues. Utilisez Twitter, Facebook et les courriels.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Références du regroupement 2

Assemblée des Premières Nations (APN). *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*. Ottawa (Ontario) : APN, Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc., Assembly of Manitoba Chiefs et Province du Manitoba, s.d.

Association des femmes autochtones du Canada. *Digital Life Story of Evangline Billy*. Akwesasne (Québec) : Association des femmes autochtones du Canada, 13 août 2014. www.youtube.com/watch?v=B3AsE7jX6vY (consulté le 2017-12-07).

Association nationale des centres d'amitié (ANCA). *Site Web de l'ANCA*. ANCA, 2017 <http://nafc.ca/fr/> (consulté le 2017-12-07).

———. *Centres d'amitié*. Ottawa (Ontario) : ANCA, 2017 <http://nafc.ca/fr/friendship-centres/> (récupéré le 2017-12-19).

Fraternité des Indiens du Canada. *La maîtrise indienne de l'éducation indienne : Déclaration de principe présentée au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien par la Fraternité des Indiens du Canada*. Yellowknife (T.N.-O.) : Fraternité des Indiens du Canada, 1972. www.avenir-future.com/pdf/maitrise%20indienne%20de%20l%27%C3%A9ducation%20fra.pdf.

First Nations Education Steering Committee. *First Nations Career Role Models*. Career Journeys: First Nations Role Model Program, novembre 2015. www.fnesc.ca/wp/wp-content/uploads/2015/10/CURRICULUM-CJ-Careers-teacher-resource-for-video-2015-10-18.pdf.

Heartspeak. *Heartspeak about Shannen's Dream* (DVD). Ottawa (Ontario) : Heartspeak, 2011. <https://www.youtube.com/watch?v=3Gy38grr35c>.

Institut international du développement durable (IISD). *Topic: Sustainable Development*. Winnipeg (Manitoba) : IISD, s.d. www.iisd.org/sd/ (consulté le 2017-12-07).

Lenz, Garth. *The True Cost of Oil*. New York (New York) : Conferences TED, 2014. www.ted.com/talks/garth_lenz_images_of_beauty_and_devastation (consulté le 2017-12-07).

Marc Tracy. « The Most Offensive Team Names in Sports: A Definitive Ranking ». *New Republic*, 9 octobre 2013. <https://newrepublic.com/article/115106/ranking-racist-Sports-team-mascots-names-and-logos> (récupéré de 2017-12-19).

National Congress of American Indians des États-Unis. *Proud to Be*. Washington (District de Columbia) : National Congress of American Indians, 2014. <https://www.youtube.com/watch?v=C7WWSNNGG7T0> (consulté le 2018-09-11).

National Council of American Indians (NCAI). *Proud to Be*. Washington (District de Columbia) : NCAI, le 8 avril 2014 www.youtube.com/watch?v=C7WWSNNGG7T0 (récupéré le 2017-12-19).

- Nicole Bell. *Teaching by the Medicine Wheel: An Anishinaabe Framework for Indigenous Education*. Toronto (Ontario) : Association canadienne d'éducation, 9 juin 2004. www.edcan.ca/articles/teaching-by-the-medicine-wheel/.
- Province de l'Alberta. *Alberta Oil Sands: about*. Edmonton (Alberta) : YourAlberta, 2011. www.youtube.com/watch?v=UGx5_2IYZ4Y.
- Société culturelle U'mista. *L'histoire des masques*. Ottawa (Ontario) : Musée virtuel, s.d. <http://www.museevirtuel.ca/virtual-exhibits/exhibit/lhistoire-des-masques/> (consulté le 2017-12-07).
- Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada. *Le rêve de Shannen*. Ottawa (Ontario) : Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada, 2017. <https://fncaringsociety.com/fr/le-r%C3%A0Ave-de-shannen> (consulté le 2017-12-07).
- Toronto Star. « Missing, murdered aboriginal women in Canada deserve an inquiry ». *Toronto Star*, 9 décembre 2012. https://www.thestar.com/opinion/editorials/2012/12/09/missing_murdered_aboriginal_women_in_canada_deserve_an_inquiry.html (consulté le 2018-09-11).
- YourAlberta. *Alberta Oil Sands : about*, Edmonton (Alberta) : gouvernement de l'Alberta, 2010. www.youtube.com/watch?v=UGx5_2IYZ4Y (consulté le 2017-12-07).

Regroupement 3 : Vers une nouvelle relation au Canada

Situation d'apprentissage 3.1 : Respecter l'histoire

Plan de la leçon 3.1.1 : Déclaration des Premières Nations de l'Assemblée des Premières Nations et Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones

Raison d'être

Malgré l'article 35 de la Constitution qui reconnaît les droits des Autochtones et l'article 25 de la Charte qui stipule qu'aucune disposition de la Charte n'a pour effet d'abroger ou de transgresser les droits des Autochtones, les peuples des Premières Nations ont rencontré de nombreuses difficultés sur le chemin de la reconnaissance politique. Les années d'exclusion des processus politiques officiels du Canada ont laissé aux peuples des Premières Nations un vide considérable à combler pour atteindre un niveau d'équité politique, sociale et juridique égal à celui des autres groupes de la société canadienne.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront les idées, les concepts et les forces sur lesquels reposent l'intégrité et le pouvoir des Premières Nations, comprendront et mesureront le rôle des Premières Nations dans l'histoire commune du Canada et examineront la Déclaration des Premières Nations et la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 15 : Documents officiels
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 15 : Documents officiels

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves : « Que signifie l'expression *Premiers peuples*? Que veulent dire les Premières Nations lorsqu'elles déclarent être des « nations »? Examinez les critères requis pour qu'une nation s'exprime en qualité de

collectivité autonome. Notez les réponses des élèves sur une grande feuille blanche.

Demandez aux élèves : « Qui peut aider les nations quand elles sont attaquées par d'autres nations ? Quel type d'aide peut être apportée? Existe-t-il des forums dans le monde qui protègent les nations contre l'exploitation et favorisent des politiques mondiales sur les questions touchant tous les humains? » Consignez les réponses.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Installez deux centres d'activité dans la classe constitués de groupes égaux de 3 à 4 élèves par table. Au centre de chaque table, placez soit une copie de la Déclaration des Premières Nations de l'Assemblée des Premières Nations soit une copie de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Chaque groupe doit examiner les documents. Exécutez l'activité au centre.

- La moitié des élèves reçoivent la Déclaration des Premières Nations de l'APN adoptée le 18 novembre 1981 par les chefs de l'APN en assemblée. La Déclaration exprime de manière simple et puissante la réalité des Premières Nations et leur droit à l'autonomie gouvernementale et à l'autodétermination. Demandez aux élèves de lire le document et de répondre aux questions suivantes :
 - En quoi la Déclaration exprime-t-elle un sentiment d'indépendance?
 - Comment la Déclaration imagine-t-elle les « nations » ?
 - Que signifie vivre en harmonie avec la nature? Pensez-vous que nous vivons en harmonie avec la nature au Canada? Veuillez expliquer.
 - Qui dans la Déclaration est considéré comme la plus haute autorité et quels droits les Premières Nations possèdent-elles?
 - Pourquoi croyez-vous qu'il est important que les non-Autochtones lisent cette Déclaration?
- L'autre moitié de la classe reçoit la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA). Il est important que tout le monde sache que les peuples autochtones ont été marginalisés pendant des siècles. Leurs terres ont été saisies, leurs droits ont été piétinés et leurs cultures et leurs langues ont été anéanties. Les droits des peuples autochtones ont été violés partout dans le monde. La Déclaration est un document puissant, informatif et concis qui ouvre la voie à la discussion sur des enjeux importants pour les peuples autochtones dans le monde entier : la diversité, les droits de la personne et la justice. La Déclaration offre aux élèves l'occasion de comprendre les différences, les injustices et les normes fondamentales de bien-être qui devraient être universelles. Bien que non contraignante juridiquement, la Déclaration établit un ensemble de normes universelles pour la survie, la dignité,

le bien-être et les droits des 370 millions d'Autochtones dans le monde. L'approbation de la Déclaration par le Canada le 12 novembre 2010 est un engagement historique à respecter ces normes. Déposez une copie de la Déclaration sur la table pour que les élèves puissent la lire. Si vous avez accès à un ordinateur portable, demandez aux élèves de visionner la vidéo sur YouTube « What is The Declaration on the Rights of Indigenous Peoples » produite par la Native American Voter Alliance à www.youtube.com/watch?v=Erk9JgJLCC0. Cette vidéo explique la Déclaration de manière simple. Une fois que les élèves ont visionné la vidéo, demandez-leur de lire le document et de débattre des questions suivantes :

- Dans quelle mesure la communauté internationale joue-t-elle un rôle important dans la reconnaissance du fait que les droits des peuples autochtones ont été ignorés partout dans le monde?
- La communauté internationale peut-elle influencer les pays pour qu'ils s'entendent sur un ensemble de principes relatifs au traitement des peuples autochtones? Comment?
- Pourquoi est-il important pour les peuples autochtones que les droits à une culture, à une identité, à une langue, à des emplois et à une éducation soient protégés?
- Pensez-vous que la Déclaration offre aux différents pays un guide pour améliorer les relations avec les membres des Premières Nations au Canada?

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Adaptez la Déclaration des Premières Nations de l'APN sous forme de présentation, de pièce de théâtre, de script ou de pièce radiophonique. Quand ceci pourrait-il être dit et pourquoi? Inventez un ensemble de personnages clairs, un contexte, un conflit et une fin à votre production. Les productions des élèves peuvent être présentées à la communauté scolaire.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.1 : Respecter l'histoire

Plan de la leçon 3.1.2 : Réconciliation relativement aux pensionnats indiens

Raison d'être

La plupart des pensionnats indiens ont fermé leurs portes dans les années 1970 lorsque le ministère des Affaires indiennes a commencé à confier la responsabilité de l'éducation aux provinces et aux collectivités des Premières Nations et des Inuits. Les premières poursuites criminelles et civiles contre le gouvernement et l'Église ont été lancées à la fin des années 1980 et, dans les années 1990, de nombreuses Églises qui dirigeaient les pensionnats ont commencé à présenter des excuses officielles. Après de longues périodes de discussion et de litiges, les trois parties impliquées dans les pensionnats (le gouvernement du Canada, les Églises et les élèves – aujourd'hui appelés les « survivants ») ont élaboré la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens. Dans le cadre de l'entente, le gouvernement du Canada a présenté des excuses sur la question des pensionnats indiens. Les excuses ont été présentées le 11 juin 2008 par le gouvernement fédéral aux peuples autochtones du Canada relativement aux pensionnats. Ce document est officiel, à jour et authentique. Il fait partie de l'histoire. L'ère des pensionnats indiens a été reconnue comme un événement regrettable et malheureux, un triste chapitre de notre histoire. Ces excuses visaient à reconnaître que des générations d'Autochtones ont été touchées et à déclarer que les attitudes qui ont inspiré le système des pensionnats indiens ne seront plus jamais admises au Canada – et à engager l'ensemble des Canadiens dans un processus de guérison et de réconciliation.

Une autre partie de l'entente visait la création de la Commission de vérité et réconciliation sur les pensionnats indiens. En plus de fournir des documents sur les survivants et les Églises qui dirigeaient les écoles, la Commission de vérité et de réconciliation (CVR) a été chargée d'étayer de documents l'histoire et les séquelles des écoles dans les collectivités autochtones et non autochtones – partout au Canada. On ne saurait sous-estimer ce que la CVR a dévoilé sur les séquelles des pensionnats. Ces constatations ont été bien documentées dans le rapport de la CVR que l'on peut trouver à www.trc.ca. Durant les travaux de la CVR, des dizaines de milliers d'anciens élèves, de membres des familles et de Canadiens touchés ainsi que des membres du personnel des écoles – y compris le clergé, les enseignants et les administrateurs – ont témoigné. Pour finir, la CVR a formulé 94 recommandations visant à traiter les conséquences continues du système des pensionnats, à atténuer les difficultés des Autochtones et à rétablir les relations entre les Autochtones et les autres Canadiens.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront et comprendront mieux les idées, les concepts et les forces sur lesquels reposent l'intégrité et le pouvoir des peuples des Premières Nations; mesureront le rôle

des Premières Nations dans l'histoire commune du Canada; et examineront les excuses présentées aux anciens élèves des pensionnats indiens et la réponse du chef national de l'APN Phil Fontaine.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 15 : Documents officiels
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 15 : Documents officiels
- *Canada apologizes for residential schools system* du Parlement du Canada

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves s'ils ont déjà présenté des excuses à quelqu'un et, le cas échéant, quelles étaient les circonstances. Demandez-leur :

- Qu'est-ce qui rend des excuses significatives?
- Les excuses suffisent-elles pour résoudre un conflit?
- Que faut-il faire d'autre pour régler un conflit?
- Comment avez-vous déjà résolu ou réglé un conflit?

Avec les élèves, utilisez un dictionnaire pour définir les termes ci-dessous. Demandez aux élèves de noter les définitions sur des cartes et de les afficher dans la salle. Voici les termes proposés :

- assimiler
- interdire
- conséquence
- responsabilité
- héritage
- résolution
- commission
- guérison

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Faites lire aux élèves les excuses aux anciens élèves des pensionnats indiens. Faites-leur également écouter les excuses à www.youtube.com/watch?v=-ryC74bbrEE. Demandez ensuite aux élèves de discuter en petits groupes des questions suivantes :

- Les excuses parlent de « l'établissement d'une nouvelle relation entre les peuples autochtones et les autres Canadiens et Canadiennes. . . avec la conviction renouvelée que des familles fortes, des communautés solides et des cultures et des traditions bien vivantes contribueront à bâtir un Canada fort pour chacun et chacune d'entre nous ». Qu'est-ce que cela signifie? Comment cela peut-il fonctionner? Que pouvez-vous faire à titre de personne, d'école ou de collectivité pour servir ces idées?
- Demandez aux élèves : Quelles mesures ou initiatives particulières pouvez-vous prendre à titre de personne, d'école ou de collectivité pour aller de l'avant dans la réconciliation? Est-ce que tous les Canadiens sont des survivants des pensionnats? De quelle manière?

Demandez aux élèves de choisir des citations intéressantes et éloquentes dans chaque discours. Demandez aux élèves de noter ces citations sur des cartes et de les afficher partout dans la classe avant de les présenter et de les expliquer. Voici des exemples de citations intéressantes :

- « Nous le regrettons. »
- « Dans les années 1870, en partie afin de remplir son obligation d'instruire les enfants autochtones, le gouvernement fédéral a commencé à jouer un rôle dans l'établissement et l'administration de ces écoles. »
- « . . . à tuer l'Indien au sein de l'enfant. . . »
- « L'héritage laissé par les pensionnats indiens a contribué à des problèmes sociaux qui persistent dans de nombreuses communautés aujourd'hui. »
- « Le fardeau de cette expérience pèse sur vos épaules depuis beaucoup trop longtemps. »

Demandez ensuite aux élèves d'effectuer le même exercice avec la réponse du chef national de l'APN Phil Fontaine. Voici des exemples de citations qui peuvent être utilisées :

- « Les événements d'aujourd'hui marquent une nouvelle aube dans les relations entre nous et le reste du Canada. »
- « Les tentatives pour effacer notre identité nous ont grandement meurtris tout comme elles ont blessé tous les Canadiens et appauvri le caractère de notre pays. »

Demandez aux élèves d'examiner le travail de la Commission de vérité et réconciliation du Canada et ses 94 recommandations à www.trc.ca.
Demandez aux élèves de travailler en petits groupes sur chaque article des recommandations.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Une fois toutes leurs cartes affichées sur le mur, les élèves invitent des élèves d'autres classes à venir voir leurs travaux et leur expliquent ce que signifient les excuses et la réponse de Fontaine et d'autres chefs autochtones et quels termes et citations ils ont découverts. Les élèves notent ensuite sur une carte avec leur partenaire ce qui devrait être fait selon eux pour que les Premières Nations et les Canadiens se réconcilient sur l'histoire des pensionnats. Placez ces « cartes de réconciliation » sur un panneau dans le corridor intitulé « Réconcilier le Canada après les pensionnats ». Demandez ensuite aux élèves de créer de courtes vidéos pour expliquer ce que les excuses signifient pour eux. Les vidéos peuvent comprendre de la poésie, des chansons et des histoires. Envoyez ces vidéos collectivement à l'adresse suivante à l'intention des survivants et du public :

Centre national pour la vérité et réconciliation, Chancellor's Hall,
177 rue Dysart, Université du Manitoba, Winnipeg, Manitoba
R3T 2N2

Demandez aux élèves de choisir un article des recommandations de la Commission de vérité et réconciliation et d'organiser un débat dans la collectivité ou en classe (avec des périodes de questions et réponses) sur la viabilité de chacune des recommandations. Invitez des médias à participer.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.2 : Leadership

Plan de la leçon 3.2.1 : Indspire

Raison d'être

L'enseignement postsecondaire joue aujourd'hui un rôle crucial pour trouver un emploi qui offre des possibilités d'avenir. De l'aide financière peut être nécessaire pour mener à bien un projet d'études postsecondaires dans un collège ou une université. Les candidats à une telle aide doivent connaître les aides offertes et les moyens de bénéficier des programmes, des prix et des bourses.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront les différents programmes de bourses qui leur sont offerts.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 16 : Bourses : Heroes of Our Time (HOOT) et Indspire
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 16 : Bourses : Heroes of Our Time (HOOT) et Indspire

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de feuilleter des périodiques (par exemple le magazine SAY) et de relever des offres d'emploi qui les intéressent. Demandez-leur d'effectuer une recherche rapide sur les qualifications et la formation nécessaires pour occuper ces emplois.

Demandez aux élèves de consulter toutes les écoles postsecondaires de leur région. Demandez-leur d'évaluer précisément le coût d'un programme de base dans leur domaine d'intérêt, de s'informer sur les programmes offerts et de déterminer un budget et le coût de la vie pendant les études (y compris le loyer, la nourriture, les loisirs, les frais de scolarité et les frais d'automobile).

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves d'effectuer un projet de recherche sur les carrières afin de définir trois carrières qui pourraient les intéresser après l'obtention de leur diplôme. Dans le cadre de ce projet, demandez aux élèves de :

- a. consulter le site Web du gouvernement du Canada *Service Jeunesse* à www.canada.ca/fr/services/jeunesse.html;
- b. cliquer sous Marchés du travail régionaux pour connaître leur emplacement;
- c. cliquer sur Information sur le marché du travail,
- d. cliquer sur LMI Publications,
- e. cliquer sur Perspectives et Guide de planification de carrière. Cet outil recense différentes carrières et les revenus potentiels dans chaque domaine. Les salaires varient par province, mais le guide offre une liste exhaustive de possibilités de carrière;
- f. choisir trois carrières dans le guide, puis :
 - i. de nommer la carrière;
 - ii. de décrire les exigences en matière de formation;
 - iii. d'indiquer l'échelle salariale dans le domaine qu'ils ont choisi.

Demandez aux élèves d'interviewer une personne qui exerce la profession qu'ils ont choisie et d'effectuer un stage d'une journée dans son milieu de travail.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de parcourir les lignes directrices sur les bourses sur le site Web d'Indspire à : <https://indspire.ca/for-students/bursaries-scholarships/>. Demandez-leur ensuite de rédiger leur propre CV en vue de présenter une candidature en ligne.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.2 : Leadership

Plan de la leçon 3.2.2 : Modèles de rôle

Raison d'être

Il est motivant et stimulant de rendre hommage aux hommes et aux femmes des Premières Nations qui ont contribué et continuent de contribuer à leur collectivité, à leur nation et, dans de nombreux cas, au monde. Ces modèles de rôle viennent de partout dans le pays. Leurs parcours personnels témoignent de leur dévouement, de leurs efforts, de leur leadership, de leur excellence, de leur sagesse, de leur survie, de leur engagement, de leur discipline et de beaucoup d'autres accomplissements. Nous pouvons tous tirer des leçons de leurs histoires. Ces personnes offrent des exemples de vies pleinement vécues.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves seront en mesure d'identifier des modèles de rôle qui ont influencé leur vie et de définir les points communs des modèles de rôle.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 17 : Modèles de rôle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 17 : Modèles de rôle
- BLM 5 : Modèles de rôle des Premières Nations
- « Vivre une vie intègre : Enseignements et leçons de modèles d'hommes autochtones (vidéo) » de l'Assemblée des Premières Nations

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Lisez la définition de modèle de rôle qui figure dans votre lecture préalable. Organisez ensuite une activité de remue-méninges avec toute la classe sur les caractéristiques des modèles de rôle. Examinez les modèles de rôle potentiels des Premières Nations dans le document reproductible BLM 5 : Modèles de rôle des Premières Nations (voir l'annexe IV à la fin du présent document).

Demandez aux élèves de créer une liste de tous les modèles de rôle qu'ils ont rencontrés dans leur vie et de les classer dans les catégories suivantes. Une fois ce classement terminé, demandez aux élèves quelles caractéristiques partagent leurs modèles dans toutes les catégories et quelles caractéristiques sont propres à chaque catégorie. Utilisez les catégories suivantes :

- Personnel
- Professionnel
- Spirituel
- Célébrités et leaders

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Visionnez la vidéo « Vivre une vie intègre » de l'APN, qui présente des modèles de rôle masculins des Premières Nations à <https://www.youtube.com/watch?v=V9-jc27eLsg>.

Posez ensuite les questions suivantes aux élèves :

- Quelles qualités particulières les personnes présentées dans la vidéo possédaient-elles qui en faisaient des modèles de rôle positifs?
- Qu'avez-vous appris des modèles présentés dans la vidéo?
- Quelles sont certaines des caractéristiques communes aux modèles?

Demandez aux élèves de choisir un modèle de rôle présenté dans la présentation en classe et dans la vidéo ou de choisir leur propre modèle d'inspiration. Demandez aux élèves de placer une photo de cette personne sur l'affiche « Honour Your Role Models » et de rédiger une description d'une page qui contienne :

- de l'information sur la vie du modèle (antécédents familiaux et personnels, antécédents scolaires, réalisations professionnelles);
- des explications sur les motifs du choix de ce modèle de rôle en particulier;
- une énumération des qualités qui font de cette personne un modèle de rôle.

Organisez ensuite un événement « Modèle de rôle du jour » où un nouveau modèle est présenté quotidiennement. Demandez aux élèves de présenter brièvement leur modèle devant le groupe le jour concerné.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Créez un PowerPoint ou une autre présentation multimédia sur les modèles de rôle à l'aide de la section 17 du *Guide de l'utilisateur national* de la trousse, en mettant de l'avant les modèles de rôle bien connus dans la collectivité des Premières Nations. Une fois votre présentation terminée, demandez aux élèves s'ils connaissent d'autres modèles de rôle des Premières Nations non mentionnés dans la présentation et demandez-leur d'expliquer les raisons pour lesquelles ces modèles devraient être inclus dans la liste. Organisez une célébration « Honorons nos modèles de rôle ». Demandez aux élèves de discuter des modèles de rôle présents dans leur collectivité et de dresser une liste de candidats au statut de modèle de rôle. La liste pourrait comprendre

un aîné respecté, un enseignant remarquable, un parent actif, un bon exécutant de la danse du cerceau, un excellent trappeur ou la tante d'une personne. Invitez un modèle de rôle choisi à venir en classe. Organisez une véritable célébration pour l'occasion.

Rendez hommage à la personne à l'aide d'une plaque, d'un poème ou d'un témoignage. Cette activité permet aux élèves de renforcer leur fierté et leur estime de soi et de s'exercer aux activités suivantes : remue-méninges, processus décisionnel, planification d'événements, travail en équipe et renforcement communautaire. Les élèves peuvent également écrire une lettre à leur modèle pour lui dire ce qu'ils admirent à son sujet. Racontez au modèle de rôle la discussion que la classe a eue à son sujet. Sur Google, il est facile de trouver les adresses des personnes. La plupart des gens devraient répondre à une lettre de ce type.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de*, à *titre de* et aux *fins de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.3 : Avenirs des Premières Nations

Plan de la leçon 3.3.1 : Trousse sur l'aide au revenu destinée aux jeunes

Raison d'être

La *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes* a été produite par l'Assemblée des Premières Nations et vise les jeunes des Premières Nations. L'idée de cette trousse d'outils est née d'un dialogue national des jeunes sur l'aide au revenu (aide sociale). Des jeunes provenant de l'ensemble du pays se sont réunis à Vancouver pour parler de l'aide sociale et de l'assurance-emploi, d'eux-mêmes, de l'éducation et des choix, et de la signification de gagner et de vivre sa vie.

La *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes* offre des renseignements importants sur les collèges, les universités et les métiers, l'entrepreneuriat, la gestion de l'argent, le crédit et la dette, et une excellente section sur la décision et la planification en matière de carrière. La trousse comprend des documents d'information, propose des activités et des exercices et offre un index impressionnant de ressources utiles. Les jeunes doivent prendre un grand nombre de décisions difficiles : rester à l'école, quitter l'école ou retourner aux études? rester dans leur communauté ou partir? trouver un emploi ou demander l'aide sociale?

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves seront en mesure de planifier financièrement et professionnellement une vie saine, intéressante et stimulante.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 13 : Croissance économique et emploi des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 13 : Croissance économique et emploi des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Dollars and Sense* (livret) d'AFOA et de Banque TD
- *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes*, Assemblée des Premières Nations

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Communiquez aux élèves l'information contenue dans l'onglet 1 de la *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes*. Partagez ensuite avec les élèves la citation suivante du chef des Premières Nations Harold Cardinal, tirée de *La Société injuste* :

« Il y a bien des années, nos membres étaient autonomes... notre vie était difficile, mais nous vivions comme des hommes. Puis le gouvernement est intervenu et nous a offert l'aide sociale. C'était comme s'il nous avait égorgés. » [traduction]

Posez aux élèves les questions suivantes :

- A-t-il raison? L'aide sociale est-elle nécessaire? Pourquoi? Quels sont les objectifs de l'aide sociale et comment vient-elle en aide aux gens? L'aide sociale nuit-elle aux personnes? Comment les personnes peuvent-elles assumer la responsabilité d'elles-mêmes? Le gouvernement doit-il apporter de l'aide en période de crise?
- Pensez-vous que les gens choisissent de toucher l'aide sociale?
- Les programmes d'aide au revenu devraient-ils être plus généreux?
- Comment serait la société sans aide sociale? Et si nous n'avions plus besoin de programmes d'aide sociale? Comment serait le monde ?
- Quels sont les avantages et les inconvénients de l'aide au revenu? Si vous aviez le choix entre ne pas travailler et percevoir une petite somme d'argent ou travailler et percevoir un montant d'argent plus important, que choisiriez-vous? Pourquoi?
- Comment les jeunes peuvent-ils faire entendre leur voix dans leur collectivité? Comment les jeunes peuvent-ils renforcer leur fierté et leur sentiment d'identité au sein d'une culture et de traditions?

Partagez avec les élèves les renseignements de l'onglet 2 de la *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes* : Décidez, planifiez et faites-le! Expliquez aux élèves qu'un objectif ou une idée ne peuvent pas se concrétiser tout seuls. Il faut planifier. Posez ensuite aux élèves les questions suivantes :

- À quelle occasion vous êtes-vous montré le plus engagé, passionné et enthousiaste?
- À quelle occasion avez-vous été le plus créatif?
- À quelle occasion avez-vous été le plus sûr de vous et de vos décisions?
- Quel travail avez-vous le plus aimé?
- Quels talents avez-vous mobilisés et utilisés dans ces situations?
- Quelles activités vous attirent?

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Communiquez aux élèves le contenu des onglets 3 à 6 de la *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes* sur la planification de carrière et effectuez les activités suivantes étape par étape :

- « Le Cercle des choses favorites » (page 13)
- « Problèmes et solutions » (page 18)
- « Trouver un emploi » (pages 23 à 26)
- « Trouver une formation, aller étudier » (pages 27 à 30)

Demandez aux élèves de lire l'onglet 7 de la trousse d'outils : *Créez votre propre emploi*, puis demandez-leur d'élaborer un plan d'affaires pour fournir des services à leur collectivité en suivant toutes les étapes énoncées dans les onglets « Rédiger une proposition de financement » à « Projections financières ».

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de lire l'onglet 8 de la trousse d'outils : *Garder des contacts : Utilisez les médias sociaux*, et d'examiner leurs profils en ligne. Demandez-leur d'évaluer si un employeur après avoir vu leur page sur les médias sociaux souhaiterait les embaucher. Dans la négative, demandez aux élèves d'expliquer pourquoi et de réfléchir à comment la page pourrait être modifiée pour répondre aux intérêts de l'employeur.

Demandez aux élèves d'établir un budget mensuel à l'aide de l'onglet 9 de la trousse d'outils : *Gérer votre argent*. Discutez avec les élèves de la valeur du crédit ou de la dette et de la façon dont ces éléments favorisent la vie et les possibilités futures ou au contraire leur nuisent. Servez-vous éventuellement de *Dollars and Sense*, publication de l'AFOA et du groupe Banque TD. Ce document aide les jeunes à mesurer l'importance de la littératie financière dans leur vie quotidienne aujourd'hui et demain, et propose une grande variété d'activités, d'exercices, de conseils, de trucs et de questionnaires, parmi lesquels :

- Questionnaire si j'avais un million de dollars
- Autochtones et monnaie du passé
- Principes d'une gestion financière efficace
- Mon emploi d'été et 1 200 \$
- Plan de dépenses et économies
- Sensibilisation des consommateurs, opérations bancaires et crédit
- Types d'institutions financières au Canada
- Répercussions des saines/mauvaises pratiques financières sur les particuliers, la famille et la collectivité
- Carrières en finance

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.3 : Avenirs des Premières Nations

Plan de la leçon 3.3.2 : Responsabilité des Premières Nations

Raison d'être

Beaucoup d'information erronée et de points de vue biaisés sur la responsabilisation des collectivités des Premières Nations ont paru dans les médias et sur d'autres tribunes. Il est important de rectifier le tir.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves comprendront le sens des termes « responsabilisation » et « leadership » et examineront certains stéréotypes injustes sur les chefs des Premières Nations.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 14 : Responsabilité des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 14 : Responsabilité des Premières Nations

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves ce que signifie « responsabilisation » et à quel moment il est nécessaire de rendre des comptes. Dessinez un cercle au milieu du tableau et écrivez le mot « responsabilisation ». Notez les réponses des élèves autour du cercle à mesure qu'ils les donnent. Demandez aux élèves ce qu'ils pensent de la signification de l'énoncé suivant : « Vous êtes responsable de vos actes. »

Invitez un chef des Premières Nations local en classe à parler de ses rôles et responsabilités de chef. Demandez au chef d'expliquer à qui, pourquoi et comment il doit rendre des comptes.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Expliquez aux élèves que des chefs efficaces assument la responsabilité de leurs actes ainsi que les conséquences de leurs actes sur les personnes qui les entourent. Racontez aux élèves que les nations ont connu beaucoup de grands chefs. Parmi eux, le chef Sitting Bull. Il était considéré comme un grand chef, car toutes ses actions témoignaient de son sens des responsabilités envers sa nation. La citation suivante lui a été attribuée :

« Les guerriers ne sont pas ceux que vous considérez être des guerriers. Le guerrier n'est pas celui qui se bat, car personne n'a le droit de prendre une autre vie. Le guerrier, pour nous, est celui qui se sacrifie pour le bien des autres. Sa tâche consiste à s'occuper des personnes âgées, des personnes sans défense, des personnes qui ne peuvent pas subvenir à leurs besoins et surtout des enfants, l'avenir de l'humanité. » [traduction]

Effectuez des recherches sur la vie de Sitting Bull et ses réalisations. Divisez les élèves en groupes de cinq et demandez-leur de répondre aux questions suivantes :

- Que veut dire Sitting Bull quand il décrit ce qu'est un vrai guerrier?
- Que veut dire Sitting Bull quand il affirme que le guerrier, pour eux, est celui qui se sacrifie pour le bien des autres?
- Pensez-vous que la définition de guerrier de Sitting Bull relève de la responsabilisation des chefs?

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Examinez toutes les responsabilités d'un gouvernement des Premières Nations et comparez-les aux responsabilités des gouvernements fédéral et provinciaux et des administrations municipales. Examinez les obstacles et les limites propres aux gouvernements des Premières Nations. Étudiez ensuite le cas d'une collectivité des Premières Nations pour déterminer ses besoins particuliers (p. ex., logement, eau, santé, éducation, etc.). Combien la réponse à ces besoins pourrait coûter? Les gouvernements des Premières Nations ont-ils suffisamment d'argent? Dans la négative, pourquoi? Comment ce manque d'argent pourrait être corrigé?

Demandez aux élèves d'écrire une courte réflexion qui commence par « Si j'étais chef pendant une journée. . . » et de réfléchir aux actions qu'ils entreprendraient, aux raisons pour lesquelles ils entreprendraient ces actions, à combien leurs décisions coûteraient (et en quoi elles pèseraient sur certains éléments tels que le budget) et à quel point il est difficile d'être le chef d'une collectivité.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.4 : Principes d'une nouvelle relation

Plan de la leçon 3.4.1 : Modèle d'apprentissage holistique tout au long de la vie des Premières Nations

Raison d'être

En 2007, le Conseil canadien sur l'apprentissage a collaboré avec des chercheurs et des professionnels de l'apprentissage des Premières Nations, des Inuits et des Métis afin d'examiner et de mettre en évidence l'interconnexion du monde des apprenants des Premières Nations, dans lequel les expériences et les relations sont circulaires, cumulatives et holistiques. Le modèle d'apprentissage holistique tout au long de la vie des Premières Nations est un outil visuellement attrayant visant à révéler les forces qui agissent tout au long de notre cycle de vie. Le modèle définit les nombreux facteurs qui influencent notre développement et nos apprentissages et offre de l'information sur la nature de ces influences.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves respecteront un engagement à apprendre à vie qui intègre tous les êtres dans une communauté d'apprentissage.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 18 : Modèle d'apprentissage holistique tout au long de la vie des Premières Nations
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 18 : Modèle d'apprentissage holistique tout au long de la vie des Premières Nations

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Animez une discussion en classe sur le cercle. Demandez aux élèves de s'asseoir en cercle et de placer un cercle découpé au centre. Demandez-leur de regarder le cercle silencieusement pendant une minute puis de partager leurs observations sur le cercle. Expliquez-leur ensuite qu'un cercle n'a ni début ni fin et que tout y est égal, équilibré et interconnecté.

Examinez ces concepts à l'aide de questions actives et invitez les élèves à illustrer chacun de ces concepts d'exemples concrets. En quoi l'apprentissage est-il :

- holistique?

- un processus qui dure toute la vie?
- de nature expérientielle?
- enraciné dans les langues et les cultures autochtones?
- axé sur la spiritualité?
- une activité communautaire à laquelle participent la famille, la collectivité et les aînés?
- inclusif d'un grand nombre de types de connaissances et d'expériences différents?

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Tracez un cercle pour les élèves sur une grande feuille blanche. À l'aide d'un marqueur noir, divisez le cercle en quatre quadrants égaux et expliquez l'importance du nombre quatre dans la perspective autochtone de l'interdépendance de toutes les choses. Par exemple, les quatre saisons, les quatre points cardinaux, les quatre médicaments sacrés, les quatre éléments et les quatre stades de la vie. Utilisez l'exemple de la roue médicinale qui se trouve dans votre lecture préalable.

Distribuez le modèle d'apprentissage holistique tout au long de la vie des Premières Nations qui se trouve dans votre lecture préalable. Déterminez avec vos élèves où, comment et par qui les matières suivantes pourraient être enseignées :

- mathématiques
- sciences
- éducation physique
- art dramatique
- études linguistiques
- sciences
- astronomie
- biologie
- études sociales

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Divisez la classe en groupes de cinq. Pour aider les élèves à comprendre l'importance du nombre quatre, demandez-leur de placer les éléments de la liste suivante sur les quatre quadrants de la roue médicinale. Demandez aux élèves de réfléchir à l'endroit où les éléments sont placés sur la roue et pourquoi :

- les quatre stades de la vie (enfant, jeune, adulte, aîné)

- les quatre points cardinaux (nord, ouest, est, sud)
- les quatre saisons (hiver, printemps, été, automne)
- les quatre médicaments sacrés (sauge, cèdre, foin d'odeur, tabac)
- les quatre éléments sacrés (vent, eau, air, feu)
- les quatre dimensions de la personne (physique, mental, émotionnel, spirituel)
- Demandez aux élèves de lire le cours 18 : Modèle d'apprentissage holistique tout au long de la vie des Premières Nations et de créer leur propre modèle d'apprentissage tout au long de la vie à l'aide d'images de leur vie. Le modèle peut comprendre une maison, un terrain de jeu, une école ou une activité sportive. Assurez-vous que le modèle intègre tous les aspects de la vie et toutes les personnes qui influencent et instruisent les élèves aujourd'hui et tout au long de leur vie. Une fois ce travail terminé, demandez aux élèves de former un cercle et de présenter leur modèle ainsi que de discuter du concept d'équilibre dans leurs propres vies.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de*, à titre *de* et aux fins *de* l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 3.4 : Principes d'une nouvelle relation

Plan de la leçon 3.4.2 : Intelligence

Raison d'être

Le concept d'intelligence a toujours été controversé. Depuis trop longtemps, l'intelligence est mesurée en fonction de normes très étroites en matière de culture, de langue et de numératie. Cette approche a eu des conséquences néfastes sur des populations entières, en particulier les Premières Nations, les Inuits et les Métis – en générant souvent des stéréotypes et des politiques qui oppriment et nient les dons que les membres des Premières Nations possèdent et entretiennent dans leurs collectivités. L'intelligence, du point de vue autochtone ou des Premières Nations, est un concept inclusif qui englobe l'ensemble des talents, des aptitudes, des compétences et de la compréhension qui nous distinguent en tant qu'espèce.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront l'intelligence de manière holistique et réfléchiront à une nouvelle perspective ou approche de l'idée d'intelligence conforme aux valeurs et aux principes des Premières Nations. Les élèves examineront également la notion d'intelligences multiples et réfléchiront au fait que les personnes peuvent être douées dans des domaines autres que ceux qui sont évalués traditionnellement dans la mesure de l'intelligence, notamment les tests de QI.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 19 : Intelligence
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 19 : Intelligence
- « Let's Learn about Multiple Intelligence » (vidéo) de M. Thompson

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de définir l'intelligence et d'expliquer qui est intelligent d'après eux. Discutez de la façon dont « l'intelligence » correspond souvent à un ensemble de termes arbitraires. Montrez aux élèves le modèle des modes de connaissance de Howard Gardner qui se trouve dans la lecture préalable.

Visionnez la vidéo sur YouTube *Multiple Intelligence Theory – Howard Gardner* de Abi Hutchinson, le 13 avril 2017. <https://www.youtube.com/watch?v=UHMzELRpLr0&list=PLwvpzWIMYcF8wQ85P1W7KCP6xrYkhthDo&index=14&t=0s>.

Demandez ensuite aux élèves :

- Qu'avez-vous appris sur l'intelligence que vous ne saviez pas avant de regarder la vidéo?
- Les élèves qui réussissent bien en mathématiques, en sciences et en langues sont souvent félicités pour leur intelligence. Pourquoi pensez-vous qu'il est important que d'autres types d'intelligence soient également reconnus?
- Votre vision de l'intelligence a-t-elle changé après avoir regardé la vidéo?

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de créer un collage à partir d'images de magazines qui illustrent les compétences qu'ils possèdent dans chacune des catégories d'intelligence définies dans le modèle des modes de connaissance. Après que les élèves ont terminé leur collage, demandez-leur d'expliquer brièvement par écrit en quoi chaque photo représente un don en particulier. Affichez les réalisations des élèves sur les murs de la classe.

Demandez aux élèves de choisir cinq personnes qui, selon eux, possèdent un talent particulier dans l'un des domaines définis dans le modèle des modes de connaissance. Les élèves interrogeront cette personne et expliqueront par écrit en quoi consiste son don.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de créer un album de photos prises sur Internet ou d'images provenant de magazines qui illustre les différents types d'intelligence. Les élèves doivent ensuite définir leurs accomplissements dans ces domaines à l'aide du modèle des modes de connaissance. Les élèves peuvent expliquer brièvement pourquoi ils ont choisi une photo en particulier sur chaque page.

Demandez aux élèves de créer une liste d'emplois qui sollicitent certaines formes d'intelligence. Demandez ensuite en quoi chaque emploi pourrait également appartenir à une autre liste et en quoi cette observation révèle quelque chose d'intéressant sur chaque emploi. Demandez aux élèves d'effectuer une recherche sur les personnes qui possèdent des responsabilités dans chaque emploi et d'examiner si ces personnes utilisent certains de ces modes de connaissance de manière novatrice.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Références du regroupement 3

- Assemblée des Premières Nations (APN). *Trousse de l'APN sur l'aide au revenu destinée aux jeunes*. Ottawa (Ontario) : 2011. <https://www.afn.ca/uploads/files/social/youthtoolkit-fr.pdf>.
- . *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*. Ottawa (Ontario) : APN, Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc., Assembly of Manitoba Chiefs et Province du Manitoba, s.d.
- . « Vivre une vie intègre : Enseignements et leçons de modèles d'hommes autochtones » *Youtube.com*, 4 décembre 2013. www.youtube.com/watch?v=V9-jc27eLsg (consulté le 2017-12-07).
- Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR). *Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action*. Winnipeg (Manitoba) : CVR, 2015 http://trc.ca/assets/pdf/Calls_to_Action_French.pdf (consulté le 2017-12-07)
- Fraternité des Indiens du Canada/Assemblée des Premières Nations. *Tradition and Education: Towards a Vision of Our Future: A Declaration of First Nations Jurisdiction Over Education*. Ottawa (Ontario) : Fraternité des Indiens du Canada/Assemblée des Premières Nations, 1988. www.afn.ca/uploads/files/education/7_1988_december_afn_tradition_and_education-a_declaration_on_fn_jurisdiction_over_education.pdf (consulté le 2017-12-07).
- Gouvernement du Canada. *Jeunesse*. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada, 2017. www.jeunesse.gc.ca/fra/sujets/emplois/imt.shtml (consulté le 2017-12-07).
- Harold Cardinal. *The Unjust Society*. Seattle (Washington) : University of Pennsylvania Press, 2000.
- Hutchinson, Abi. « Multiple Intelligence Theory—Howard Gardner. » *Youtube.com*, 13 avril 2017. <https://www.youtube.com/watch?v=UHMzELRpLr0&list=PLwvpzWlMYcF8wQ85P1W7KCP6xrYkhthDo&index=14&t=0s>. (consulté le 6 février 2020).
- Indspire. *Bâtir un avenir meilleur : Bourses d'études, bourses d'excellence et primes*. Ohsweken (Ontario) : Indspire, 2017. <https://indspire.ca/for-students/bursaries-scholarships/> (consulté le 2017-12-07).
- Nations Unies. *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones*. New York (New York) : Nations Unies, 2008. www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_fr.pdf (consulté le 2017-12-07).
- Native American Voters Alliance. « What is The Declaration on the Rights of Indigenous Peoples. » *Youtube.com*, 1^{er} mars 2014. <https://www.youtube.com/watch?v=Erk9JgJLCC0> (consulté le 2018-09-11).

Parlement du Canada. *Canada apologizes for residential school system*. Ottawa (Ontario) :
Parlement du Canada, le 8 juin 2008. www.youtube.com/watch?v=-ryC74bbrEE
(consulté le 2017-12-07).

UNICEF, Caucus des jeunes autochtones et Secrétariat de l'Instance permanente
sur les questions autochtones. *Know Your Rights: United Nations Declaration on
the Rights of Indigenous Peoples for Indigenous Adolescents*. New York (New York) :
Nations Unies, 2013. [http://files.unicef.org/policyanalysis/rights/files/HRBAP_](http://files.unicef.org/policyanalysis/rights/files/HRBAP_UN_Rights_Indig_Peoples.pdf)
[UN_Rights_Indig_Peoples.pdf](http://files.unicef.org/policyanalysis/rights/files/HRBAP_UN_Rights_Indig_Peoples.pdf).

Regroupement 4 : Fondements d'une nouvelle relation au Manitoba

Situation d'apprentissage 4.1 : Histoire des Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.1.1 : Premières Nations du Manitoba

Raison d'être

En 2012, plus de 140 000 membres des Premières Nations étaient inscrits au Manitoba, dont 60 % vivaient dans des réserves. Le Manitoba arrive au deuxième rang après l'Ontario pour l'importance de la population des Premières Nations. Environ 60 % des membres des Premières Nations du Manitoba ont moins de 30 ans.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves étudieront l'histoire unique des Premières Nations au Manitoba et relieront cette histoire aux mouvements généraux des Premières Nations au Canada. Ils découvriront également le rôle clé joué par les fournisseurs de services éducatifs dans la diffusion de l'information sur les Premières Nations au Manitoba.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 2 : Avant la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 2 : Avant la colonisation européenne
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur du Manitoba : Les organisations claniques politiques des Premières Nations et les fournisseurs de services éducatifs du Manitoba : Bref historique et aperçu*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Wahbung: Our Tomorrows (1971) de Indian Tribes of Manitoba*
- BLM 6 : Chronologie des Premières Nations au Manitoba
- *Manitowapow : Aboriginal Writings from the Land of Water de Niigaanwewidam James Sinclair et Warren Cariou*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves : « Que signifie le mot *Manitoba*? » et « Comment est né le Manitoba? » Expliquez que le nom *Manitoba* vient de deux mots : *Manito-Api* (qui désigne les formations rocheuses dans le Whiteshell) et *Manitowapow* (qui désigne le bruit des vagues s'écrasant dans les goulots).

Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez *Manitowapow : Aboriginal Writings from the Land* de Niigaanwewidam de James Sinclair et Warren Cariou à www.portageandmainpress.com/lesson-plans/plan_304_2.pdf.

Racontez aux élèves l'histoire du grand lac Agassiz qui couvrait autrefois le Manitoba, et comment les Premières Nations sont arrivées au Manitoba après que la terre a été sculptée par l'eau, créant l'un des réseaux fluviaux les plus complexes et les plus étendus en Amérique du Nord (et le bassin hydrographique du lac Winnipeg). Au cours de la dernière période glaciaire entre 30 000 et 10 000 ans avant notre ère, le Manitoba se trouvait au pied d'un immense glacier qui couvrait la majeure partie de l'Amérique du Nord. La glace a fondu pour faire place à une immense étendue d'eau — le grand lac Agassiz — qui a fini par s'écouler dans les océans ou former des éléments de l'écologie locale (le lac Winnipeg, le lac Winnipegosis et le lac Manitoba en sont des vestiges). Ces phénomènes ont donné lieu à l'un des réseaux écologiques les plus dynamiques et les plus riches au monde, offrant une faune et une vie aquatique abondantes et des terres riches et fertiles. Demandez ensuite aux élèves de parcourir le document reproductible BLM 6 : Chronologie des Premières Nations au Manitoba (voir l'annexe IV à la fin du présent document) qui présente les dates importantes de l'histoire des Premières Nations au Manitoba. Demandez aux élèves de trouver les années des événements qui ont eu lieu après 1985 et de les ajouter à la liste.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Examinez l'histoire des sept groupes linguistiques des Premières Nations au Manitoba et leur lieu de résidence : Cri, Ojibwé (Anishinaabe), Dakota, Ojibwé-Cri et Déné. Examinez également l'histoire des Inuits, qui sont venus chasser, migrer et s'établir dans certaines parties du Nord du Manitoba. Examinez ensuite l'accroissement de la présence des Métis au Manitoba.

Étudiez certains récits de la création des nations susmentionnées et la façon dont ces récits sont reliés à leur arrivée au Manitoba. Mettez ces récits en lien avec d'autres récits de la création des Premières Nations partout au Canada pour montrer l'existence d'un vaste réseau de collaboration, de mouvements et d'échanges interculturels et politiques. Examinez plus particulièrement l'histoire ojibwée (Anishinaabe)/crie de Wenabozho et l'inondation et reliez ces événements à l'histoire du grand lac Agassiz et à la formation du lac Winnipeg.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves d'effectuer une recherche sur les organisations ci-dessous et d'examiner le fonctionnement des affiliations culturelles dans le monde politique. Montrez aux élèves que les groupes tribaux se sont rassemblés et ont collaboré pour former des alliances dans l'ensemble du Manitoba et du Canada, poursuivant ainsi une tradition qui existait depuis longtemps :

- Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)
- Manitoba Keewatinowi Okimakinak (MKO)
- Southern Chiefs' Organization (SCO)
- Assemblée des Premières Nations (APN)
- Dakota Ojibway Tribal Council Inc. (DOTC)
- Interlake Reserves Tribal Council Inc. (IRTC)
- Island Lake Tribal Council (ILTC)
- Keewatin Tribal Council Inc. (KTC)
- Southeast Resource Development Council Corp. (SRDC)
- Swampy Cree Tribal Council Inc. (SCTC)
- West Region Tribal Council Inc. (WRTC)

Demandez aux élèves de réaliser un petit projet sur chaque organisation, notamment de trouver le nom de son chef actuel et les principaux enjeux sur lesquels le conseil travaille.

Examinez le document de 1971 *Wahbung : Our Tomorrows* de Indian Tribes of Manitoba, en particulier la présentation du grand chef David Courchene. En quoi ce document constitue-t-il une histoire des Premières Nations au Manitoba? En quoi ce document présente-t-il un Manitoba différent de celui que nous connaissons aujourd'hui? Demandez aux élèves d'imaginer ce que pourrait être le système scolaire si *Wahbung* était mis en œuvre sous forme de politiques.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.1 : Histoire des Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.1.2 : Carte des Premières Nations au Manitoba

Raison d'être

Le Manitoba compte 63 Premières Nations, dont 23 ne sont pas accessibles par une route toutes saisons. Ces Premières Nations représentent plus de la moitié de l'ensemble de la population autochtone manitobaine qui vit dans une réserve. L'isolement géographique a séparé socialement et économiquement les communautés des Premières Nations du Manitoba de la population principale et a créé des difficultés en matière de développement économique et de prestation de services uniques dans la région.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves examineront la géographie et le territoire habité par les Premières Nations du Manitoba.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Les organisations claniques politiques des Premières Nations et les fournisseurs de services éducatifs du Manitoba : Bref historique et aperçu*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Premières Nations du Manitoba*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Carte des Premières Nations au Manitoba*
- *Community Map* du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC)
- « List of place names in Canada of Indigenous origin », Wikipédia

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Distribuez une liste des Premières Nations du Manitoba et la carte des Premières Nations du Manitoba. Demandez aux élèves s'ils sont déjà allés dans ces collectivités. Si oui, demandez-leur ce qu'ils y ont vu et vécu. Demandez aux élèves de marquer les collectivités où ils sont allés sur la carte des Premières Nations du Manitoba. Invitez ensuite un expert – un chasseur, un pêcheur ou un trappeur – en classe pour qu'il partage ses connaissances et son expérience sur le terrain.

Discutez des différences géographiques, topographiques et environnementales des collectivités des Premières Nations dans l'ensemble

du Manitoba et réfléchissez à ce qui serait nécessaire pour survivre dans différentes régions et à différentes saisons. Demandez : Comment l'emplacement d'une réserve influe-t-il sur la vie des gens ? Pensez au régime alimentaire, à la culture, aux cérémonies, au transport, à l'accès aux ressources, au commerce et à la gouvernance.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Parlez aux élèves de la force des noms des Premières Nations. Les provinces et les territoires dont le nom officiel est d'origine autochtone sont le Yukon, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Québec et le Nunavut. Le mot *Canada* vient du mot iroquois *Kanien'keha* (Kanata), c'est-à-dire « village » (« lieu sacré » en ojibwé). Pour obtenir de l'information sur les origines autochtones des noms des lieux, consultez le site Web : http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_place_names_in_Canada_of_aboriginal_origine.

Demander aux élèves de consulter des membres des Premières Nations sur la valeur et la signification des noms (des personnes et des lieux). Les élèves peuvent produire leur propre liste et proposer d'autres origines. Voici quelques exemples au Manitoba :

- Grand Rapids : Traduction du mot cri *mispawistik* qui signifie « rapides »;
- Parc national Wapusk : vient du mot *wâpask* qui signifie « ours polaire » en cri;
- Winnipeg : vient du mot cri *win-nipi* qui signifie « eaux troubles »

Consultez la carte interactive des collectivités ci-dessous sur le site Web du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC) : <https://mfnerc.org/community-map/>.

Utilisez cette carte pour examiner les communautés et les écoles servies par le MFNERC au Manitoba. Vous pouvez vous attarder sur les noms traditionnels et leurs significations, les limites des traités, les différentes régions linguistiques et culturelles et l'information sur les écoles. Si vous souhaitez ajouter des renseignements sur la carte, veuillez communiquer avec le MFNERC à l'adresse suivante : info@mfnerc.com.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Étudiez les nombreux aspects distinctifs de la flore, de la faune et d'autres caractéristiques du Manitoba et la façon dont ces aspects influencent et aident les Premières Nations dans leurs activités culturelles, politiques et philosophiques. Par exemple, examinez le travail du perlage, le système de clan et les sites sacrés tels que Whiteshell ou La Fourche. Demandez aux élèves de recueillir le plus de renseignements possible sur les plantes, les animaux, la géologie, etc. du Manitoba, et de mettre en lien une ou plusieurs Premières Nations avec ces éléments dans le cadre d'un petit projet.

Demandez aux élèves de faire part de leur expérience d'enfant et d'adolescent au Manitoba et interrogez des aînés dans la collectivité pour comparer leurs connaissances et les changements qu'ils ont observés au cours des dernières années. Créer une petite anthologie à distribuer dans la communauté.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de l'apprentissage*)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.2 : Traités avec les Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.2.1 : Introduction aux traités au Manitoba

Raison d'être

Pendant de nombreuses années, les Premières Nations et le Canada ont signé de nombreuses ententes, qu'on appelle également traités.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves obtiendront un aperçu sur les traités au Manitoba et apprendront comment accéder à des ressources telles que la Treaty Relations Commission of Manitoba pour en savoir plus.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 4 : Traités
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 4 : Traités
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Trousse d'outils de l'Initiative d'éducation sur les traités de la Treaty Relations Commission of Manitoba*
- *Saskatchewan Treaty Kit M-12 du Bureau du commissaire aux traités*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations : Kinikinik de Ian Ross, publié par la Treaty Relations Commission of Manitoba*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Carte des traités au Manitoba*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain*
DVD sur les traités
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain*
Premières Nations du Manitoba
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Carte des Premières Nations au Manitoba*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Divisez les élèves en groupes de deux et demandez-leur de discuter de la question suivante : « Que signifie tenir ses engagements? » Demandez-leur d'écrire leurs réponses sur une feuille mobile. Une fois que les élèves ont terminé ce bref exercice, demandez-leur de négocier une tâche simple telle que le partage d'une pomme. Ils ne peuvent utiliser que du charabia et doivent négocier un arrangement fondé sur la bonne volonté, la communication verbale et non verbale et le langage corporel, par exemple une poignée de main. Après avoir conclu la transaction, demandez à un élève de chaque paire de revenir sur sa promesse, de prendre toute la pomme et de refuser de la partager. Demandez aux élèves de noter leurs réflexions sur une feuille et de remettre cette feuille.

Montrez aux élèves le DVD sur les traités de l'édition manitobaine de la trousse d'outils. Le DVD examine et explique les traités signés au Manitoba suivants :

- Traité n° 4;
- Traité n° 1 avec la Première Nation Sagkeeng;
- Traité n° 5 avec la Première Nation des Dénés de Sayisi;
- Traité n° 5 avec la Première Nation de Cross Lake;
- Traité n° 5 avec la Première Nation de Split Lake.

Placez une grande feuille de papier blanc sur le mur à l'avant de la salle de classe. Demandez aux élèves « Qu'est-ce qu'un traité? » Notez les réponses des élèves sur la grande feuille à l'avant de la classe. Affichez ensuite une deuxième feuille à côté des réponses des élèves et écrivez dessus la définition du terme « traité » qui se trouve dans la lecture préalable. Demandez aux élèves de comparer leur compréhension initiale d'un traité avec la définition de la lecture préalable.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Après l'activité avec la pomme, posez les questions suivantes aux élèves :

- Comment vous êtes-vous senti pendant votre négociation? Avez-vous trouvé cela difficile? Si oui, pouvez-vous expliquer pourquoi?
- Qu'avez-vous ressenti lorsque votre partenaire a rompu l'accord conclu en prenant toute la pomme? Pensez-vous que cela était juste? Pourquoi?
- Selon vous, quel est le lien entre cet exercice et certaines des tensions actuelles entre les Premières Nations et le gouvernement du Canada? Pourquoi croyez-vous qu'il est encore important pour tous les Canadiens que nous honorions les traités?

- On a dit que tous les événements négatifs vécus par les populations autochtones des Amériques découlent de l'avidité égoïste. Êtes-vous d'accord? Pourquoi?

Demandez aux groupes de deux élèves de rapporter leur expérience aux autres groupes. Une fois que les élèves ont montré qu'ils comprenaient bien le concept de traité, racontez l'histoire de la conclusion des traités avec les Premières Nations au Canada, y compris le Two Row Wampum Treaty de 1613 entre les Haudenosaunee et les colons hollandais (1613), la Proclamation royale (1763), les traités numérotés (1871 à 1921), ainsi que les traités modernes (1975 à 2002). Le concept des traités peut être très abstrait pour les élèves. Nous vous recommandons d'utiliser des images. Par exemple, vous pouvez utiliser une photo de ceinture Wampum à deux rangs. Le Manitoba et la Saskatchewan disposent également d'excellentes ressources pour expliquer les traités (voir la leçon 1.3.1).

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Discutez de la façon dont le manquement au respect des traités a engendré une tension croissante au Canada. Après avoir revu les pages sur les traités, demandez aux élèves :

- À votre avis, comment seraient les Premières Nations aujourd'hui si les traités étaient respectés?
- Les Premières Nations croient au partage des terres et des ressources. Les Européens croient au contrôle et à la propriété. Comment concilier ces points de vue?
- Est-il possible de partager les terres et les ressources ou pensez-vous qu'une des parties doit détenir la pleine propriété et le contrôle complet?

Les enseignants peuvent revenir à l'activité de la pomme ou expliquer le concept de partage d'espace dans une école, une maison ou une collectivité. Divisez ensuite les élèves en groupes de quatre ou cinq et demandez-leur de créer une affiche qui montre comment serait le Canada si les traités étaient respectés. Demandez aux élèves d'afficher leur création dans la salle de classe et d'expliquer brièvement à leurs pairs leur affiche et en quoi elle témoigne du respect d'une relation fondée sur des traités.

Demandez aux élèves de lire la pièce *Kinikinik* de Ian Ross publiée par la Treaty Relations Commission of Manitoba. Allez au Cours 9 : « Compétence culturelle » dans *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national* afin d'offrir aux élèves une méthode progressive, divertissante et interactive pour expérimenter et comprendre les concepts de partage et de propriété par voie de traités. Demandez aux élèves de récapituler ce qu'ils ont appris en fabriquant des masques ou des marionnettes et en jouant devant la communauté scolaire des saynètes qui illustrent la manière dont le respect, le partage, la propriété, la culture et

l'autodétermination font partie des traités – en faisant passer le message que « *nous sommes tous visés par les traités* ».

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de l'apprentissage*)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.2 : Traités avec les Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.2.2 : Le Traité de Selkirk de 1817

Raison d'être

En 1811, l'aristocrate britannique Lord Selkirk, qui souhaitait créer une nouvelle colonie, acheta des terres situées dans ce qui constitue aujourd'hui le sud du Manitoba à la compagnie de traite des fourrures. Son initiative mena à la création de la colonie de la rivière Rouge en 1812. Cette colonie ne dura que trois ans, car elle était située sur des terres habitées par des Métis qui manifestèrent leur colère de ne pas avoir été consultés. En juin 1816, les Métis tuèrent le gouverneur en chef de la Terre de Rupert et vingt de ses hommes au cours de la bataille de Seven Oaks. Deux mois plus tard, Selkirk et ses hommes attaquèrent Fort William.

En 1817, Selkirk décida de signer un traité avec les nations crie et ojibwée (Anishinaabe), entre autres, pour partager les terres longeant la rivière Rouge. Le « Traité de Selkirk » est une entente territoriale signée par le chef Peguis et quatre autres chefs autochtones avec Thomas, comte de Selkirk, qui prévoit un transfert de terres le long de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine. Les chefs signèrent de leurs totems qui indiquaient leurs affiliations communautaires et les nombreux liens qu'ils partageaient à cet endroit. Les images d'ours, de poissons et d'autres animaux représentent également les revendications territoriales, les lois et les formes de gouvernement dans leurs différentes communautés. Lord Selkirk, de son côté, distribua les terres aux nouveaux colons. Lord Selkirk décéda en 1820. En 1836, le Canada soutint que les terres visées par ce traité revenaient à la Compagnie de la Baie d'Hudson et, en 1869, au nouveau Dominion du Canada. Cette situation déclencha la colère de nombreuses Premières Nations, qui estimaient que les nouveaux colons européens qui arrivaient dans la région violaient leurs droits sur les terres et perturbaient leur mode de vie (une des causes principales de la rébellion de la rivière Rouge de 1870).

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves étudieront l'écriture des Premières Nations au Manitoba et l'histoire de la rédaction du Traité de Selkirk de 1817. Ils examineront également comment chaque partie a interprété le terme *traité* différemment.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 4 : Traités

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 4 : Traités
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Carte des traités au Manitoba*
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Carte des Premières Nations au Manitoba*

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Communiquez aux élèves l'information sur le Traité de Selkirk du site Web *First People* à www.firstpeople.us/FP-Html-Treaties/The-Selkirk-Treaty-Land-Description.html. Le document reproductible BLM 7 comprend également une carte de l'entente originale de Selkirk. Demandez aux élèves de comparer cette carte au Winnipeg moderne et de marquer des lieux qu'ils connaissent aujourd'hui sur cette carte. (Par exemple des centres commerciaux, La Fourche, le centre-ville de Winnipeg, le lac Winnipeg, Selkirk, la frontière canado-américaine, etc.).

Demandez aux élèves de faire une recherche en ligne sur les sujets suivants et de partager leurs résultats :

- Chef Peguis;
- Lord Selkirk;
- Compagnie de la Baie d'Hudson;
- Compagnie du Nord-Ouest;
- Cuthbert Grant;
- Bataille de Seven Oaks.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Examinez l'importance des signatures des ententes et leur signification, par exemple les signatures de Lord Selkirk et de ses alliés. Examinez les signatures du chef Peguis et de ses alliés, qui sont des signatures claniques ou totémiques. Demandez aux élèves :

- Qu'est-ce que ces signatures signifient?

- Pourquoi le chef Peguis n'a-t-il pas signé de son nom?
- Que peuvent signifier ces dessins d'animaux?
- En quoi ces signatures pourraient être différentes de celle de Lord Selkirk?

Demandez aux élèves de réfléchir à la différence entre la famille et les amis et la façon dont ces deux concepts sont illustrés dans les procédures de conclusion des traités au fil du temps. Demandez aux élèves de répondre aux questions suivantes par écrit ou oralement :

- Comment la famille peut-elle créer des relations? Et les amis?
- À quoi voyons-nous cela dans les traités qui ont été signés au fil du temps?
- Quelle serait la meilleure façon pour les gens de partager la terre équitablement ?
- Les traités sont-ils des mécanismes de création de relations ou des ventes de terres ponctuelles ?
- Comment pensez-vous que le chef Peguis s'est senti lorsque Lord Selkirk n'est jamais revenu lui donner les cadeaux promis?

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Reliez les signatures du Traité de Selkirk de 1817 à d'autres histoires qui se rapportent à l'écriture des Autochtones au Manitoba. Expliquez aux élèves que des systèmes d'écriture sont utilisés au Manitoba depuis des temps immémoriaux. S'ajoutant souvent aux traditions orales, les textes rendent compte des interactions entre les gens et expriment des liens avec les animaux, les esprits et d'autres créatures. Très anciens, ces systèmes d'écriture ont évolué au fil des changements et du développement des collectivités autochtones. Leur valeur intellectuelle et spirituelle est immense, et ils constituent la base de l'ensemble de la littérature manitobaine. Examinez quelques systèmes d'écriture dont les suivants :

- peintures rupestres;
- perlage;
- vêtements (mocassins ou chemises);
- formations rocheuses;
- motifs mordelés sur l'écorce de bouleau;
- écriture syllabique.

Demandez aux élèves de créer un petit projet sur la manière dont le Manitoba reconnaît l'expérience de ces écrivains.

Demandez aux élèves d'écrire une lettre à la Reine d'Angleterre au nom du chef Peguis pour exprimer toute sa contrariété sur le fait que Lord Selkirk ne

revienne pas et ne respecte pas le Traité de Selkirk de 1817. Comparez cette lettre au document reproductible BLM 8 : Discours du chef Peguis à la Reine en 1857.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation *de, à titre de et aux fins de l'apprentissage*)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.3 : Cultures des Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.3.1 : Pratiques et enseignements des Premières Nations

Raison d'être

Bien que les pratiques et les enseignements traditionnels des Premières Nations aient toujours existé, il est de plus en plus important d'étudier, d'apprendre et de partager ces pratiques et enseignements. En particulier, avec les enfants et les jeunes. Mieux nous connaissons les pratiques et les enseignements traditionnels, plus nous respectons les autres et tenons compte de ces coutumes ancestrales.

Dans ce regroupement, les élèves examineront les outils et les connaissances du livret *First Nations Teachings and Practices*, qui offre l'information de base nécessaire pour redécouvrir des coutumes toujours suivies aujourd'hui. Les leçons viennent des aînés dotés des dons du savoir culturel, de la langue, de l'histoire et des cérémonies. Les aînés possèdent également des connaissances sur les médicaments fournis par la Terre mère.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Pratiques et enseignements des Premières Nations*
- *First Nations Teachings and Practices* du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC)
- *Asishnaabeg Bimaadiziwin : An Ojibwe Peoples Resource* du Georgian College

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves des exemples de traditions. Notez leurs réponses au tableau. Demandez-leur ensuite pourquoi ces traditions sont importantes pour eux et leur famille ou leur collectivité. Au terme d'une brève discussion en classe sur le sujet, divisez les élèves par groupes de deux pour répondre à la question : « Quelle est votre tradition familiale ou communautaire préférée? Pourquoi? » Demandez à l'un des deux élèves d'écouter la réponse

de l'autre et de la noter. À la fin de l'exercice, demandez aux élèves de communiquer leurs réponses.

Demandez aux élèves d'énumérer certains rôles et responsabilités qui leur sont confiés à la maison. Écrivez leurs réponses devant la classe. Expliquez ensuite aux élèves que nous avons également des rôles et des responsabilités dans nos collectivités. Expliquez que les enseignements transmis dans nos cérémonies guident nos rôles et responsabilités. Expliquez que si tous les enseignements reposent sur le principe du respect, nos rôles et responsabilités varient selon notre sexe, notre étape dans la vie, notre nom traditionnel, notre clan et nos couleurs. Après cette brève explication, lisez les pages 1 à 11 et 17 à 25 dans le livret *First Nations Teaching and Practices* du MFNERC. Une fois la discussion avec toute la classe terminée, divisez les élèves en deux groupes distincts filles et garçons et invitez une aînée et un aîné à venir travailler avec chacun d'eux.

Les aînés animeront un cercle de discussion pour enseigner aux élèves les rôles traditionnels des hommes et des femmes, les protocoles cérémoniels, les médicaments sacrés et la façon dont les Autochtones recevaient traditionnellement le cadeau de leur nom, de leur clan et de leurs couleurs. Demandez également à un des aînés d'expliquer comment les élèves peuvent recevoir leur nom, leurs couleurs et leur clan. L'information sur ce sujet se trouve aux pages 5 et 15 du livret *First Nations Teachings and Practices*.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de former des groupes de deux formés d'un élève de chaque sexe et de se poser mutuellement des questions sur les rôles et responsabilités traditionnels dont leur a parlé l'aîné(e). Voici des questions pour guider les élèves :

- Quels sont certains de vos rôles et responsabilités traditionnels en tant que femme ou homme?
- En quoi vos rôles et responsabilités jouent-ils un rôle important pour préserver la famille?
- En quoi vos rôles et responsabilités jouent-ils un rôle important pour préserver la collectivité?
- Pensez-vous que l'apprentissage de nos rôles et responsabilités traditionnels contribuera à l'établissement de relations plus respectueuses entre les hommes et les femmes?

En utilisant *Asishnaabeg Bimaadiziwin: An Ojibwe Peoples Resource* du Georgian College à l'adresse : <https://fner.wordpress.com/2015/03/13/anishnaabeg-bimaadiziwinan-ojibwe-peoples-resource-website/>, divisez les élèves en groupes de quatre et demandez-leur d'effectuer une recherche sur les clans. La recherche des élèves doit comprendre une description de l'animal de chaque clan et les rôles et responsabilités des membres du clan. En plus

de cette description de base, demandez à chaque groupe de répondre aux questions de réflexion suivantes :

- Croyez-vous que les gens qui veulent en apprendre davantage sur leur clan pourraient mieux comprendre leurs rôles et responsabilités en observant les comportements de l'animal de leur clan? Pourquoi?
- Croyez-vous que le système traditionnel de clan offre un moyen efficace d'assurer le bon fonctionnement d'une communauté?
- Croyez-vous qu'un système de clan pourrait être utilisé aujourd'hui pour organiser une communauté? Pourquoi?

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Emmenez les élèves sur le terrain apprendre à cueillir des médicaments traditionnels. Cet enseignement comprendra de l'information sur l'offre de tabac, afin que les élèves comprennent l'importance de toujours redonner en échange de ce qui est pris à la Terre mère. Vous trouverez une explication sur le tabac à la page 9 du livret *First Nations Teachings and Practices*. À la fin de l'activité de cueillette de médicaments, les élèves pourront soit ramener les médicaments chez eux, soit les laisser en classe afin de les utiliser dans l'école.

Divisez les élèves en groupes de deux et demandez-leur de créer une affiche qui présente tous les clans et décrit les rôles et responsabilités au sein du clan. Les élèves peuvent utiliser l'information contenue dans *Asishnaabeg Bimaadiziwin : An Ojibwe Peoples Resource* à <https://fner.wordpress.com/2015/03/13/anishnaabeg-bimaadiziwinan-ojibwe-peoples-resource-website/>.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.3 : Cultures des Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.3.2 : Fabrication d'une couverture à motif étoilé

Raison d'être

La création d'une couverture à motif étoilé offre aux élèves l'occasion de travailler avec du papier et de la couleur et d'intégrer le concept des nombres dans les processus d'apprentissage et d'enseignement. Nous vous recommandons de faire manipuler et visualiser différents concepts mathématiques aux élèves avant qu'ils participent à l'activité proprement dite de fabrication d'une couverture à motif étoilé. Les élèves sont souvent plus disposés à aborder des concepts mathématiques dans le cadre d'activités coordonnées de pliage de papier sous forme de différents motifs, formes, et dessins et de coloriage. De nombreux concepts mathématiques peuvent être enseignés et évalués dans le cadre de la fabrication d'une couverture à motif étoilé. Ces concepts forment une base d'idées et de compétences pour les enseignants et les élèves.

Dans ce regroupement, les élèves utiliseront l'outil « The Star Blanket-Making Process From the Sewing Perspective » pour apprendre à assembler étape par étape une couverture à motif étoilé. Vous trouverez l'outil dans la ressource du MFNERC *The Making of a Star Blanket* dans votre trousse d'outils (également disponible sur le site Web du MFNERC à <https://mfnerc.org/product/the-making-of-a-star-blanket-book/>). L'idée d'être capable de concevoir et de coudre une couverture à motif étoilé est motivante pour tous les élèves. L'exercice de la couverture, en plus d'entraîner à la manipulation des chiffres, des couleurs et des motifs, enseigne la patience et renforce l'estime de soi positive chez les apprenants.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur manitobain : Pratiques et enseignements des Premières Nations*
- *First Nations Teachings and Practices* du Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC)
- *The Making of a Star Blanket* du MFNERC
- *The Story of the Star Blanket* du Norquest College
- « Star Blanket Making » de Sagkeeng Child and Family Services

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves s'ils ont déjà reçu une récompense ou un cadeau pour une réalisation ou un acte de générosité. Lisez « The Story of The Star Blanket » du Collège Norquest à www.norquest.ca/NorquestCollege/media/pdf/services/Story-of-the-Star-Blanket.pdf. Expliquez ensuite aux élèves que les couvertures à motif étoilé sont utilisées depuis des siècles pour rendre hommage aux personnes qui ont accompli quelque chose d'important ou contribué à quelque chose d'important. Le don d'une couverture à motif étoilé est l'un des plus grands honneurs chez les Premières Nations. Ce don signifie que la personne qui donne la couverture tient la personne qui reçoit la couverture en grande estime pour sa générosité ou ses réalisations. Nous allons créer une couverture à motif étoilé collective en classe. Sa fabrication exigera patience, engagement et précision.

Visionnez la courte vidéo « Star Blanket Making with Sagkeeng Child and Family Services » à www.youtube.com/watch?v=9cwRjP_NDeM. Demandez ensuite aux élèves ce qu'ils ont appris de nouveau sur la couverture à motif étoilé.

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de choisir un style d'étoile pour leur couverture collective. Vous trouverez des modèles de couvertures à motif étoilé aux pages 23 à 27 de *The Making of a Star Blanket*. Une fois que les élèves ont choisi leur étoile, expliquez-leur qu'il est important de savoir mesurer et de posséder des notions de géométrie pour fabriquer une couverture à motif étoilé. Posez-leur les questions suivantes :

- Quels types de formes géométriques trouvez-vous sur le motif étoilé? (triangles isocèles, losanges)
- Selon vous, qu'arriverait-il si chaque losange n'était pas coupé de la même taille?

Expliquez aux élèves que, comme les aînés le mentionnaient dans la vidéo, toutes les pièces de la couverture à motif étoilé doivent être mesurées et découpées avec précision au risque de ne pas pouvoir assembler l'étoile. Demandez aux élèves de s'exercer à fabriquer un losange en mesurant, en dessinant et en découpant des losanges à partir de deux triangles isocèles à l'aide de papier de construction. Demandez aux élèves de découper suffisamment de losanges pour faire une étoile à huit branches. Vous trouverez des directives pour fabriquer une étoile à huit branches dans *The Making of a Star Blanket* (pages 3 à 11).

Lisez la page 21 de *The Making of a Star Blanket* qui traite de l'importance et de la signification dans de nombreuses cultures des Premières Nations des couleurs jaune, noir, rouge, bleu, blanc et vert. Demandez à chacun des

élèves de choisir trois de ces couleurs et d'expliquer par écrit pourquoi les couleurs qu'ils ont choisies seraient les plus adéquates pour leur couverture collective. Une fois l'exercice terminé, demandez aux élèves de lire leur travail à l'ensemble du groupe. Demandez ensuite au groupe de voter pour les trois couleurs à utiliser pour fabriquer la couverture.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Divisez les élèves en huit groupes. Chaque groupe sera responsable de réaliser l'une des branches de l'étoile à huit branches. En suivant les directives de *The Making of a Star Blanket* (pages 1 à 11), expliquez lentement aux élèves chacune des étapes. Demandez à quelques élèves dans chaque groupe d'assigner des tâches précises aux membres de leur groupe : par exemple, repassage, couture, mesure ou coupe des losanges. Expliquez aux élèves qu'il est important de travailler en équipe, car ils auront besoin de tout le monde pour s'assurer que les pièces de l'étoile à huit branches s'assemblent bien. Lorsque tous les groupes ont terminé leur branche de l'étoile, rassemblez toutes les pièces et travaillez avec chaque groupe pour coudre une partie de la courtepoinette ensemble.

Divisez les élèves en huit groupes et demandez-leur de rédiger une lettre de nomination en faveur d'une personne qui mérite selon eux de recevoir la couverture à motif étoilé. La lettre de nomination doit décrire les réalisations, les actes de générosité et les contributions de la personne à la collectivité. Chaque groupe prendra connaissance de toutes les lettres de nomination et choisira deux personnes. La personne qui obtiendra le plus de voix recevra la couverture à motif étoilé.

Les élèves organiseront une fête pour la personne qui a mérité la couverture à motif étoilé. Vous trouverez les protocoles et les raisons des fêtes à la page 15 du livret *First Nations : Teachings and Practices* du MFNERC.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.4 : Élargir les relations avec les Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.4.1 : Comprendre et adopter les valeurs des Premières Nations

Raison d'être

Les membres des Premières Nations du Manitoba revendiquent des valeurs que ne connaissent généralement pas la plupart des élèves canadiens. Les affiches du Manitoba First Nations Education Resource Centre qui décrivent les valeurs autochtones incluses dans votre trousse d'outils aideront les élèves à mieux comprendre que les enseignements traditionnels positifs et de longue date des Premières Nations présentent des points distincts et des points communs avec d'autres peuples au Canada et dans le monde. Les affiches sur les valeurs peuvent être utilisées dans les écoles des Premières Nations et les écoles non autochtones pour aider les élèves à appliquer les valeurs en classe et dans leur vie. Nous vous recommandons de revoir et d'adapter vos leçons pour y enseigner des valeurs afin d'améliorer le sentiment d'identité des élèves des Premières Nations et d'influer positivement sur leurs comportements. Les affiches peuvent rester sur les murs de la classe tout au long de l'année scolaire et être réexaminées de temps à autre.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront les valeurs des Premières Nations et en quoi ces valeurs se rapportent à leur vie quotidienne.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 17 : Modèles de rôle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 17 : Modèles de rôle
- *Guide de l'utilisateur (Manitoba) de Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*
Affiches sur les valeurs

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves :

- Que sont des valeurs?
- Partagez-vous personnellement les valeurs présentées sur chacune des affiches?
- Certaines valeurs sont-elles plus importantes que d'autres?
- En quoi le fait de posséder un ensemble de valeurs solide oriente-t-il ou façonne-t-il votre vie?

Suspendez les affiches sur les valeurs de la trousse d'outils dans votre classe. Demandez aux élèves de faire le tour des affiches et de réfléchir aux images et aux mots qu'ils voient sur ces affiches. Ces affiches sont les suivantes :

Valeurs des Cris :

Respect, vérité, amour, courage, gentillesse, obéissance, partage, sagesse, honnêteté

Valeurs des Dakotas :

Générosité, partage, respect, courage, bravoure, intégrité/vérité, sagesse, écoute attentive

Valeurs des Dénés :

Amour, respect, honneur, honnêteté, gentillesse, courage, serviabilité

Valeurs des Ojis-Cris :

Respect, humilité, confiance, partage, amour, piété, attention, gentillesse

Valeurs des Ojibwés :

Amour, sagesse, honnêteté, humilité, vérité, respect, bravoure, bonne vie

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de raconter par écrit un moment dans leur existence où ils ont dû recourir à leurs valeurs pour prendre une décision. Pour les aider, demandez-leur d'essayer de se souvenir de moments où ils ont senti que leurs valeurs étaient remises en question et comment ils ont finalement pris une décision.

Les affiches sur les valeurs offrent une bonne occasion de faire découvrir aux élèves des figures autochtones historiques importantes. Vous pouvez choisir des modèles de rôle en fonction des valeurs étudiées ou utiliser les affiches pour présenter une série de modèles de rôle des Premières Nations. Revenez au Cours 17 (National) et à votre lecture préalable pour obtenir de plus amples renseignements.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Invitez un aîné respecté à venir en classe parler des traditions, de l'histoire et de la culture ainsi que de la façon dont les valeurs traditionnelles s'inscrivent dans la vie quotidienne. Organisez une véritable célébration pour l'occasion. Rendez hommage à la personne à l'aide d'une plaque, d'un poème ou d'un témoignage. Cette activité permet aux élèves de renforcer leur fierté et leur estime de soi et de s'exercer aux activités suivantes : remue-méninges, processus décisionnel, planification d'événements, travail en équipe et renforcement communautaire.

Demandez aux élèves de présenter quelques-uns de leurs écrits sous la forme de courts textes dramatiques devant leurs pairs pour illustrer les valeurs décrites sur les affiches.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Situation d'apprentissage 4.4 : Élargir les relations avec les Premières Nations au Manitoba

Plan de la leçon 4.4.2 : Importance des langues des Premières Nations

Raison d'être

Les 50 langues parlées actuellement par les peuples autochtones au Canada appartiennent à 11 grandes familles linguistiques : 10 des Premières Nations plus l'inuktitut. Les langues autochtones au Canada sont nombreuses et diverses, et leur importance pour les peuples autochtones est considérable. La langue est l'une des manifestations les plus concrètes de la culture et de l'identité d'un groupe. La langue ne représente pas seulement un moyen de communication; elle relie les gens à leur passé et fonde leur vitalité sociale, émotionnelle et spirituelle. Bien que la perte d'une langue n'entraîne pas nécessairement la mort d'une culture, elle peut gravement nuire à la transmission de cette culture. Les Autochtones ont déjà perdu de nombreuses langues. Au cours des 100 dernières années ou plus, près d'une dizaine de langues autrefois florissantes se sont éteintes et au moins une douzaine d'autres sont sur le point de disparaître. Quand ces langues disparaissent, elles emportent avec elles des manières uniques de regarder le monde, d'expliquer l'inconnu et de donner un sens de la vie.

Certaines langues résistent. Le cri, par exemple, compte jusqu'à 80 000 locuteurs qui l'utilisent dans la vie de tous les jours. La Colombie-Britannique comprend 203 collectivités des Premières Nations et une incroyable diversité de langues autochtones (environ 60 % des langues des Premières Nations au Canada sont parlées dans cette province). Mais des dizaines d'autres langues sont menacées. En 1998, l'Assemblée des Premières Nations a déclaré un état d'urgence linguistique.

Dans le cadre de la présente situation d'apprentissage, les élèves découvriront la valeur des langues des Premières Nations et leur rôle dans la vie culturelle, politique et sociale des Premières Nations.

Lecture préalable et documents requis

- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Cours niveau national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations – Guide de l'utilisateur national*
Cours 9 : Compétence culturelle
- *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*
Livrets de poche pour la survie des langues (*Dakota Wichoye, Ikidowinan Ikidowinan et Neyinawewina*)

PLAN DE LA LEÇON

I. Stratégies d'activation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Distribuez aux élèves les livrets de poche pour la survie des langues qui se trouvent dans la trousse d'outils. Demandez-leur de chercher des mots courants et des phrases qu'ils connaissent et d'essayer de les utiliser. Les livrets comprennent :

- *Dakota Wichoye – Dakota Sayings*
- *Ikidowinan – Anishinabe Sayings*
- *Neyinawewina – Cree Sayings*

Demandez aux élèves :

- Pourquoi est-il important de protéger et de préserver les langues?
- Quel rôle joue la langue? Qu'est-ce que cela nous montre?
- Qu'est-ce qu'on perd lorsqu'on traduit les mots? Qu'est-ce qu'on gagne? (Donnez des exemples.)

II. Stratégies d'acquisition (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Invitez un aîné respecté à venir en classe raconter des histoires dans sa langue, discuter des traditions, de l'histoire et de la culture, et expliquer en quoi protéger une langue permet de préserver les traditions et la culture.

Travaillez 15 minutes par jour en classe sur un mot ou une phrase dans une langue des Premières Nations. Révissez les mots appris régulièrement et dressez une liste des mots étudiés (visible pour tous les élèves) à laquelle vous pouvez vous référer de temps en temps.

III. Stratégies de consolidation (comprend l'évaluation à titre d'apprentissage)

Demandez aux élèves de traduire de courtes phrases dans des langues des Premières Nations – d'abord à l'aide de leurs cahiers, puis sans eux.

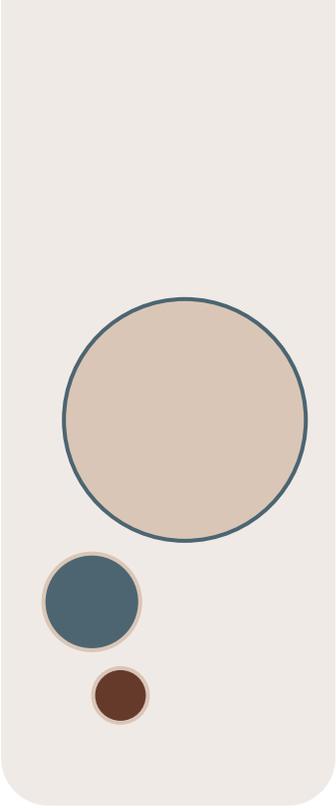
Utilisez des langues des Premières Nations dans le travail quotidien en classe, par exemple au moment de l'accueil en début de journée ou pour dire au revoir aux élèves à la fin de la journée. Évaluez et encouragez les élèves dans une langue des Premières Nations. Enseignez une chanson par semaine.

IV. Évaluation (comprend l'évaluation de, à titre de et aux fins de l'apprentissage)

- Tenez un cercle de discussion (BLM 1)
- Demandez aux élèves de remplir leur journal de réflexion (BLM 2)
- Remplissez la réflexion de l'enseignant (BLM 3)

Références du regroupement 4

- Assemblée des Premières Nations (APN). *Notre heure est venue : Trousse éducative sur les Premières Nations*. Ottawa (Ontario) : APN, Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc., Assembly of Manitoba Chiefs et Province du Manitoba, s.d.
- Bureau du commissaire aux traités. *Kindergarten to Grade Nine Treaty Education Learning Resource*. Saskatoon (Saskatchewan) : Bureau du commissaire aux traités, avril 2015. www.srsd119.ca/departments/teacherinformation/ILD/Documents/TreatyEducationLearningResource_2015/TELResource_Grade4.pdf.
- First People. *The Selkirk Treaty, Land Description: The Treaties with The Indians of Manitoba, The North-West Territories, and Kee-Wa-Tin, in The Dominion of Canada*. www.firstpeople.us/FP-HTML-Treaties/The-Selkirk-Treaty-Land-Description.html (consulté le 2017-12-11).
- Georgian College. *Asishnaabeg Bimaadiziwin : An Ojibwe Peoples Resource*. Barrie (Ontario) : Georgian College, 2015. <https://fner.wordpress.com/2015/03/13/anishnaabeg-bimaadiziwinan-ojibwe-peoples-resource-website/> (consulté le 2018-09-11).
- Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC). *Community Map*. Winnipeg (Manitoba) : MFNERC, s.d. <https://mfnerc.org/community-map/> (consulté le 2020-02-06).
- . *First Nations Teachings and Practices*. Winnipeg (Manitoba) : MFNERC, 2008.
- . *The Making of a Star Blanket*. Winnipeg (Manitoba) : MFNERC, 2014. <https://mfnerc.org/product/the-making-of-a-star-blanket-book/>.
- Niigaanwewidam James Sinclair et Warren Cariou (éditeurs) *Manitowapow : Aboriginal Writings from the Land of Water*, Winnipeg (Manitoba) : Portage and Main Press, 2013.
- Norquest College. « A Story of The Star Blanket » www.norquest.ca/NorquestCollege/media/pdf/services/Story-of-the-Star-Blanket.pdf (consulté le 2017-12-11).
- On the Same Page. *Reader's Guide for Manitowapow*. Winnipeg (Manitoba) : Ville de Winnipeg, 2013. www.portageandmainpress.com/lesson_plans/plan_304_2.pdf.
- Ross, Ian. *Kinikinik : A Treaty Play*. Winnipeg (Manitoba) : Treaty Relations Commission of Manitoba, 2010. www.trcm.ca/wp-content/uploads/Kinikinik-playbill_042810_SCREEN_singles.pdf.
- Sagkeeng Child and Family Services. « Star Blanket Making with Sagkeeng Child and Family Services » *Youtube.com*. www.youtube.com/watch?v=9cwRjP_NDeM (consulté le 2017-12-11).
- The Indian Tribes of Manitoba. *Wahbung : Our Tomorrows*. Winnipeg (Manitoba) : Fraternité des Indiens du Manitoba, 1971.
- Wikipedia.org. « List of place names in Canada of Indigenous origin » *Wikipedia.org*. 2017. http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_place_names_in_Canada_of_aboriginal_origine (consulté le 2017-12-11).



Annexes

Annexe I : Entente élève-parent/tuteur (cours 23)

Les jeunes ont de nombreuses — et mêmes de bonnes — raisons de se sentir impuissants. L'un des domaines dans lequel ils peuvent exercer un certain contrôle est leur engagement envers l'éducation. Bien entendu, il n'est pas raisonnable que le fardeau du soutien au cheminement scolaire — soutenir l'attention et la motivation — repose sur les épaules de l'élève seulement. Lorsque les parents, les tuteurs, les enseignants et les intervenants communautaires s'investissent aussi dans la réussite scolaire de l'élève, les résultats s'améliorent encore.

L'entente dans le cours 23 (National) décrit de hautes attentes entre les parents/tuteurs et les élèves et affirme leur confiance mutuelle. La négociation de ce type d'entente aide les jeunes et les adultes importants dans leur vie à se donner des moyens d'agir, permet d'établir et d'entretenir le dialogue et aide à définir les questions susceptibles de susciter des conflits et des tensions ou de la collaboration et du soutien, et à discuter de ces questions. Utilisez cette entente comme modèle dans la mesure où elle peut facilement être modifiée pour répondre aux différents besoins. L'entente est évidemment axée sur les élèves et les parents/tuteurs, mais elle peut facilement être adaptée à toute autre combinaison d'intervenants. Elle convient pour les intervenants suivants : enseignants, administrateurs, parents, personnel de soutien, personnel clinique, agents de liaison communautaire et travailleurs sociaux pour les jeunes. L'entente pourrait également être intégrée dans le manuel de l'école.

Les écoles doivent contribuer à l'établissement de partenariats et de relations avec la collectivité. La présente entente est un document d'engagement de la trousse d'outils. Vous pouvez l'utiliser

- comme base pour développer des compétences relatives à la confiance en soi, à la résolution des conflits et à la communication;
- pour débattre de sujets tels que la participation à l'apprentissage, la recherche de rétroactions des parents et l'appropriation de son apprentissage;
- pour engager une relation éducative sur une base solide;
- à titre de suivi pour une entrevue parent/tuteur-étudiant
- chaque fois que des tensions et des conflits surgissent au sein d'une famille;
- lors du lancement de programmes de mentorat;
- à titre de ressource de perfectionnement professionnel pour les enseignants, les conseillers et les travailleurs sociaux.

Annexe II : Affiche *Stay-in-School*

Les enfants sont inondés d'images évocatrices à la télévision, dans les journaux et en ligne, sans parler des emballages de toutes sortes de produits allant des céréales aux paires de chaussures. Des affiches sont accrochées dans toutes les classes, dans les bibliothèques, les centres communautaires et les cliniques. On trouve également des affiches dans tous les bureaux gouvernementaux du pays. Il existe des affiches sur tout (p. ex., tabagisme; diabète; consommation d'alcool et conduite; drogues; recrutement dans les forces canadiennes). Certaines affiches visent à motiver les gens à déployer de plus grands efforts, à aller plus loin et à réaliser leurs rêves. Beaucoup sont très belles et contiennent des textes convaincants, mais le public a tendance à faire attention à ce qu'il connaît déjà seulement, et les affiches ont du mal à créer un lien personnel et émotionnel.

L'affiche *Stay-in-School* de la trousse d'outils est différente. Cette affiche met l'accent sur les personnes concernées — les élèves. Le modèle unique d'affiche peut être personnalisé pour et par chaque élève. L'affiche rappelle aux élèves leur engagement envers leur propre cheminement scolaire et met en valeur les talents de chacun. Ces affiches sont destinées aux élèves qui les ont créées, mais également à leurs amis et aux membres de leur famille qui s'occupent d'eux, ainsi qu'aux enseignants et aux autres adultes qui s'engagent à les soutenir dans leur cheminement scolaire. Voici comment vous pouvez intégrer cette affiche dans vos classes :

- Discutez de l'éducation et des avantages de rester à l'école.
- Demandez aux élèves de réfléchir à leurs raisons personnelles de rester à l'école.
- Quels défis et obstacles les élèves des Premières Nations doivent-ils surmonter pour atteindre leurs objectifs en matière d'études?
- Examinez les raisons pour lesquelles il est important de rester à l'école en matière d'emploi, de flexibilité professionnelle, de revenu, de stabilité sociale et de choix.
- Discutez de la manière dont les élèves peuvent accéder aux programmes et aux services à l'appui de leurs études.
- Effectuez une séance de remue-méninges sur les moyens existants pour la famille, l'école et la collectivité en général pour aider les élèves à définir le type de soutien dont ils ont besoin.
- Discutez des obstacles et des défis que les élèves peuvent rencontrer à la maison et dans la collectivité. Réfléchissez ensemble à des solutions.
- Présentez les affiches dans les classes ou dans les zones publiques de l'école pour rappeler aux élèves, aux enseignants, aux visiteurs, aux parents et aux familles que chaque élève est une personne unique qui possède des rêves, une histoire et un parcours personnel.

- Invitez les élèves à accrocher l’affiche dans leur casier à l’école ou dans un endroit adéquat à la maison.
- Utilisez les affiches dans le cadre d’une conférence sur la prévention du décrochage scolaire ou d’un exercice de renforcement communautaire.
- Partagez les messages personnels inscrits sur les affiches avec le chef et le conseil, ainsi qu’avec les administrations locales et les gouvernements provincial et fédéral.
- Invitez des conférenciers en classe à partager leur expérience personnelle en matière d’études et à présenter leurs sentiments, leurs réflexions et leurs points de vue sur l’importance de l’éducation. Il est important que les élèves écoutent directement des personnes qui ont déjà vécu les choses – personnes en mesure de comprendre les défis inévitables et les difficultés de l’engagement dans un cheminement scolaire et de partager éventuellement des stratégies de réussite.
- Les affiches peuvent également rester sur les murs de la classe tout au long de l’année scolaire. Chaque semaine/mois, un nouvel élève pourrait être ajouté sur l’affiche Stay-in- School ainsi que quelques-unes des raisons pour lesquelles il/elle considère l’école comme importante.
- Utilisez l’affiche comme mécanisme d’engagement pour les élèves envers eux-mêmes, leur école et leur famille. Utilisez l’affiche comme rappel que l’école, la collectivité et la famille se sont également engagés à aider l’élève à poursuivre des études. Réexaminez les affiches tout au long de l’année scolaire pour réaffirmer l’engagement dans les études et aider à maintenir l’orientation sur les objectifs. Utilisez l’affiche comme élément de contrôle lorsqu’un élève éprouve des difficultés.

Annexe III : Indicateurs de rendement (cours 21)

Utilisables à titre d'outil d'évaluation, les indicateurs de rendement du cours 21 (national) sont culturellement adaptés et peuvent être utilisés par les collectivités pour déterminer leurs forces et leurs faiblesses en matière d'éducation et pour élaborer des programmes visant à améliorer la réussite scolaire dans une perspective autochtone. Ils peuvent également être utilisés et modifiés pour une classe, une école ou une équipe du personnel. Cette liste de vérification permettra aux élèves :

1. de comprendre les circonstances qui caractérisent leurs systèmes éducatifs;
2. d'expliquer ces circonstances à d'autres collectivités et administrations;
3. de créer une base pour adopter et mettre en œuvre un modèle d'amélioration continue de leurs systèmes éducatifs;
4. d'établir un cadre de responsabilisation pour diverses administrations.

Voici différentes façons d'utiliser cette liste :

- Collaborer avec les intervenants pour mettre en place une vision commune.
- Déterminer ensemble ce qui peut et devrait être mesuré, et concevoir une approche systématique.
- Définir les problèmes. Dresser des listes d'indicateurs de rendement relatifs au problème. La distribution à grande échelle de cette évaluation dans l'ensemble de la collectivité permet de tenir compte de multiples perspectives. Utilisez-la comme un outil d'évaluation, un outil de définition des objectifs et un moyen pour les parents, les élèves et les autres membres de la collectivité d'exprimer leurs sentiments sur leur milieu éducatif.
- Le fait de cocher la liste de vérification aide à déterminer les points à améliorer et peut également renforcer la participation de la collectivité à l'éducation locale.
- Bien que plusieurs indicateurs soient inclus dans la liste de vérification, il est possible d'ajouter des indicateurs manquants ou des indicateurs pertinents pour une collectivité donnée.

Annexe IV : Documents reproductibles

BLM 1 : Cercle de discussion

Le cercle de discussion est une excellente stratégie pédagogique adaptée aux valeurs et aux perspectives autochtones. Les cercles de discussion sont fréquents dans les cultures autochtones. Ils offrent la possibilité d'interagir de manière informelle sur les idées clés d'un problème. Les cercles de discussion ne sont pas conçus pour obtenir un consensus parmi les participants. Ils ne visent pas non plus à ce que tous les participants se mettent d'accord. Ils ont pour objectif d'aider les participants à trouver des points d'accord dans leurs expériences et leurs compréhensions et à reconnaître et à respecter leurs différences. L'accent est mis sur l'écoute et le respect des différents points de vue, plutôt que sur la critique et la confrontation.

La discussion qui a lieu en cercle crée un style de communication très particulier. Dans l'ouvrage *The Energy of Forgiveness: Lessons from Those in Restorative Dialogue*, le processus en cercle est décrit comme suit : « Au lieu d'utiliser une technique d'animation verbale active, l'animateur fait passer un élément de parole d'un participant à l'autre (objet possédant une signification ou un symbolisme particulier pour l'animateur du cercle). L'élément de parole favorise l'écoute respectueuse et la réflexion. Elle empêche les débats à deux ou les attaques. »

« Dans un cercle de discussion, tous les participants sont égaux et font partie de la discussion. Les élèves dans un cercle de discussion apprennent à écouter et à respecter les points de vue des autres. Un bâton, une pierre ou une plume (qui symbolisent l'interdépendance avec la terre) peuvent être utilisés pour animer le cercle. » (RRDSB). Cet objet « voyage » dans l'ensemble du groupe : le participant qui le tient a le droit de parler et les autres ont la responsabilité d'écouter. Les participants ne sont pas obligés de parler. Un participant qui ne souhaite pas prendre la parole peut simplement passer l'élément de parole à la personne suivante.

Le cercle de discussion :

- est conforme aux valeurs autochtones de respect de tous les points de vue et d'inclusion de toutes les voix;
- est un puissant symbole de lien et de complétude; le cercle représente la Terre, le ciel, le Soleil, la Lune, le tipi, les saisons, le cycle de vie;
- se déroule dans un endroit où tout le monde est égal et peut avoir son mot à dire;
- représente un lieu de guérison, où les cœurs peuvent être soulagés et les mots de consolation prononcés librement;
- aide les élèves à apprendre à écouter avec respect et à exprimer leurs idées sans craindre d'être ridicules;

- intègre un bâton, une plume ou une pierre de la parole que le participant tient pour indiquer que, à partir de maintenant, il a le droit de parler et les autres ont la responsabilité d'écouter;
- aide les élèves à acquérir la confiance nécessaire pour présenter leurs points de vue, échanger des idées, examiner des concepts, soulever des questions et étudier des idées;
- offre un cadre approprié pour apprendre à respecter et à apprécier les différences entre les groupes.

Le site Web *Mi'kmaq Spirit* à www.muiniskw.org/pgCulture2c.htm présente quelques directives très simples pour organiser un cercle de discussion :

1. *Une seule personne parle à la fois.* Seule la personne qui tient le plume ou le bâton de parole peut s'exprimer. Le dialogue n'est en général pas admis dans un cercle de discussion, surtout s'il devient conflictuel.
2. *Se présenter.* La politesse veut que vous vous présentiez au premier tour. Utilisez votre nom spirituel, le cas échéant; sinon, utilisez votre prénom.
3. *Parler avec son cœur* et dire sa « vérité ». Les participants doivent s'adresser au cercle avec le cœur et peuvent parler aussi longtemps que nécessaire en s'assurant de laisser du temps aux autres.
4. *Écouter avec respect.* Toutes les personnes, à l'exception de la personne qui parle, écoutent attentivement et soutiennent la personne qui parle. Le fait d'écouter avec son cœur permet d'entendre les véritables intentions du locuteur. Chacun écoute de la manière dont il aimerait que les autres l'écoutent.
5. *Ce qui est dit dans le cercle reste dans le cercle.* Ne jamais répéter ce qui est dit dans le cercle, à moins que la personne qui parle n'en donne la permission. Ce qui est partagé dans un cercle de discussion ne sort pas du cercle.

Références de BLM 1

Mark S. Umbreit, Jennifer Blevins et Ted Lewis. *The Energy of Forgiveness: Lessons from Those in Restorative Dialogue*. Eugene (Oregon) : Wipf & Stock, 2015.

Muin'iskw, Kaqtukwasip et Crowfeather. « Mi'kmaw Spirituality: Talking Circles ». *Mi'kmaw Spirit*, 2016. Disponible en ligne à : www.muiniskw.org/pgCulture2c.htm.

Rainy River District School Board (RRDSB). *Talking Circles*. Fort Frances (Ontario) : RRDSB, n.d. Disponible en ligne à : www.muiniskw.org/pgCulture2c.htm.



BLM 2 : Journal de réflexion

Consignez vos sentiments, vos réponses et vos réactions relativement à vos apprentissages. Réfléchissez en profondeur à l'information qui vous est présentée et reliez cette information à votre vraie vie. N'hésitez pas à réfléchir, à soulever des questions, à formuler vos opinions et à faire preuve de sens critique.

Ce qui s'est passé aujourd'hui et ce que j'ai appris	Ce que je pense et ressens sur ce que j'ai appris	Quelles questions est-ce que je me pose depuis aujourd'hui?
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		

BLM 3 : Autoévaluation de l'enseignant

Formulaire de réflexion sur le plan de la leçon

Répondez aux questions suivantes après votre leçon :

Question de réflexion	Réponse
1. <i>En quoi la leçon a-t-elle atteint les résultats d'apprentissage visés? Quels résultats d'apprentissage généraux/spécifiques ont été le mieux atteints? Le moins bien atteints?</i>	
2. <i>Comment cette leçon s'inscrit-elle dans votre plan d'enseignement annuel?</i>	
3. <i>Comment cette leçon s'inscrit-elle dans le plan de votre unité?</i>	
4. <i>Comment s'est passée la leçon? S'est-elle déroulée selon des étapes claires et successives ou certains domaines auraient-ils nécessité plus d'attention? Moins d'attention?</i>	
5. <i>Cette leçon pourrait-elle être modifiée pour répondre aux besoins de tous les apprenants? De quelle manière?</i>	
6. <i>Quel était l'état du matériel pédagogique pendant cette leçon? Certains éléments ont-ils été endommagés/perdus? Qu'est-ce qui devrait être remplacé?</i>	
7. <i>Comment avez-vous trouvé les éléments visuels et kinesthésiques du matériel pédagogique de cette leçon? Pourraient-ils être améliorés? De quelle manière?</i>	
8. <i>L'évaluation de l'enseignant pour cette leçon est-elle claire et concise? Qu'est-ce qu'elle vous a aidé à découvrir?</i>	
9. <i>L'évaluation de l'élève pour cette leçon est-elle claire et concise? Qu'est-ce qu'elle vous a aidé à découvrir?</i>	
10. <i>Autres commentaires sur la leçon? Quels sont vos sentiments quant à son déroulement? De quoi aimeriez-vous vous souvenir la prochaine fois que vous donnerez cette leçon?</i>	

Les traités numérotés

1. Le Traité n° 1 a été signé en août 1871 à Lower Fort Garry.
2. Le Traité n° 2 a été signé en août 1871 au poste Manitoba.
3. Le Traité n° 3 a été signé en octobre 1873 à l'angle nord-ouest du lac des Bois.
4. Le Traité n° 4 a été signé en septembre 1874 à Fort Qu'Appelle, Fort Ellice, Swan Lake, Fort Pelly et Fort Walsh.
5. Le Traité n° 5 a été signé en septembre 1875 (adhésions en février 1889) à Berens River, Norway House et Grand Rapids.
6. Le Traité n° 6 a été signé en août 1876 (adhésion en septembre 1876 et en février 1889) à Fort Carlton et Fort Pitt.
7. Le Traité n° 7 a été signé en septembre 1877 au Blackfoot Crossing sur la rivière Bow, à Fort McLeod.
8. Le Traité n° 8 a été signé en juillet 1899 à Petit lac des Esclaves, au Débarcadère de la rivière de la Paix, à Vermillion, à Fond du Lac, Dunvegan, Fort Chipewyan, Smith's Landing, Fort McMurray et au lac Wapiscow.
9. Le Traité n° 9 a été signé en novembre 1905 à Osnaburg, Fort Hope, Marten Falls, Fort Albany, Moose Factory, New Post, Abitibi, Matachewan, Mattagami, Flying Post, New Brunswick House et Long Lake.
10. Le Traité n° 10 a été signé en novembre 1906 à Île-à-la-Crosse et Lac Du Bonnet.
11. Le Traité n° 11 a été signé entre juin 1921 et août 1921 à Providence dans les Territoires du Nord-Ouest, à Simpson, Wrigley, Norman, Good Hope, Arctic Red River, McPherson, Liard et Rae.

Traités de l'ère moderne

- La Convention de la Baie James et du Nord du Québec a été signée en 1975.
- L'Entente sur la revendication territoriale globale des Dénés et Métis du Sahtu a été signée en 1993.
- L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut a été signé en mai 1993.
- Le Traité Nisga'a a été signé en mai 1999.



BLM 5 : Modèles de rôle des Premières Nations

Auteurs

- Freda Ahenakew, Cri
- Sherman Alexie, Spokane, Cœur d'Alène
- William Apress, Pequot
- Jeanette Armstrong, Okanagan
- Joseph Bruchac, Abénaquis
- Maria Campbell, Métis
- George Clutesi, Tsésahat
- Louise Erdich, Métis de Chippewa
- Joy Harjo, Creek
- Drew Hayden Taylor, Ojibwé
- Tomson Highway, Cri
- Basil Johnston, Ojibwé
- E. Pauline Johnson, Mohawk
- Markoosie, Inuit
- Leslie Marmon Silko, Laguna Pueblo
- N. Scott Momaday, Kiowa
- Simon Pokagan, Potawatomi
- Richard Van Camp, Déné
- Joe McLellan, Métis

Athlètes

- Paul Acoose, Cri
- George Armstrong, Ojibwé
- Solomon Carrier, Métis-Cri
- Angela Chalmers, Dakota
- Steve Collins, Ojibwé
- Sharon et Shirley Firth, Métis
- Théorène Fleury, Métis
- Jack Jacobs, Creek
- Joseph Keeper, Métis-Cri
- Billy Mills, Lakota
- Tom Longboat, Onondaga
- Oren Lyons, Onondaga
- Alwyn Morris, Mohawk
- Ted Nolan, Ojibwé
- Gino Odjik, Algonquin
- Fred Sasaskamoose, Cri
- Louis Tewanima, Hopi
- Tom Three Persons, Pieds-Noirs
- Jim Thorpe, Sauk-Fox
- Bryan Trottier, Métis

Artistes

- Jane Ash-Poitras, Cri
- Kiawak Ashoona, Inuit
- Bob Boyer, Métis
- Douglas Cardinal, Pieds-Noirs
- Joanne Cardinal-Schubert, Pieds-Noirs
- Robert Davidson, Haïda
- Helen Hardin, Santa Clara Pueblo
- Alan Houser, Apache
- Oscar Howe, Dakota
- Norval Morrisseau, Ojibwé
- Shelley Niro, Mohawk
- Daphne Odjig, Ojibwé
- Jessie Oonark, Inuit
- Lawrence Paul, Coast Salish, Okanagan
- Edward Poitras, Métis-Cri
- Bill Reid, Haïda
- Alan Sapp, Cri
- Soop Everett, Blood

Divertisseurs

- Susan Aglukark, Inuit
- Irene Bedard, Yupik, Cri
- Reg Bouvette, Métis
- Rita Coolidge, Cherokee
- Gary Farmer, Oneida
- Graham Greene, Oneida
- Tom Jackson, Cri
- Kashtin, Innu
- Tina Keeper, Cri
- Randolph Mantooth, Séminole
- Tantoo Martin Cardinal, Métis-Cri
- Robert Mirabel, Tewa
- Alanis Obomsawin, Abénaquis
- Robbie Robertson, Mohawk
- Buffy Sainte-Marie, Cri
- Août Schellenburg, Mohawk
- Jay Silverheels, Mohawk
- Molly Spotted Elk, Penobscot
- Wes Studi, Cherokee
- Gordon Tootoosis, Cri

Chercheurs et professionnels

- Howard Adams, Métis
- Edward Ahenakew, Cri
- Rita Bouvier, Métis
- Dr Olive Dickason, Métis
- Dr Lillian Dyck, Cri
- Dan Goodleaf, Mohawk
- Dr Charles Eastman (Ohiyesa), Lakota
- Rayna Green, Cherokee
- Alexander Kennedy Isbister, Métis
- Verna Kirkness, Cri
- Roberta Jamieson, Mohawk
- Dr Gilbert Monture, Mohawk
- Dr Peter Martin (Oronhyatekha), Mohawk
- Mary Ross, Cherokee
- Sénateur Murray Sinclair, Ojibwé
- Abraham Tagalik, Inuit

Pionniers

- Louis Ballard, Cherokee-Sioux
- John Kim Bell, Mohawk
- Gertrude Bernard (Anahareo), Mohawk
- Dan George, Salish
- Dorothy Grant, Haïda
- James Gladstone, Blood
- Michael Greyeyes, Cri
- John Herrington, Cherokee
- Susan et Suzette Laflesche, Omaha
- Len Marchand, Okanagan
- Carlos Montezuma (Wassaja), Yavapi
- Ely Parker, Sénéca
- Sequoyah, Cherokee
- Theresa Stevenson, Cri
- Kateri Tekakwitha, Mohawk
- Maria Tallchief, Osage

Pacificateurs et négociateurs

- John Amagoalik, Inuit
- Molly Brant, Mohawk
- Joseph Brant, Mohawk
- Matthew Coon Come, Cri
- Crowfoot (Astoxkomi), Blood
- Deganawida, Huron
- Deskaheh (Général Levi), Cayuga
- Phil Fontaine, Ojibwé
- Elijah Harper, Cri
- Hiawatha (Ayonwatha), Onondaga-Mohawk
- James McKay, Métis
- Révérend Stanley John McKay, Métis-Cri
- Ovide Mercredi, Cri
- Shawn Atleo A-in-chut, Ahousaht
- Ralph Steinhauer, Cri
- Squanto (Tisquantum), Patuxet
- Sarah Winnemucca, Païute

Guerriers

- Anna Mae Aquash, Micmac
- Grand ours, Cri
- Black Hawk, Sauk
- Frank Calder, Nishga
- Jeanette Corbiere-Lavell, Ojibwé
- Crazy Horse (Tashunkewitko), Lakota
- Gabriel Dumont, Métis
- Ellen Gabriel, Mohawk
- Geronimo (Goyathlay), Apache
- Chef Joseph, Nez Percé
- Pontiac, Ottawa
- Poundmaker, Cri
- Tecumseh, Shawni
- Thomas Prince, Ojibwé
- Louis Riel, Métis
- Sitting Bull, Lakota
- Mary Two-Axe Earley, Mohawk

Cinéastes

- Zacharias Kunuk, Inuit
- Gil Cardinal, Métis
- Alanis Obomsawin, Abénaquis
- Tasha Hubbard, Cri
- Coleen Rajotte, Cri
- Tracey Deer, Mohawk



BLM 6 : Chronologie des Premières Nations au Manitoba

Depuis des millénaires — Les collectivités des Premières Nations soutiennent que le Créateur leur a octroyé les rôles de nations souveraines et de gardiens des terres, de l'air et des eaux de l'île de la Tortue — responsabilités sacrées qui continuent aujourd'hui.

10 000 à 6 000 avant notre ère — Des membres et des collectivités des Premières Nations vivent sur l'ensemble des terres qui correspond au « Manitoba » d'aujourd'hui, en particulier à des fins de chasse et de pêche (selon les données archéologiques).

De 6000 avant notre ère à l'an 1 de notre ère — Les collectivités des Premières Nations du Manitoba s'épanouissent et évoluent, et mettent au point de nouvelles technologies et techniques (y compris des petits outils, des armes et des ustensiles en pierre taillée) pour cueillir, chasser et cultiver leur nourriture. Bien qu'ils mangent beaucoup de bison, d'autres animaux, dont le cerf, le loup, le lapin et le renard, et des plantes sauvages, dont les bleuets et les cerises, constituent une grande partie de leur régime alimentaire. Des fouilles archéologiques ont également permis de découvrir des lieux d'inhumation officiels avec des tombes contenant des pièces de mobilier funéraire témoignant de systèmes culturels et de croyances élaborés et prouvant l'existence d'un vaste système d'échange couvrant tout le territoire et portant sur des produits fournis par les Inuits dans le Nord, du cuivre provenant des Grands Lacs, de la pierre de pipe et du silex provenant du Sud, des coquillages venant d'aussi loin que le golfe du Mexique et du verre volcanique en provenance de la région qui correspond au Wyoming d'aujourd'hui.

De 200 avant notre ère à 1750 — Ce que l'on appelle souvent les cultures et les pratiques des « forêts des plaines » s'étend à l'ensemble des collectivités des Premières Nations du Manitoba.

1100 — Il existe des preuves de la mise en place d'une agriculture « moderne » par les collectivités des Premières Nations, en particulier avec les terres ensemencées de maïs sur les rives de la rivière Rouge (au nord du Winnipeg d'aujourd'hui). La chasse au bison continue de dominer, mais la plupart des économies collectives deviennent mixtes et saisonnières (y compris la chasse, la pêche, la cueillette de riz sauvage et les récoltes) selon les régions. On trouve les premières traces d'arcs et de flèches et on comprend que le besoin d'outils et de contenants a augmenté, en particulier dans l'utilisation de poteries et pour les rites de sépulture tumulaire.

Avant l'arrivée des Européens — Les collectivités des Premières Nations dans l'ensemble du Manitoba mettent au point leurs propres systèmes de gouvernement sur leurs propres terres et territoires reconnus. Les cultures de la plupart de ces collectivités reposent sur le respect, le partage et la préservation de l'harmonie et de l'équilibre dans le cycle de vie. Ces collectivités comprennent les Dénés (dans le Nord-Ouest), les Cris (principalement dans le Nord), les Anishinaabe-Cris (principalement dans le

Nord-Est), les Anishinaabe (principalement dans le Sud) et les Dakotas (dans le Sud-Ouest).

1612 – Le navigateur Thomas Button hiverne deux navires à Port Nelson, près des embouchures de la rivière Hayes et du fleuve Nelson, au cours de sa recherche du fameux « passage du Nord-Ouest ».

1670 – Le roi Charles II d'Angleterre accorde la souveraineté du Manitoba « au Gouverneur et à la Compagnie des aventuriers d'Angleterre faisant le commerce dans la baie d'Hudson » (la Compagnie de la Baie d'Hudson).

1673 – La Vérendrye part de la Nouvelle-France pour explorer les rivières et les lacs du Manitoba.

1690 – Henry Kelsey voyage de la baie d'Hudson à la rivière Saskatchewan et s'arrête près de ce qui est aujourd'hui la Nation crie d'Opaskwayak.

1763 – Une proclamation royale promulguée par le roi George III reconnaît les Premières Nations comme des « nations » et le fait qu'elles possèdent des terres et des territoires. La proclamation stipule que seule la Couronne peut négocier le partage des terres et des ressources avec les membres des Premières Nations et qu'un consentement est nécessaire. Les ententes doivent reposer sur une reconnaissance de la nécessité du partage et de la coexistence pacifique.

1788 – La Compagnie de la Baie d'Hudson recrute un jeune ouvrier, Peter Fidler, pour travailler à l'usine de York. Peter Fidler deviendra cartographe et, avec la collaboration des Premières Nations locales, créera certaines des cartes du Manitoba les plus connues.

1790 – Le chef Peguis responsable de plus de 200 Ojibwés de Sault Ste. Marie, au nord de la rivière Rouge, s'installe avec une communauté crie dans la région qui correspond aujourd'hui à Netley Creek/Petersfield et les alentours.

1811 – Lord Selkirk établit une colonie agricole dans la région de la rivière Rouge.

1816 – Un différend entre les colons (soutenus par la Compagnie de la Baie d'Hudson) et les Métis (soutenus par la Compagnie du Nord-Ouest) sur le changement des modes de vie le long de la rivière Rouge déclenche la bataille de Seven Oaks.

1817 – Les chefs des Anishinaabe et des Cris négocient le traité de Selkirk avec le comte de Selkirk, en vertu duquel ils acceptent de partager les droits de propriété; le traité contribue à la création de la colonie de la rivière Rouge.

1821 – La Compagnie du Nord-Ouest fusionne avec la Compagnie de la Baie d'Hudson (CBH), ce qui donne à la CBH le droit exclusif de négocier avec les Premières Nations dans les « régions inhabitées d'Amérique du Nord ».

1867 – L'Acte de l'Amérique du Nord britannique est adopté, qui octroie au gouvernement fédéral la responsabilité « des Indiens et des terres réservées pour les Indiens. » (art. 91).

1867 – Le Canada achète la Terre de Rupert à la Compagnie de la Baie d'Hudson pour 300 000 \$ sans en informer les habitants.

1867 – Le Secrétariat d'État du Canada est mis en place pour administrer les affaires des Premières Nations, et une nouvelle loi regroupe l'ensemble des lois et des traités antérieurs relatifs aux Premières Nations.

1867 – Le Parlement adopte une loi qui confère plus de pouvoir au surintendant des affaires indiennes pour administrer les affaires des Premières Nations et qui vise à supprimer graduellement le « statut » aux Premières Nations.

1868 – Le gouvernement provisoire de Louis Riel négocie l'entrée du Manitoba dans la Confédération avec le gouvernement fédéral.

1870 – L'armée canadienne s'empare de la colonie de la rivière Rouge et Louis Riel est exilé. La *Loi sur le Manitoba* est adoptée en vertu de laquelle la province du Manitoba est créée au Canada. Le lieutenant-gouverneur Archibald est envoyé au Manitoba pour ouvrir le dialogue avec les Premières Nations et amorcer le processus de négociation des traités.

1871 – Les traités n° 1 et n° 2 sont négociés et signés avec les chefs des Anishinaabe à Lower Fort Garry (près de Lockport) et à Manitoba House (près d'Ebb and Flow). Les conditions comprennent l'autorisation pour les immigrants d'utiliser les terres et les territoires des Premières Nations; la réservation de terres à l'usage exclusif des Premières Nations; le partage des ressources; des paiements annuels prévus par les traités (aujourd'hui 5 \$); la prestation d'une éducation, de logements et d'une aide médicale; l'aide alimentaire en cas de famine; l'octroi de subventions pour l'habillement; et des paiements annuels pour les munitions et les cordes, et d'autres dispositions.

1872 – Les Nations anishinaabe signataires des traités n° 1 et n° 2 affirment que certaines des dispositions négociées n'apparaissent pas dans les textes écrits des traités n° 1 et n° 2 et que certaines des ententes écrites ne sont pas respectées par la Couronne. John Schultz, député, prend connaissance de ces réclamations et en informe le gouvernement fédéral.

1873 – Le Traité n° 3 est négocié et signé avec les chefs des Anishinaabe, qui partage les terres du sud-est du Manitoba et du nord-ouest de l'Ontario et ouvre la voie à l'immigration et au chemin de fer transcontinental.

1874 – Le Traité n° 4 (le « Traité de Qu'Appelle ») est négocié et signé avec les chefs des Anishinaabe et des Cris, qui partage 194 000 km² de terres dans le sud-est de la Saskatchewan et le sud-ouest du Manitoba.

1875 – Le traité n° 5 (le « Traité de Winnipeg ») est négocié et signé avec les chefs des Anishinaabe et des Cris, qui partagent 260 000 km² de terres autour du lac Winnipeg et au Manitoba.

1876 – La *Loi sur les Indiens* est adoptée par le Parlement canadien. Les dispositions de la Loi comprennent la limitation des déplacements en dehors de la réserve, l'interdiction des cérémonies religieuses et des réunions publiques, le contrôle rigoureux du « statut » d'Indien, la fréquentation obligatoire de l'école (et la prison pour les parents qui s'y opposent) et des sanctions pour tous les Canadiens qui aident les Premières Nations à résister aux dispositions de la Loi.

1877 – John Norquay, Métis, devient premier ministre de la province du Manitoba.

Les années 1870 – Des populations sont anéanties par la surchasse et le développement urbain, et le bison disparaît presque totalement des Prairies.

1885 – Le lendemain de la Résistance du Nord-Ouest, Louis Riel et huit membres des Premières Nations sont capturés et pendus.

1892 – Le gouvernement fédéral commence à conclure des ententes avec les Églises catholique romaine, anglicane et presbytérienne (plus tard unie) pour créer des pensionnats indiens.

1906 – Le Traité n° 10 est négocié et signé avec les chefs des Dénés et des Cris, qui partagent des terres du nord du Manitoba et de la Saskatchewan.

1907 – Des agents du gouvernement organisent un vote illégal sur le renvoi. Des citoyens ojibwés (anishinaabe), cris et métis de l'établissement indien St. Peter's (près de Selkirk) sont forcés de déménager dans la Première Nation de Peguis.

1918 – Joe Keeper (Cri de Norway House) est nommé dans l'équipe olympique canadienne, où il remporte la quatrième place à l'épreuve du 10 km.

1939 à 1945 – Plus de 3 000 soldats et infirmières des Premières Nations du Manitoba servent pendant la Seconde Guerre mondiale.

1951 – La *Loi sur les Indiens* est modifiée pour supprimer l'interdiction des cérémonies traditionnelles et permettre aux membres des Premières Nations d'entrer légalement dans les débits de boissons.

1952 – La province du Manitoba accorde aux membres des Premières Nations le droit de voter aux élections provinciales. Les membres des Premières Nations auront le droit de voter aux élections fédérales en 1960.

1956 – Les Dénés Sayisi sont forcés par le gouvernement fédéral de s'installer à Churchill.

1958 – Le Centre d'accueil indien et métis de Winnipeg est créé pour aider les membres des Premières Nations et les Métis installés en ville en leur offrant de l'information, des conseils, des recommandations en matière de logement, des cours d'alphabétisation, des emplois et des services sociaux.

1967 – Dave Courchene Sr. (Anishinaabe de Sagkeeng) est élu président de la Fraternité des Indiens du Manitoba nouvellement formée.

1969 – Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes, publie le « Livre blanc sur la politique indienne » du gouvernement libéral qui propose d'abroger la *Loi sur les Indiens*, de supprimer le statut spécial des membres des Premières Nations et d'abolir tous les traités.

1971 – La Fraternité des Indiens du Manitoba publie *Wahbung, Our Tomorrows* qui décrit les futures politiques en matière d'éducation, de santé et de développement social et économique des Premières Nations.

1971– La première station de radio autochtone au Manitoba, Native Communications Inc. (NCI), diffuse des émissions dans le nord du Manitoba dont des programmes culturels en langue autochtone.

1971 – Helen Betty Osborne, femme autochtone de la nation crie de Norway House, est assassinée à Le Pas par quatre hommes non autochtones.

1975 – Le premier centre commercial cri est ouvert dans la Nation crie d'Opaskwayak.

1975 – Le Manitoba Indian Cultural Education Centre est créé pour promouvoir la sensibilisation à la culture des Premières Nations ainsi que la compréhension de cette culture auprès des citoyens et des groupes au Manitoba.

1975 – Des départements d'études autochtones sont créés à l'Université de Brandon et à l'Université du Manitoba.

1980 – La Fédération des Métis du Manitoba crée Pemmican Publications Inc., première maison d'édition culturelle et éducative métisse au Canada.

1980 – Elijah Harper (Anishinaabe-Cri de Red Sucker Lake) devient la première personne visée par un traité à être élue à l'Assemblée législative du Manitoba, où il siègera pendant 11 ans (y compris à titre de ministre des Affaires autochtones et de ministre des Affaires du Nord).

1982 – Les droits issus des traités des Premières Nations, des Inuits et des Métis sont officiellement reconnus dans la Loi constitutionnelle adoptée par le Parlement.

1982 – La première conférence constitutionnelle sur l'autonomie des Premières Nations est organisée. Les quatre ajouts à la Constitution canadienne suivants sont proposés :

- une reconnaissance des droits acquis en vertu d'ententes de règlement des revendications territoriales;
- une garantie de reconnaissance égale pour les hommes et les femmes des droits découlant des traités;
- un engagement à consulter les Premières Nations sur toute future modification constitutionnelle qui les concerne;
- un engagement à tenir trois autres conférences.

1985 – La *Loi sur les Indiens* est modifiée pour mettre fin à la discrimination à l'égard des femmes des Premières Nations et permettre à certaines femmes des Premières Nations de recouvrer leur statut. Le gouvernement fédéral inclut également des clauses pour limiter la transmission du statut aux générations futures (6.1 et 6.2).

1985 – La première avocate des Premières Nations au Manitoba, Marion Ironquill Meadmore, reçoit l'Ordre du Canada.

1985 – Le groupe Manitoba Educators of Native Descent crée la Manitoba Association for Native Languages Inc. (qui s'appelle aujourd'hui Aboriginal Languages of Manitoba) afin de promouvoir la conservation des langues autochtones du Manitoba.

1987 – Dave Courchene Sr., C.M., LL.D., ancien grand chef (Anishinaabe de Sagkeeng) reçoit l'Ordre du Canada.

1988 – J.J. Harper (Anishinaabe-Cri de Wasagamach) est abattu par un policier de la ville de Winnipeg, événement qui conduira plus tard à l'Enquête publique sur l'administration de la justice et les peuples autochtones.

1990 – Elijah Harper (Anishinaabe-Cri de Red Sucker Lake), député manitobain, contribue à l'échec de l'Accord du lac Meech qui stipulait que le Québec était « une société distincte au Canada », mais ne répondait pas adéquatement aux préoccupations des Premières Nations. Elijah Harper est ensuite élu à la Chambre des communes à Ottawa.

1988 – L'Assembly of Manitoba Chiefs est créée avec pour premier dirigeant provincial le chef Louis Stevenson (Anishinaabe de Peguis).

1988 – Premier juge des Premières Nations du Manitoba, l'honorable juge en chef adjoint Murray Sinclair, LL.B. (Anishinaabe de Peguis), est nommé juge en chef adjoint de la Cour provinciale du Manitoba. Par la suite, Murray Sinclair coprésidera la Commission de l'Enquête publique sur l'administration de la justice et les peuples autochtones du Manitoba pour enquêter sur des questions relatives à la justice autochtone.

1990 – Angela Chalmers (Sioux-Dakota de Birdtail) est la première femme de l'histoire des Jeux du Commonwealth à remporter les épreuves du 1 500 m et du 3 000 m aux Jeux de 1990, à Auckland, en Nouvelle-Zélande. Plus tard, Angela Chalmers remportera la médaille de bronze à l'épreuve du 3000 m aux Jeux olympiques de Barcelone de 1992.

1990 – René Highway, danseur (Cri de Barren Lands), décède. Il a étudié la danse à New York, au Toronto Dance Theatre, au Tukak Theatre du Danemark et au Native Canadian Centre à Toronto.

1991 – Ovide Mercredi, LL.B. (Cri de Grand Rapids) est élu chef national de l'Assemblée des Premières Nations.

1991 – Le rapport de l'Enquête publique sur l'administration de la justice et les peuples autochtones est publié. Il recommande des changements structurels importants à l'administration de la justice au Manitoba et la création d'un système de justice autochtone distinct pour les Premières Nations et les Métis.

1991 – La Commission royale sur les peuples autochtones (CRPA) est établie par le gouvernement fédéral avec pour mandat de proposer des solutions pratiques pour rétablir la relation entre les Autochtones et les non-Autochtones au Canada.

1992 – Reverend Stan McKay, B.Ed., LL.D. (Cri de Fisher River) devient le modérateur de l'Église Unie, poste spirituel le plus élevé au sein de l'Église.

1992 – Phil Fontaine, B.A. (Anishinaabe de Sagkeeng), grand chef de l'Assembly of Manitoba Chiefs, est le premier à parler publiquement des sévices physiques et sexuels subis par de nombreux Autochtones dans le système des pensionnats indiens.

1992 – Eric Robinson est le premier Cri de Cross Lake (Nation crie de Pimicikamak) à être élu député NPD de la circonscription de Rupertsland. Il est par la suite nommé ministre des Affaires autochtones et du Nord ainsi que ministre de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme et ministre responsable des Sports et des Loisirs.

1992 – W. Yvon Dumont (Métis Anishinaabe de St. Laurent) est nommé lieutenant-gouverneur du Manitoba.

1992 – Le Programme de rapatriement des Premières Nations du Sud du Manitoba est mis en place pour répondre aux besoins des membres des Premières Nations adoptés ou élevés dans des foyers non autochtones dans l'ensemble du Canada, aux États-Unis et en Europe. Environ 3 000 enfants des Premières Nations du Manitoba ont été placés en adoption et en famille d'accueil de 1950 à 1980. Le Programme vise à réunir les générations perdues.

1992 – L'Assemblée générale des Nations Unies proclame 1995 à 2004 la Décennie internationale des populations autochtones.

1992 – Joseph Irvine Keeper, C.M., B.A. (Cri de Norway House) reçoit l'Ordre du Canada.

1994 – L'Initiative sur l'Entente-cadre du Manitoba est signée par l'Assembly of Manitoba Chiefs et le ministre des Affaires indiennes et du Nord. Cette entente est le début d'un processus de consultation et de recherche communautaire qui vise l'autonomie gouvernementale autochtone.

1995 – La Fédération des Métis du Manitoba crée le Louis Riel Institute pour promouvoir l'avancement éducatif et culturel des Métis du Manitoba et la sensibilisation à leurs valeurs, à leur culture, à leur patrimoine et à leur histoire.

1994 – Un accord-cadre sur les droits fonciers issus de traités (DFIT) est signé, qui confirme la détermination du gouvernement à régler les problèmes relatifs aux obligations non satisfaites à l'égard des Premières Nations du Manitoba. L'accord-cadre est signé par les négociateurs de 19 Premières Nations ayant droit à des terres et par le Canada et le Manitoba.

1996 – Le rapport final de la Commission royale sur les peuples autochtones (CRPA) est déposé auprès du Parlement du Canada. Il comprend 440 recommandations, qui réclament de vastes changements dans la relation entre les Autochtones, les non-Autochtones et les gouvernements et administrations au Canada. Ces recommandations comprennent la reconnaissance d'un ordre de gouvernement autochtone, y compris un parlement autochtone doté de compétences en matière de gouvernance et de bien-être des peuples autochtones et de leurs territoires. La reconnaissance des droits fonciers et des droits de chasse, ainsi que le contrôle par les Autochtones de leurs propres programmes sociaux, d'éducation, de santé et de logement sont également réclamés.

1996 – La Journée nationale des Autochtones (le 21 juin) est instituée par le gouverneur général du Canada pour célébrer les cultures autochtones et leurs nombreuses contributions à la société canadienne.

1997 – Phil Fontaine est élu chef national de l'Assemblée des Premières Nations.

1997 – Tina Keeper (Cri de Norway House) remporte un prix Gemini de la meilleure actrice (*North of 60*).

1998 – La ministre Jane Stewart, Affaires indiennes et du Nord Canada, présente des excuses officielles aux Premières Nations du Canada pour les années de négligence et de mauvais traitements, y compris les nombreux abus infligés aux élèves dans les pensionnats financés par le gouvernement fédéral, et annonce un fonds de guérison de 350 millions de dollars.

1999 – George Hickes (Inuit) devient le premier président élu de l'Assemblée législative dans la province du Manitoba.

1999 – Le Manitoba First Nations Education Resource Centre (MFNERC) est créé pour offrir des services aux enseignants et aux élèves dans les écoles des Premières Nations.

1999 – Le Réseau de télévision pour les peuples autochtones (AP), établi le 1^{er} septembre à titre de premier réseau national de télévision autochtone dans le monde, offre une programmation produite par des Autochtones, à l'intention des Autochtones et à propos des Autochtones, à partager avec tous les Canadiens. Ce réseau marque une étape importante pour le Canada autochtone – pour la première fois dans l'histoire de la radiodiffusion, les membres des Premières Nations, les Inuits et les Métis peuvent partager leurs récits avec l'ensemble du Canada sur un réseau national de télévision consacré à des émissions autochtones.

2002 – Les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord ont lieu à Winnipeg, auxquels participent plus de 20 000 membres des Premières Nations, Métis, Inuits et Amérindiens en qualité d'athlètes, d'artistes ou de bénévoles.

2005 – La Treaty Relations Commission of Manitoba est créée dans le cadre d'un partenariat entre l'Assembly of Manitoba Chiefs et Affaires autochtones et du Nord Canada (avec d'autres commissions des relations découlant des traités dans les différentes localités).

2006 – Tina Keeper (Anishinaabe-Crie de Norway House) est la première femme crie à être élue députée de la circonscription de Churchill dans le nord du Manitoba.

2008 – La Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR) est officiellement établie le 2 juin 2008 en réponse aux accusations de mauvais traitements et aux autres conséquences négatives sur les enfants des Premières Nations du système des pensionnats. Le juge Murray Sinclair (Anishinaabe de Peguis) est nommé président de la commission. En 2015, la CVR publie un rapport contenant 94 « appels à l'action » afin de « remédier aux séquelles laissées par les pensionnats et de faire avancer le processus de réconciliation » au Canada.

Références de BLM 6

First-Nations.info. *Manitoba First Nations Chronological Time Line*. Winnipeg (Manitoba) : First-Nations.info, 2018. Disponible en ligne à : www.first-nations.info/manitoba-first-nations-timeline.html.

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba. « BLM 9.2.3e: Timeline: Aboriginal Justice and Self-Determination ». *Grade 9 Social Studies: Canada in the Contemporary World: A Foundation for Implementation*. Winnipeg (Manitoba) : Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2007. Disponible en ligne à : www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/socstud/foundation_gr9/blms/9-2-3f.pdf.

Toronto Star. « Timeline: Key dates for Canada's dealings with First Nations ». Toronto (Ontario) : *Toronto Star*, 24 janv. 2012. Disponible en ligne à : www.thestar.com/news/canada/2012/01/24/timeline_key_dates_for_canadas_dealings_with_first_nations.html.

Références de BLM 7

Bibliothèque et Archives Canada. « Plan of land bought by the Earl of Selkirk from Peguis and other Indians » (18 juillet 1817). Bibliothèque et Archives Canada, MIKAN n° 4149347. Dans « Provisional Government of Assiniboia: Acknowledging the Contribution of Original North American Peoples to the Creation of Manitoba », publication dirigée par Norma J. Hall. *Wordpress.com*. s.d.



BLM 8 : Discours du chef Peguis à la Reine en 1857

Il y a de nombreux hivers de cela (en 1812), un corps de colons blancs s'est emparé des terres qui longent la rivière Rouge dans le pays de l'Assiniboine sur lesquelles la tribu des Indiens dont je suis le chef et moi-même vivions alors, sans ma permission ni celle de ma tribu. Par souci de paix, je leur ai permis, en qualité de représentant de ma tribu, de rester sur nos terres, en échange de leur promesse qu'un grand chef qui les suivait nous paierait généreusement. Ce grand chef, que nous appelons le « chef Silver » (le comte de Selkirk), est arrivé au printemps, après la guerre entre la Compagnie du Nord-Ouest et la Compagnie de la Baie d'Hudson (1817). Il nous a dit qu'il voulait nos terres pour les donner à certains de ses compatriotes qui étaient très pauvres dans leur propre pays; et j'ai consenti le marché suivant : à condition qu'il paie généreusement les terres de ma tribu, nous pouvions lui accorder le territoire qui s'étendait de la confluence de l'Assiniboine jusqu'aux environs du Maple Sugar Point sur la rivière Rouge (distance de 20 à 24 milles) en suivant le cours de la rivière et aussi loin de chaque côté de la rivière qu'un cheval pouvait être vu dessous (facilement distingué). Le chef Silver nous a dit qu'il n'avait pas grand-chose à nous offrir au moment de la conclusion de l'entente pour cause de problèmes avec la Compagnie du Nord-Ouest.

Il nous a toutefois demandé ce dont nous avons le plus besoin dans le moment présent; et nous lui avons dit que nous pouvions attendre l'année suivante — lorsqu'il a promis de nouveau de revenir — et que nous aurions besoin de munitions et de tabac seulement. Le chef Silver n'est jamais revenu; et ni son fils ni la Compagnie de la Baie d'Hudson ne nous ont depuis accordé de paiement annuel pour nos terres, et nous n'avons rien obtenu d'autre que le peu de munitions et de tabac qui nous ont été remis en premier lieu comme gage d'entente finale concernant nos terres.

J'ai été bien piètrement récompensé pour avoir sauvé la vie du chef Silver; l'année où il est venu ici, Cuthbert Grant et ses 116 guerriers se sont rassemblés dans la prairie du Cheval-Blanc dans l'intention d'attaquer le chef Silver quelque part sur la rivière Rouge. Mis au courant de ce projet, je suis parti trouver Cuthbert Grant pour le prévenir que s'il sortait de la prairie du Cheval-Blanc où ses guerriers étaient rassemblés, je l'affronterais à Sturgeon Creek avec toute ma tribu, qui était beaucoup plus nombreuse qu'aujourd'hui, et protégerais par tous les moyens le chef Silver. Mon discours a entraîné l'effet souhaité; et M. Grant n'a pas tenté de nuire au chef Silver, qui a pu arriver en paix et en sécurité. Ceux qui détiennent nos terres depuis cet événement, non seulement nous paient de la même petite quantité de munitions et de tabac que celle qui nous avait été donnée en premier lieu en gage d'une entente finale, mais réclament également aujourd'hui toutes les terres situées entre l'Assiniboine et le lac Winnipeg — ce qui représente près du double des terres qu'ils nous avaient demandées la première fois. Nous espérons que notre Grande Mère ne permettra pas que nous soyons traités aussi injustement ni que nos terres nous soient enlevées de cette façon.

Nous sommes non seulement prêts, mais tenons également beaucoup, si nous sommes payés pour nos terres, à ce que les Blancs viennent s'établir parmi nous, car nous avons déjà tiré de grands avantages de leur établissement — non pas avec les marchands de fourrures, mais avec les fermiers. Les marchands de fourrures n'ont jamais fait rien d'autre que nous voler et nous laisser dans la pauvreté, mais les fermiers nous ont appris à cultiver la terre et à élever du bétail. Nous sommes particulièrement redevables aux missionnaires, qui nous rappellent à chaque journée de prière (Shabbath) d'être sobres, honnêtes et besogneux et de dire la vérité. Ils nous ont annoncé la bonne nouvelle que Jésus-Christ aimait tellement le monde qu'il a donné sa vie pour lui; voici l'un des premiers messages qu'ils nous ont confiés : « Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté ». Nous désirons mettre en pratique les bonnes règles des Blancs, et espérons que la Grande Mère fera de même pour nous; et non seulement nous protégera de l'oppression et de l'injustice, mais nous accordera tous les privilèges des Blancs.

Nous avons beaucoup de choses à reprocher à la Compagnie de la Baie d'Hudson. Elle nous paie mal nos fourrures, et quand nous vieillissons, elle nous abandonne. Nous pourrions vous parler de nombreux aînés qui sont morts de faim devant une multitude de forts importants de la Compagnie. Lorsque le gouvernement local a voulu que nous répondions à des questions sur le traitement des Indiens par la Compagnie, les Indiens ont été avertis que s'ils disaient du mal de la Compagnie, ils seraient chassés de chez eux. De la même manière, lorsque des Indiens ont voulu s'attacher à des missions, ils ont été à la fois menacés et maltraités. Lorsqu'une nouvelle mission s'établissait, la Compagnie installait aussitôt un poste là-bas pour empêcher les Indiens de s'attacher à la mission. On a dit aux Indiens qu'ils étaient stupides d'écouter les missionnaires et que la seule chose qu'ils obtiendraient en s'attachant à eux serait d'avoir faim et de devenir paresseux. Nous connaissons de nombreux Indiens que la Compagnie a empêché de quitter leur poste de traite et leurs habitudes indiennes lorsqu'ils ont voulu s'attacher à des missions.

Lorsque les Blancs décideront de venir en plus grand nombre s'installer dans ce pays et avant que les Blancs ne soient autorisés de nouveau à prendre possession de nos terres, nous voulons qu'un traité juste et mutuellement avantageux soit conclu avec ma tribu concernant leurs terres; et nous demandons que, quel que soit le moment de la conclusion de ce traité, un homme sage, discret et honorable, connu pour prendre à cœur la cause des Indiens, soit choisi du côté des Indiens pour veiller à l'équité de l'entente conclue concernant sa terre; et de garder avant tout à l'esprit qu'en garantissant nos propres avantages, nous voulons également protéger les avantages de nos enfants et de leurs enfants. Je vous confie ces demandes en qualité de personne bien connue chez nous pour avoir à cœur le bien-être des pauvres Indiens; et si je vous confie ces demandes en mon nom, j'agis également dans l'intérêt de ma tribu, dont tous les membres comme un seul homme partagent les mêmes sentiments et désirs sur ces questions. Puissiez-vous utiliser des moyens appropriés pour porter notre cause devant le grand conseil de la nation (Parlement) et, par son entremise, devant notre Grande Mère (la Reine), qui fera preuve, en vérité, de plus de grandeur et de bonté en protégeant les impuissants contre l'injustice et l'oppression qu'en entreprenant de grandes conquêtes.

Je vous remets enfin les certificats de moralité que je détiens du chef Silver (Lord Selkirk) et du gouverneur de la Terre de Rupert (Sir George Simpson). Je possède également un drapeau britannique et une médaille précieuse de notre Grande Mère (la Reine), que je chéris plus que toute chose.

En espérant que le Grand Esprit vous accorde toutes les grâces et en vous remerciant chaleureusement pour votre amitié,

Je demeure
Monsieur
Votre véritable ami Peguis ou Wm King
Chef de la tribu des Saulteaux à la rivière Rouge
Sa marque X.
[traduction]

Références de BLM 8

Peguis. « Chief Peguis' 1857 Speech to the Queen. » *The Colonial Intelligencer* (1857).
Dans *Manitowapow : Aboriginal Writings from the Land of Water*. Publication dirigée par Niigaanwewidam James Sinclair et Warren Cariou. Winnipeg (Manitoba) : Portage and Main Press, 2013, p. 14-16.



Printed in Canada
Imprimé au Canada